PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

CARRELLO PORTABIANCHERIA A 3 RIPIANI

LAUNDRY TROLLEY 3

CHARIOT À LINGE 3 RAYONS

CARRO DE LAVANDERÍA 3 ESTANTES

CARRINHO DE LAVANDARIA 3 PRATELEIRAS

WÄSCHWEGABE MIT 3 ABLAGEN

ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΙΜΑΤΙΣΜΟΥ 3 ΡΑΦΙΏΝ

WÓZEK DO TRANSPORTU BRUDNEJ BIELIZNY Z 3 PÓŁKAMI

CĂRUCIOR PENTRU RUFE 3 RAFTURI

VOZÍK NA PRÁDLO SE 3 POLICEMI

TVÄTTVAGN 3 HYLLOR

WASGOEDWAGEN 3 SCHAPPEN

KOLICA ZA VEŠ 3 POLICE

SZENNYES KOCSI 3 POLCOS

КОЛИЧКА ЗА ПРАНЕ 3 НИВА

PESUVAUNU 3 HYLLYÄ

SKALBINIŲ VEŽIMĖLIS SU 3 LENTYNOMIS

MANUALE D'USO – USER MANUAL – MODE D'EMPLOI – MANUAL DE USO - MANUAL DO USUÁRIO - BENUTZERHANDBUCH - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - INSTRUKCJA OBSŁUGI - MANUAL DE UTILIZARE - UŽIVATELSKÝ MANUÁL - ANVÄNDARMANUAL - HANDLEIDING - KORISNIČKI PRIRUČNIK - HASZNÁLATI UTASÍTÁS - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - OHJEKIRJA - VARTOTOJO VADOVAS



Gima 45913

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Fabricante / Hersteller / Κατασκευαστής / Producent / Producent / Výrobce / Tillverkare / Fabrikant / Proizvođači / Gyártó / производител / Valmistaja / Gamintojas:
Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
export@saikangmedical.com
Made in China

Importato da / Imported by / Importé par / Importado por / Importado por / Importiert von / Εισάγεται από / Importowane przez / Importat de / Importováno / Importerad av / Geïmporteerd door / Uvezao / Importálja / Внесен от / Maahantuoja / Importavo / :
Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

REF **SKH027**

M45913-M-Rev.1-10.25

INTRODUZIONE AL MANUALE

Nota: Leggere attentamente il presente manuale e seguire scrupolosamente i passaggi prima dell'installazione e dell'uso. Si richiede a tutti gli utenti di conoscere il manuale d'uso e tutte le avvertenze.

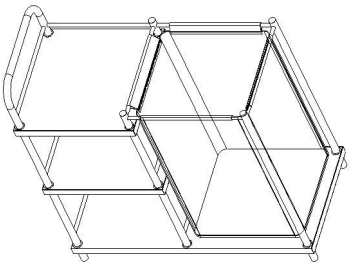
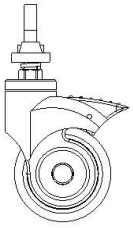
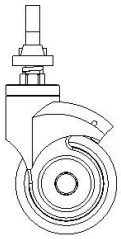
- Questo manuale riguarda il carrello portabiancheria SKH027. Contiene il metodo di installazione, le istruzioni per l'uso e i punti di controllo della manutenzione.
- La grafica di questo manuale è solo indicativa per l'utente. Per l'uso effettivo, fare riferimento all'oggetto reale.
- Il presente manuale utente contiene una descrizione, le istruzioni, la manutenzione e i parametri tecnici del prodotto.
- Per qualsiasi domanda, contattare il centro di assistenza post-vendita o il distributore.
- Chiunque utilizzi o gestisca questo prodotto è tenuto a leggerlo e a rispettarlo.
- Ad eccezione di alcune situazioni impreviste, gli utenti sono tenuti a conoscerne le modalità d'uso e le precauzioni.

1. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

1.1 Elenco degli accessori standard

Dopo aver aperto la confezione, verificare che i seguenti componenti siano presenti nella confezione:

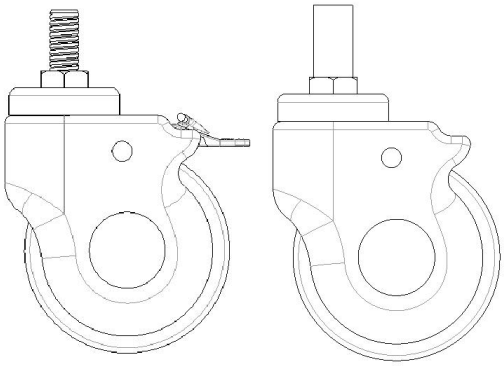
Tabella a:

N.	Nome	Figura	Specifiche	Quantità	Unità
1	Struttura principale		L900 x L450 x A930mm	1	pc
2	Rotella con freno		Rotella con freno 7.6 cm	2	pc
3	Rotella senza freno		Rotella senza freno 7.6 cm	2	pc

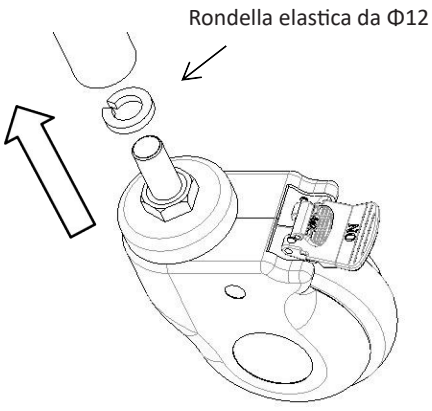
1.2 Installazione delle rotelle

Stendere un telo protettivo e capovolgere la struttura del carrello portabiancheria;

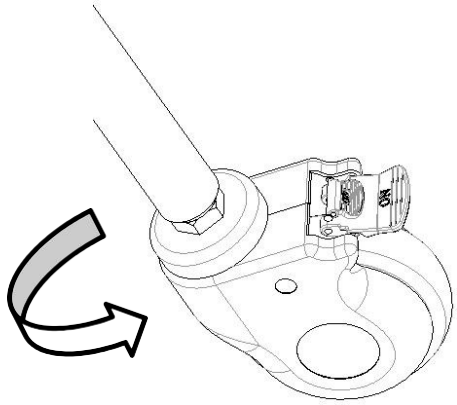
Estrarre la rondella elastica da Φ12 dal pacco delle viti, inserire la rotella nel tubo e serrare in senso orario, quindi serrare utilizzando una chiave esagonale.



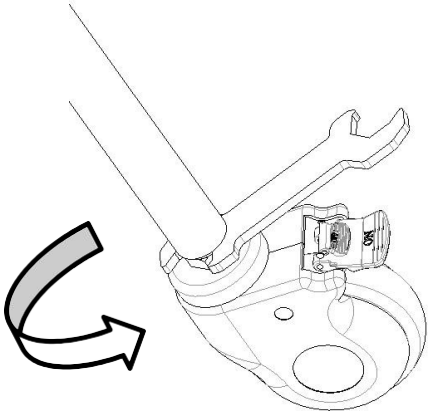
1



2

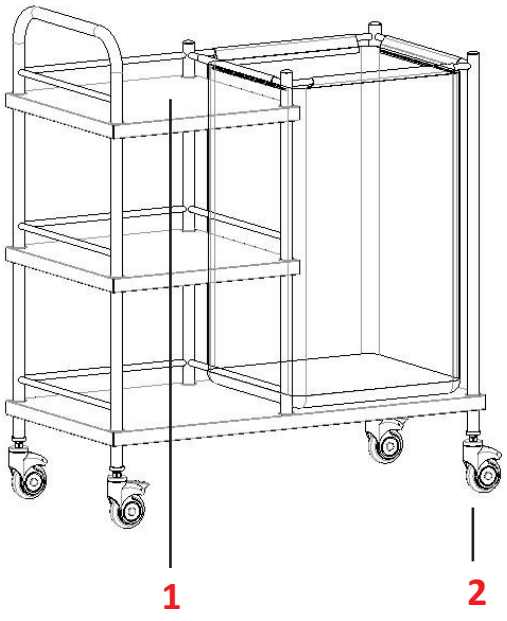


3



4

2. METODO DI UTILIZZO



1-Struttura principale

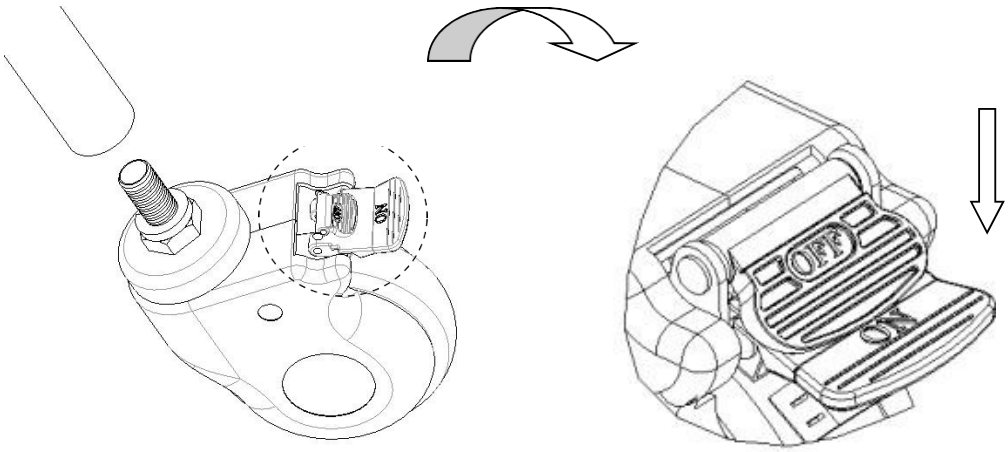
2-Rotella

Dimensione carrello portabiancheria	Lunghezza	mm	900
	Larghezza		450
	Altezza del carrello dal suolo		1.050
Peso	Cuscinetto di carico in sicurezza	Kg	50

2.1 Metodo di utilizzo delle rotelle

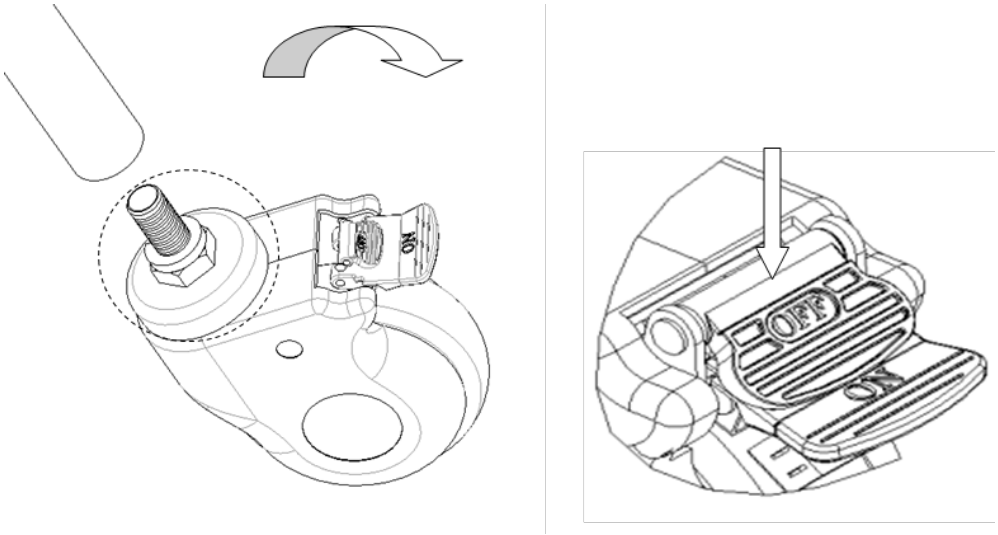
2.1.1 Bloccare la rotella:

Dopo aver spinto il carrello nella posizione desiderata, spingere la leva e bloccare la rotella quando si sente un "clic", come mostrato nella figura seguente



2.1.2 bloccare la rotella:

Sollevare la leva con il piede e sbloccare la rotella quando si sente un “clic”.



3. ESCLUSIONE DEI GUASTI

Guasti comuni	Motivi	Metodi di esclusione
Difficoltà a spostare tutto il carrello	La rotella è bloccata senza rilasciare il freno La rotella è danneggiata	Rilasciare il freno Sostituire la rotella

4. MANUTENZIONE DEL CARRELLO PORTABIANCHERIA

1. Per utilizzare il carrello portabiancheria in modo sicuro, è necessario effettuare ispezioni regolari su di esso. Si consiglia di controllarlo ogni sei mesi per verificare che i collegamenti non siano allentati e che tutte le funzioni siano normali.
2. Quando il telaio del carrello portabiancheria invecchia e raggiunge un certo tempo di utilizzo, è necessario smaltire le parti metalliche del carrello portabiancheria e le parti in plastica del cesto in acciaio inossidabile.
3. Evitare di graffiare il pannello con strumenti affilati o coltelli durante l’uso e pulirlo frequentemente per mantenerlo pulito e asciutto.
4. Se il pannello viene accidentalmente macchiato, si consiglia di pulirlo. Non utilizzare prodotti chimici alcalini o corrosivi per la pulizia del carrello portabiancheria, che causerebbero la formazione di ruggine sulla superficie in acciaio inox.
5. Controllare regolarmente le rotelle per evitare urti o sovraccarichi che potrebbero danneggiarle.
6. È vietato forzare le rotelle in fase di frenata, per evitare di danneggiare il sistema frenante.
7. L’usura della superficie del pneumatico della rotella può essere rilevata mediante ispezione visiva. È possibile che alcuni residui di filo, tessuti, fibre e altri accumuli si avvolgano intorno alla rotella, rimuovere i bulloni e i dadi della rotella, pulire i residui e controllare se il cuscinetto della rotella è danneggiato. Se le parti non sono danneggiate, possono essere riassemblate e utilizzate.
8. A seconda del tempo di utilizzo e dell’usura della rotella, è possibile sostituire le rotelle stesse e verificare che i bulloni e i dadi degli assi siano ben assemblati e collegati. Se possibile, utilizzate rondelle o controdadi per aiutarsi in questa operazione.
9. Per le rotelle dotate di freni, è necessario controllare regolarmente che i freni funzionino correttamente. Controllare i freni una volta al giorno

o prima di ogni utilizzo. Per un carrello portabiancheria dotato di rotelle con freno multiplo, è possibile bloccare solo una rotella con freno alla volta, il che consente di provare a spingere il carrello portabiancheria e di verificare se le prestazioni del freno di ciascuna rotella siano buone. Se il funzionamento del freno viene meno a causa dell'usura o del deterioramento delle rotelle, sostituire immediatamente le rotelle e quindi testare nuovamente l'impianto frenante.

10. Se il meccanismo dell'impianto frenante della rotella è danneggiato e il freno deve essere riparato o sostituito, contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita o il rivenditore autorizzato fornito dalla nostra società. Ogni volta che i freni vengono sostituiti, le prestazioni dei freni delle rotelle devono essere nuovamente testate.

5. IMBALLAGGIO, TRASPORTO E STOCCAGGIO

1. L'imballaggio del carrello portabiancheria è realizzato in base al contratto o allo standard del prodotto.
2. Durante il trasporto del carrello portabiancheria, evitare di sottoporlo a vibrazioni violente, di correre con esso e di esporlo alla luce del sole e alla pioggia.
3. Condizioni di conservazione del carrello portabiancheria:
   a) Temperatura ambiente: -40℃ ~ 70℃.
   b) Umidità relativa: ≤ 95%.
   c) Pressione atmosferica: 500hPa ~ 1060 hPa. Il carico massimo è 50Kg

6. SERVIZIO POST-VENDITA

1. Conservare correttamente i documenti forniti con la macchina e le fatture di questo prodotto, in modo da presentarli al momento dei controlli di garanzia e di manutenzione da parte della Società.
2. In caso di problemi durante l'utilizzo, si prega di contattare tempestivamente la nostra società, in modo che questa possa fornire un'assistenza tecnica accurata e veloce e servizi di manutenzione in modo tempestivo.
3. Se il prodotto presenta rotture o danni dovuti alla corretta installazione e all'uso secondo le specifiche, a partire dalla data di vendita beneficerà di una garanzia gratuita di un anno e di un servizio di manutenzione a vita, se corredato da un "certificato" o da una fattura.
4. Dalla data di acquisto, se il prodotto è effettivamente danneggiato o non funziona normalmente a causa di problemi di qualità entro un anno, la società fornirà agli utenti una riparazione gratuita del prodotto.
5. Manutenzione a vita da parte del produttore: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi

MANUAL INTRODUCTION

Note: Please carefully read this manual and strictly follow the steps before installing and using. We require all users to have the knowledge of user's manual and all the cautions.

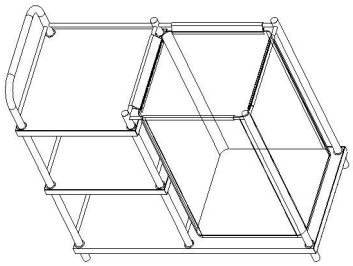
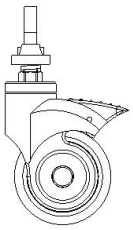
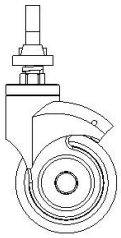
- This manual is applicable to SKH027 laundry trolley. It contains the installation method, operating instructions and maintenance check points.
- The graphics in this manual are for users' reference only. In actual use, please refer to the real object.
- This user manual includes the description, instruction, maintenance and technical parameters of the product.
- Any questions, please contact the after-sale service center or distributor.
- Anyone using or operating this product should read and comply with it.
- Except for some unexpected situations, users are required to be familiar with the usage and precautions

1. INSTALLING GUIDE

1.1 List of standard accessories

After opening the packing case, please check whether the following parts are complete in the packing case:

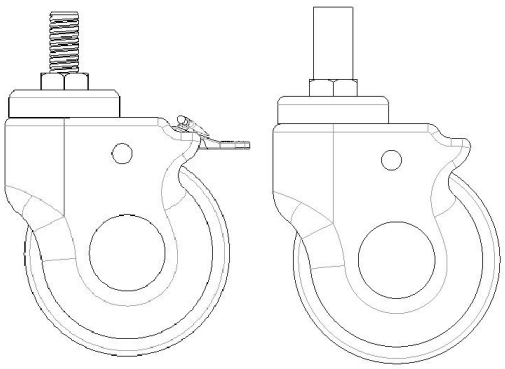
Table a:

N.	Name	Picture	Specification	QTY	Unit
1	Main body		L900 x L450 x A930mm	1	pc
2	Caster with brake		3inch caster with brake	2	pc
3	Caster without brake		3inch caster without brake	2	pc

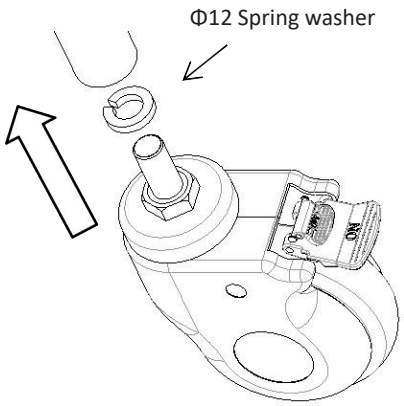
1.2 Casters installation

Lay a protective pad and put the laundry trolley body upside down;

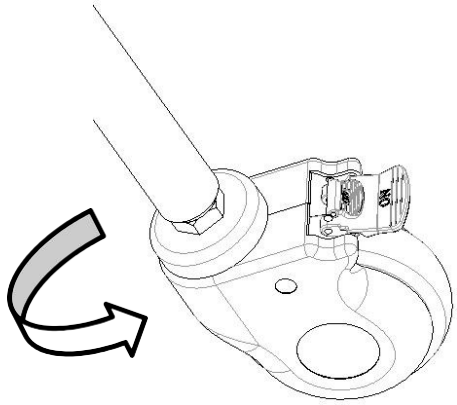
Take out the Φ12 spring washer from the screw pack, insert the caster into the tube and tighten it clockwise, and then tighten it with an hex wrench.



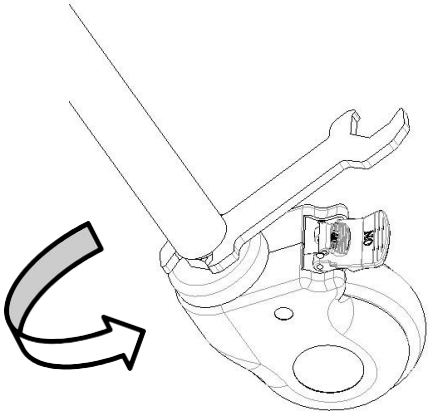
1



2



3



4

2. USE METHOD



1-Main body

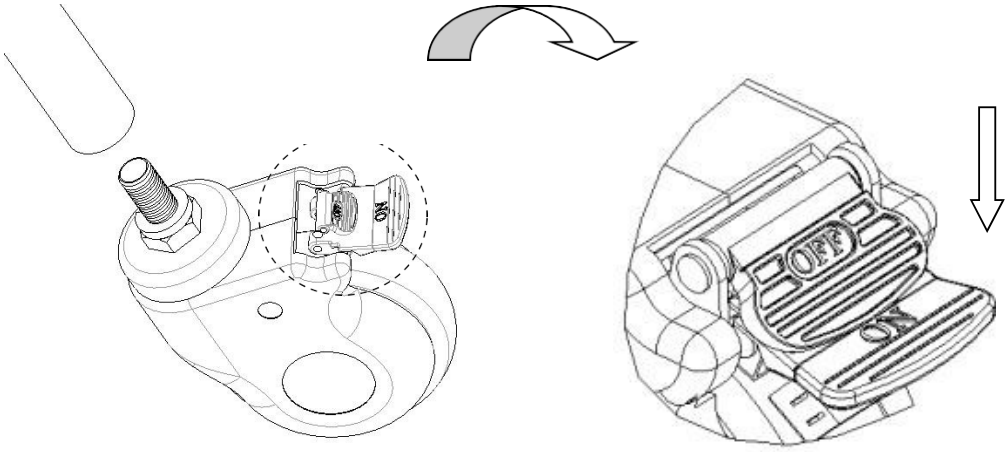
2-Casters

Laundry trolley size	Length	mm	900
	Width		450
	The height of the trolley above the ground		1.050
Weight	Safe load bearing	Kg	50

2.1 Use method of casters

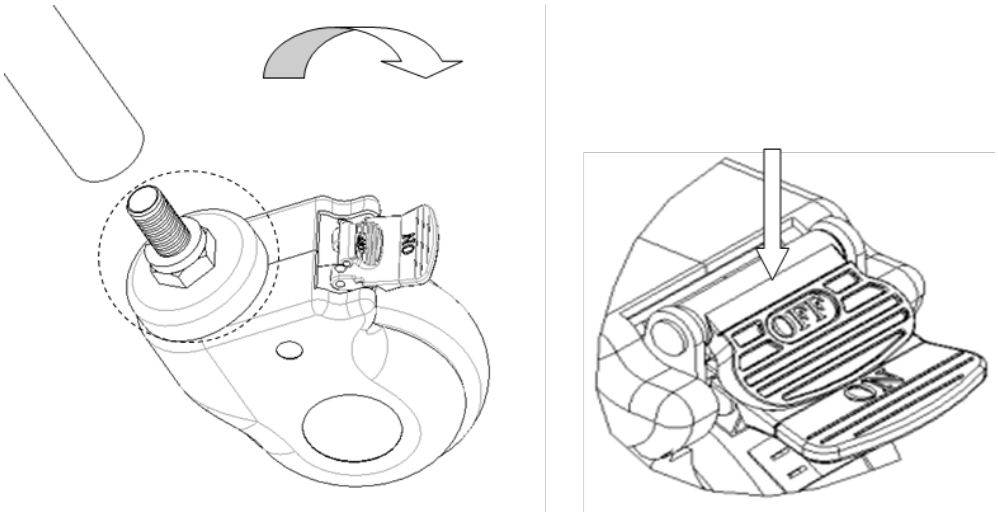
2.1.1 Lock the caster:

After pushing the trolley to the desired position, press the button and lock the caster when you hear a “click”, as shown in the figure below.



2.1.2 Unlock the caster:

Lift the button with your foot and unlock the castor when you hear a “click”.



3. FAULTS EXCLUSION

Common failures	Probable reasons	Excluding methods
Difficult to move the whole trolley	1. The caster is locked without releasing the brake 2. The caster is damaged	1. Release the brake 2. Replace the caster

4. LAUNDRY TROLLEY-MAINTENANCE

1. In order to use the laundry trolley safely, it is necessary to perform regular safety inspections on the laundry trolley. It is recommended to check it every six months to ensure that the connections are not loose and all operations are normal.
2. When the laundry trolley frame ages and it reaches a certain servicing time, which the metal part of the laundry trolley and plastic parts of the stainless steel basin frame can be recycle.
3. Avoid scratching the panel with sharp-angle appliances or knives during use, and clean it frequently to keep it clean and dry.
4. If the panel is accidentally stained with stains, it is recommended to clean it. Do not use alkaline or corrosive chemicals to clean the laundry trolley, which will cause the stainless steel surface to rust.
5. Regularly check the casters to avoid hitting or overloading, which will cause damage to the casters.
6. It is forbidden to force the casters to brake when braking, which will cause damage to the brake system.
7. The wear of the tire surface of the wheel can be detected by visual inspection. Some thread spun yarn and other accumulations may be wrapped around the wheel, remove the bolts and nuts of the wheel, clean up the debris, and check whether the bearing of the wheel is damaged. If the parts are not damaged, can be reassembled and used.
8. Judging whether the caster is replaced according to the time used, wear and tear, you can replace the wheels and make sure that the axles bolt and nuts are well put together and connected. If possible, use a lock washers or locknuts to help you with this process.
9. For the casters equipped with brakes, it is necessary to regularly check whether the brakes are working properly. Check the brakes once a day or before each use. For a laundry trolley equipped with multiple brake casters, only one brake caster can be locked at a time which will allow you to try and push the laundry trolley also check whether one of the brake performance of each caster is good. If the function of the brake fails due to wear or damage to the wheels, immediately replace the wheels and then retest the brake system.
10. If the mechanism of the brake system of the caster is damaged, and the brake needs to be repaired or replaced, please contact our after-sales

service department or authorized dealer provide by our company. Every time the brakes are replaced, the brake performance of the casters must be retested

5. PACKAGING, TRANSPORT, STORAGE

1. The packaging of laundry trolley is carried out according to the contract or product standard.
2. Avoid rushing out, violent vibration, and protection from sunlight and rain during the transportation of the laundry trolley.
3. The laundry trolley should be stored:
   a) Ambient temperature: -40°C~ 70°C.
   b) Relative humidity: ≤ 95%.
   c) Atmospheric pressure: 500hPa ~ 1060 hPa.The max load is 50Kg

6. AFTER-SALES SERVICE

1. Please keep the files that comes with the machine and invoices of this product properly, and you need to present these files when the company performs warranty and maintenance for the product.
2. If there is any problem in the process of using, please contact our company in time, so that our company can provide you with accurate and fast technical support and maintenance services in a timely manner.
3. From the date of sale, if the product is broken or damaged due to the correct installation and use according to the specification,the product will enjoy one-year free warranty and lifelong maintenance service with the "certificate" or invoice.
4. From the date of purchase, if it is indeed damaged or does not work normally due to quality problems within one year, the company will provide to the users a free repairing of the product.
5. Lifetime service from manufacturer: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies

INTRODUCTION DU MANUEL

Remarque : Veuillez lire attentivement ce manuel et suivre scrupuleusement les étapes indiquées avant l'installation et l'utilisation. Tous les utilisateurs doivent prendre connaissance du mode d'emploi ainsi que de toutes les précautions.

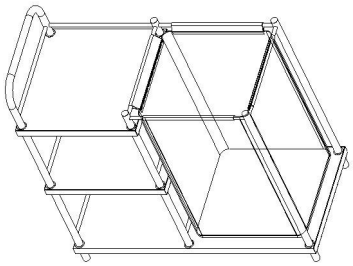
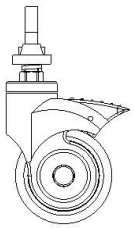
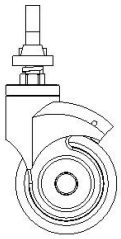
- Ce manuel est destiné au chariot à linge SKH027. Il contient la méthode d'installation, les instructions d'utilisation et la liste de contrôle pour l'entretien.
- Les figures de ce mode d'emploi ne servent que de référence à l'utilisateur. Lors de l'utilisation, veuillez vous référer à l'objet réel.
- Ce mode d'emploi contient la description, les instructions, l'entretien et les paramètres techniques du produit.
- Pour toute question, veuillez contacter le service après-vente ou le fournisseur.
- Toute personne utilisant ce produit doit lire ces instructions et s'y tenir.
- Sauf situation imprévue, les utilisateurs doivent se familiariser avec l'utilisation et les précautions.

1. GUIDE D'INSTALLATION

1.1 Liste des accessoires standard

Après avoir ouvert l'emballage, contrôlez si les pièces suivantes sont complètes dans leur emballage :

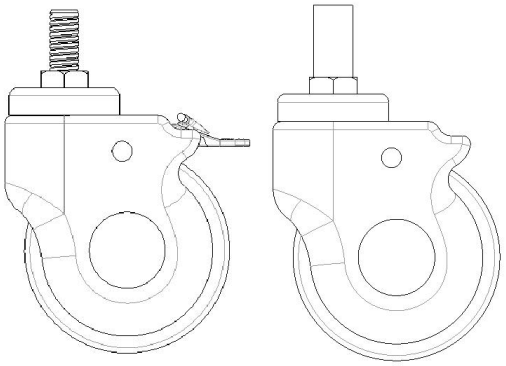
Tableau a:

N.	Nom	Dessin	Spécifications	QTÉ	Unité
1	Corps de l'appareil		L900*W450*H930 mm	1	pc
2	Roulette avec frein		Roulette 3 pouces avec frein	2	pcs
3	Roulette sans frein		Roulette 3 pouces sans frein	2	pcs

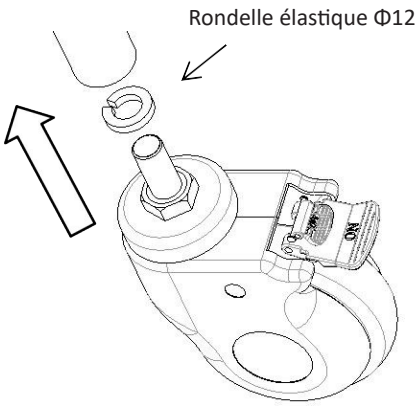
1.2 Installation des roulettes

Étendez un matelas de protection et posez le chariot à linge à l'envers ;

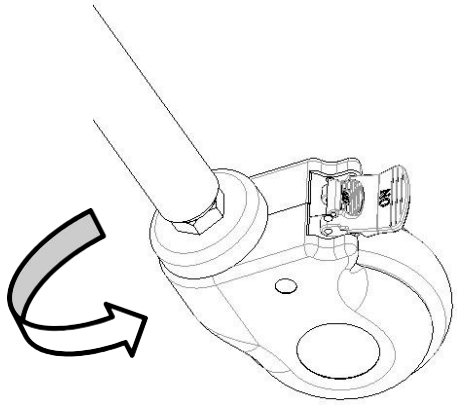
Extrayez une rondelle élastique de diamètre 12 du paquet de vis, insérez la roulette dans le tube et serrez dans le sens des aiguilles d'une montre, puis serrez avec une clé hexagonale.



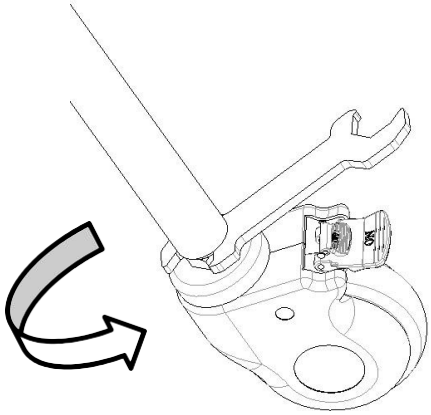
1



2

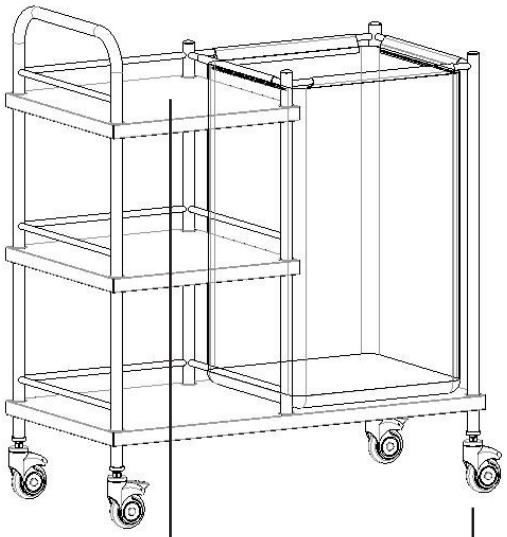


3



4

2. MÉTHODE D'UTILISATION



1

2

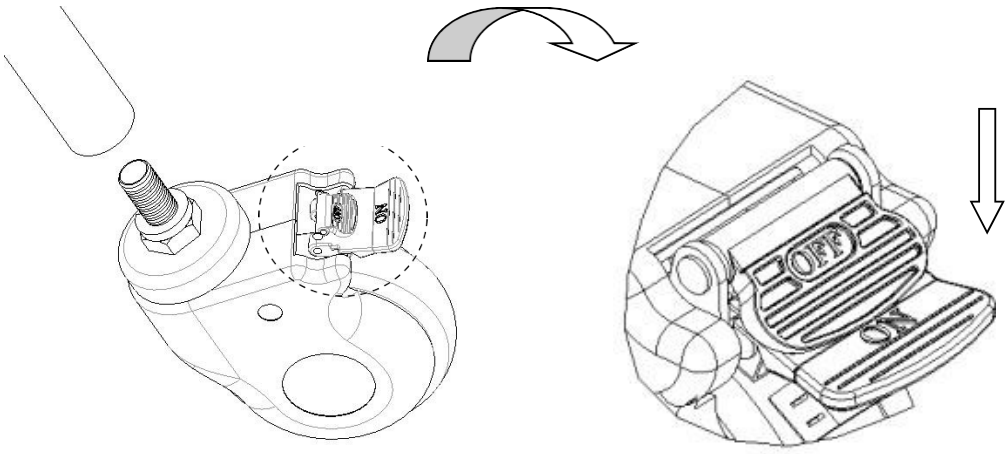
1-Cors principal

2-Roulettes

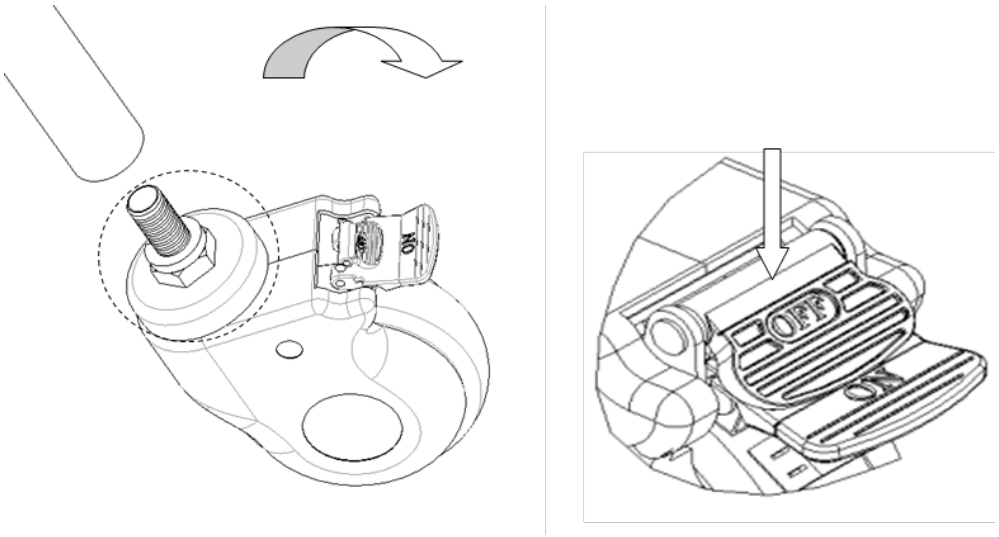
Taille du chariot à linge	Longueur	mm	900
	Largeur		450
	La hauteur du chariot par rapport au sol		1.050
Poids	Capacité de charge de sécurité	Kg	50

2.1 Méthode d'utilisation des roulettes
Bloccare la rotella: Dopo aver spinto il carrello nella posizione desiderata, spingere la leva e bloccare la rotella quando si sente un "clic", come mostrato nella figura seguente.

2.1.1 Bloquer la roulette
Après avoir poussé le chariot dans la position souhaitée, appuyez sur le bouton et verrouillez la roulette lorsque vous entendez un déclic, comme illustré sur la figure ci-dessous



2.1.2 Débloquer la roulette :
Soulevez la pédale avec le pied et déverrouillez la roulette lorsque vous entendez un déclic.



3. DÉPANNAGE

Défauts fréquents	Causes probables	Solutions
Le chariot complet se déplace avec difficulté	1. La roulette est bloquée avec le frein engagé 2. La roulette est endommagée	1. Relâchez le frein 2. Remplacez la roulette

4. ENTRETIEN DU CHARIOT À LINGE

1. Pour une utilisation du chariot à linge en toute sécurité, celui-ci doit être inspecté régulièrement. Un contrôle des jointures est recommandé tous les six mois pour s'assurer qu'elles ne sont pas lâches et qu'elles fonctionnent normalement.
2. Lorsque le cadre du chariot à linge est usagé et requiert un entretien, sa partie métallique ainsi que les parties en plastique du cadre du bassin en acier inoxydable peuvent être recyclées.
3. Évitez de rayer le panneau avec des appareils à angles vifs ou des couteaux et nettoyez-le fréquemment puis séchez-le.
4. Si le panneau est accidentellement taché, il est recommandé de le nettoyer. N'utilisez pas de produits chimiques alcalins ou corrosifs pour nettoyer le chariot à linge, la surface en acier inoxydable pourrait rouiller.
5. Contrôlez régulièrement les roulettes, elles ne doivent pas subir de chocs ou de surcharges qui pourraient les endommager.
6. Il est interdit de forcer les roulettes à freiner, le système de freinage pourrait être endommagé.
7. L'usure à la surface du pneu des roulettes est détectée par inspection visuelle. Des fils ou accumulations variées peuvent s'emmêler autour de la roulette, retirez les boulons et les écrous, nettoyez pour enlever les débris et contrôlez si le roulement de la roulette est endommagé. Si les pièces sont en bon état, vous pouvez les remonter et les utiliser.

8. En fonction du temps d'utilisation et de l'usure normale, vous pouvez remplacer les roulettes en vous assurant que les boulons et les écrous des essieux sont bien assemblés et connectés. Si possible, utilisez des rondelles ou des écrous de blocage pour vous faciliter le travail.
9. Si les roulettes sont équipées de freins, ceux-ci doivent être régulièrement contrôlés pour s'assurer de leur fonctionnement correct. Contrôlez les freins une fois par jour ou avant chaque emploi. Dans le cas de chariots à linge équipés de roulettes à freins multiples, une seule roulette à la fois peut être bloquée, ce qui vous permet de pousser le chariot à linge ; contrôlez également si au moins l'un des freins de chaque roulette fonctionne correctement. Si le frein ne fonctionne plus correctement à cause de l'usure ou de dommages aux roulettes, remplacez immédiatement celles-ci puis testez à nouveau le système de freinage.
10. Si le mécanisme du système de freinage des roulettes est endommagé et que le frein doit être réparé ou remplacé, veuillez contacter notre service après-vente ou un vendeur agréé par notre compagnie. Chaque fois que les freins des roulettes sont remplacés, leur fonctionnement doit être testé à nouveau.

5. EMBALLAGE, TRANSPORT, STOCKAGE

1. L'emballage du chariot à linge est effectué conformément au contrat ou aux normes de produit.
2. Évitez les mouvements brusques, les vibrations violentes et protégez le chariot à linge de la lumière directe du soleil et de la pluie pendant son transport.
3. Les conditions de stockage du chariot à linge sont les suivantes :

   a) Température ambiante : -40 °C ~ 70 °C.

   b) Humidité relative : ≤ 95 %.

   c) Pression atmosphérique : 500 hPa ~ 1060 hPa.

   La charge maximale est de 50 kg

6. SERVICE APRÈS-VENTE

1. Veuillez conserver les fichiers fournis avec la machine ainsi que sa facture, vous devrez les présenter en cas d'utilisation de la garantie ou d'entretien du produit de la part de la compagnie.
2. Si le moindre problème survient en cours d'utilisation, veuillez contacter notre compagnie à temps, afin que nous puissions vous fournir un support technique et un service d'entretien rapide et précis dans les plus brefs délais.
3. À compter de la date de vente, le produit est garanti pendant une année pour les ruptures ou dommages à condition que l'installation et l'utilisation aient eu lieu correctement et conformément aux spécifications, et jouit d'un service d'entretien à vie sur présentation du « certificat de garantie » ou de la facture.
4. Pendant un an à compter de la date d'achat, la compagnie offre à l'utilisateur une réparation gratuite du produit s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement en raison de problèmes de qualité.
5. Service d'entretien à vie de la part du fabricant : JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois

INTRODUCCIÓN AL MANUAL

Nota: Por favor, lea atentamente este manual y siga estrictamente los pasos antes de instalarlo y utilizarlo. Es necesario que todos los usuarios conozcan el manual de uso y todas las precauciones.

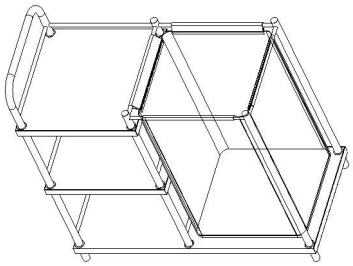
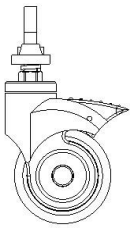
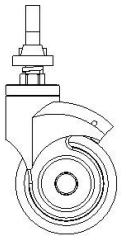
- Este manual es aplicable al carro de lavandería SKH027. Contiene el método de instalación, las instrucciones de funcionamiento y los puntos de comprobación del mantenimiento.
- Las imágenes de este manual son sólo para referencia del usuario. En el uso real, por favor refiérase al objeto real.
- Este manual de usuario incluye la descripción, la instrucción, el mantenimiento y los parámetros técnicos del producto.
- Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el centro de servicio postventa o con el distribuidor.
- Cualquier persona que utilice o haga funcionar este producto debe leerlo y cumplirlo.
- Salvo algunas situaciones inesperadas, los usuarios deben estar familiarizados con el uso y las precauciones..

1. GUÍA DE INSTALACIÓN

1.1 Lista de accesorios estándard

Después de abrir la caja de embalaje, compruebe si las siguientes piezas están completas:

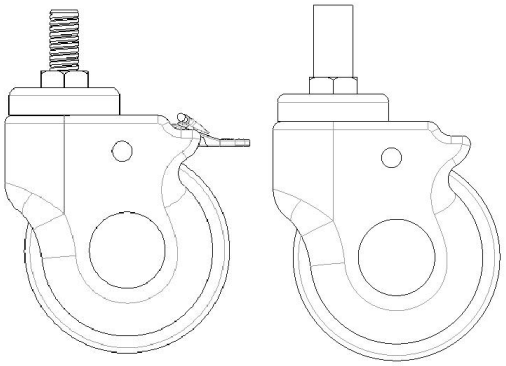
Tabla a:

N.	Nombre	Dibujo	Especificaciones	CANTIDAD	Unidad
1	Cuerpo principal		L900*W450*H930mm	1	pieza
2	Rueda con freno		rueda de 3 pulgadas con freno	2	piezas
3	Rueda sin freno		rueda de 3 pulgadas sin freno	2	piezas

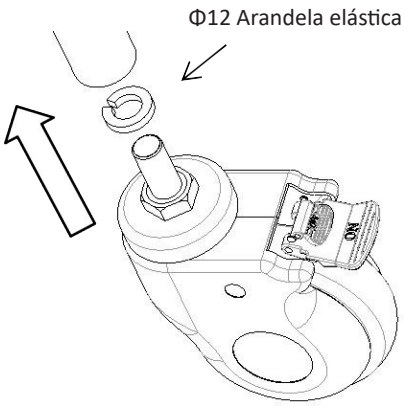
1.2 Instalación de las ruedas

Coloque una almohadilla protectora y coloque el cuerpo del carro lavandería boca abajo;

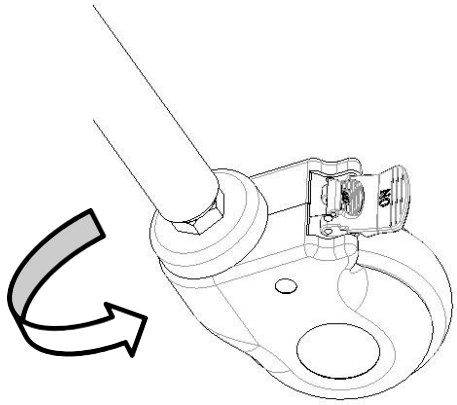
Saque la arandela elástica Φ12 del paquete de tornillos, inserte la rueda en el tubo y apriétela en el sentido de las agujas del reloj y, a continuación, apriétela con una llave hexagonal.



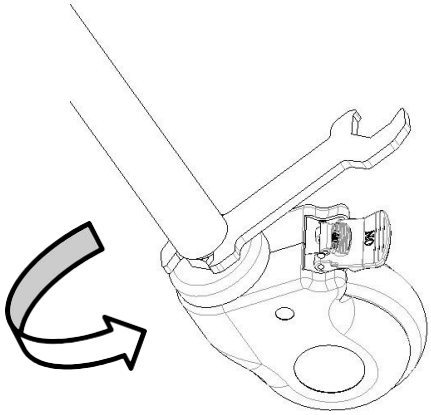
1



2

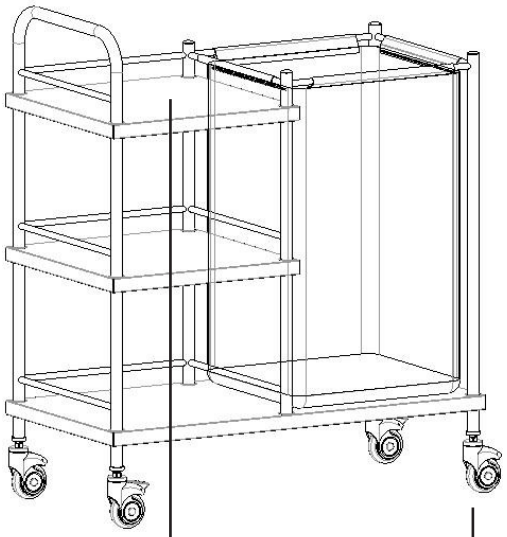


3



4

2. MÉTODO DE USO



1

1-Cuerpo principal

2

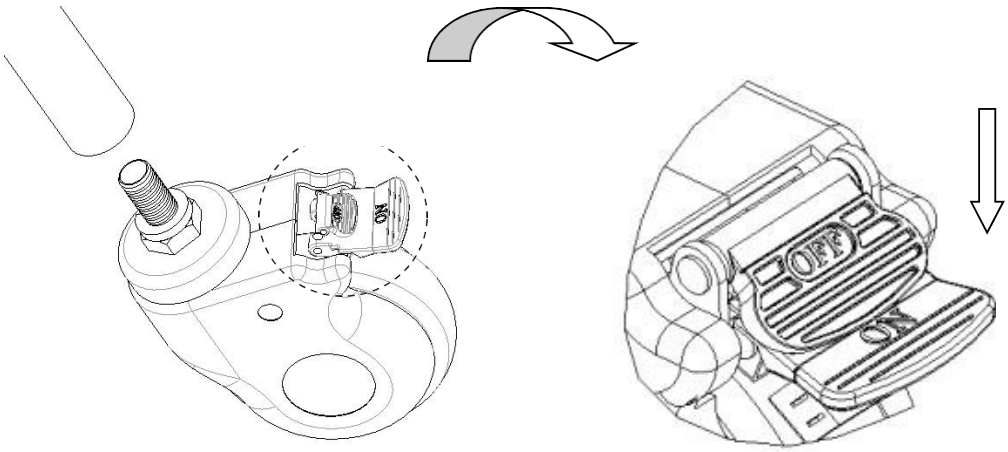
2-Ruedas

Tamaño del carro de lavandería	Longitud	mm	900
	Anchura		450
	La altura del carro sobre el suelo		1.050
Peso	Soporte de carga seguro	Kg	50

2.1 Método de uso de las ruedas

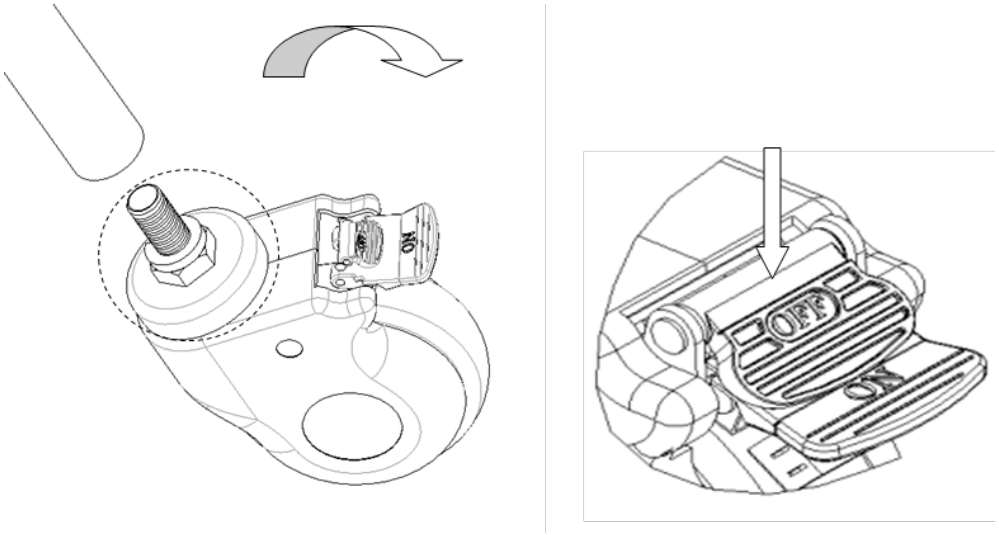
2.1.1 Bloquee la rueda:

Después de empujar el carro hasta la posición deseada, pulse el botón y bloquee la rueda giratoria cuando escuche un “clic”, como se muestra en la figura siguiente.



2.1.2 Desbloquee la rueda:

Levante el botón con el pie y desbloquee la rueda cuando escuche un “clic”.



3. EXCLUSIÓN DE AVERÍAS

Averías comunes	Posibles razones	Exclusión de métodos
Dificultad para mover todo el carro	1. La rueda se bloquea sin soltar el freno 2. La rueda está dañada	1. Suelte el freno 2. Cambie la rueda

4. MANTENIMIENTO DEL CARRO DE LAVANDERÍA

1. Para utilizar el carro de lavandería de forma segura, es necesario realizar inspecciones de seguridad periódicas en el mismo. Se recomienda revisarla cada seis meses para comprobar si las conexiones no están sueltas y si todas las operaciones son normales.
2. Cuando el bastidor del carro de lavandería envejece y alcanza un determinado tiempo de servicio, la parte metálica del carro de lavandería y las piezas de plástico del bastidor del lavabo de acero inoxidable pueden reciclarse.
3. Evite rayar el panel con aparatos de ángulo agudo o cuchillos durante el uso, y límpielo con frecuencia para mantenerlo limpio y seco.
4. Si el panel se mancha accidentalmente, es conveniente limpiarlo. No utilice productos químicos alcalinos o corrosivos para limpiar el carro de lavandería, ya que esto hará que la superficie de acero inoxidable se oxide.
5. Compruebe regularmente las ruedas para evitar golpes o sobrecargas, que causarán daños a las ruedas.
6. Está prohibido forzar el frenado de las ruedas al frenar, porque esto puede dañar el sistema de frenos.
7. El desgaste de la superficie de la rueda puede detectarse mediante una inspección visual. Es posible que algunos hilos y otras acumulaciones se enrollen alrededor de la rueda; de ser así, retire los tornillos y las tuercas de la rueda, limpie los residuos y compruebe si el rodamiento de la rueda está dañado. Si las piezas no están dañadas, se pueden volver a montar y utilizar.
8. Si se cambia la rueda en función del tiempo de uso y del desgaste, se pueden sustituir las ruedas y asegurarse de que los pernos y las tuercas de los ejes están bien montados y conectados. Si es posible, utilice arandelas de seguridad o tuercas de seguridad para ayudarle en este proceso.
9. En el caso de las ruedas equipadas con frenos, es necesario comprobar regularmente si estos funcionan correctamente. Compruebe los frenos

una vez al día o antes de cada uso. En el caso de un carro de lavandería equipado con varias ruedas con freno, sólo se puede bloquear una rueda con freno a la vez, lo que le permitirá probar y empujar el carro de lavandería y también comprobar si el funcionamiento de uno de los frenos de cada rueda es bueno. Si el funcionamiento del freno falla debido al desgaste o a un daño en las ruedas, sustituya inmediatamente las ruedas y vuelva a probar el sistema de frenos.

10. Si el mecanismo del sistema de frenos de la rueda giratoria está dañado, y el freno necesita ser reparado o reemplazado, por favor, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio postventa o distribuidor autorizado proporcionado por nuestra empresa. Cada vez que se sustituyen los frenos, se debe volver a probar el rendimiento de los frenos de las ruedas

5. EMBALAJE, TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO

1. El embalaje del carro de lavandería se realiza de acuerdo con el contrato o la norma del producto.
2. Evite las prisas, las vibraciones violentas y protéjase de la luz solar y la lluvia durante el transporte del carro de lavandería.
3. El carro de la lavandería debe almacenarse::

   a) Temperatura ambiente: -40°C ~ 70°C.

   b) Humedad relativa: ≤ 95%.

   c) Presión atmosférica: 500hPa ~ 1060 hPa.

   La carga máxima es 50Kg

6. SERVICIO POSTVENTA

1. Por favor, guarde bien los archivos que vienen con la máquina y las facturas de este producto, y tiene que presentar estos archivos cuando la empresa realice la garantía y el mantenimiento del producto.
2. Si hay algún problema en el proceso de uso, por favor, póngase en contacto con nuestra empresa a tiempo, para que nuestra empresa pueda proporcionarle un soporte técnico y servicios de mantenimiento precisos y rápidos de manera oportuna.
3. A partir de la fecha de venta, si el producto se rompe o se daña debido a la correcta instalación y uso según las especificaciones, el producto gozará de un año de garantía gratuita y servicio de mantenimiento de por vida con el "certificado" o factura.
4. A partir de la fecha de compra, si efectivamente se daña o no funciona normalmente debido a problemas de calidad en el plazo de un año, la empresa proporcionará a los usuarios una reparación gratuita del producto.
5. Servicio permanente del fabricante: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Aviso!: Qualquer acidente grave que tenha ocorrido com o dispositivo deve ser relatado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro no qual o utilizador e / ou paciente está estabelecido

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses

APRESENTAÇÃO DO MANUAL

Nota: Leia este manual cuidadosamente e siga estritamente os passos antes de instalar e utilizar. Exigimos que todos os utilizadores tenham conhecimento do manual de utilização e todos os cuidados.

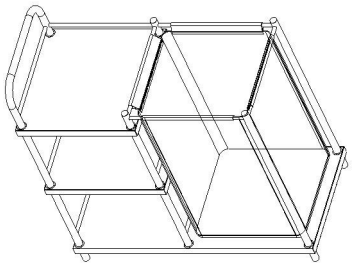
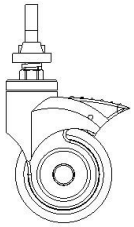
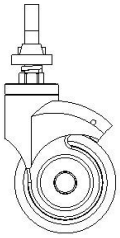
- Este manual é aplicável ao carrinho de lavandaria SKH027. Contém o método de instalação, instruções de operação e pontos de verificação de manutenção.
- Os gráficos neste manual são apenas para referência do utilizador. Na utilização corrente, consulte o objeto real.
- Este manual do utilizador inclui a descrição, instrução, manutenção e os parâmetros técnicos do produto.
- Quaisquer dúvidas, entre em contacto com o centro de serviço pós-venda ou o distribuidor.
- Qualquer pessoa que utilize ou opere este produto deve lê-lo e cumpri-lo.
- Exceto em algumas situações inesperadas, os utilizadores devem estar familiarizados com a utilização e as precauções.

1. GUIA DE INSTALAÇÃO

1.1 Lista de acessórios padrão

Após a abertura da caixa de embalagem, verifique se as seguintes peças estão completas na caixa de embalagem:

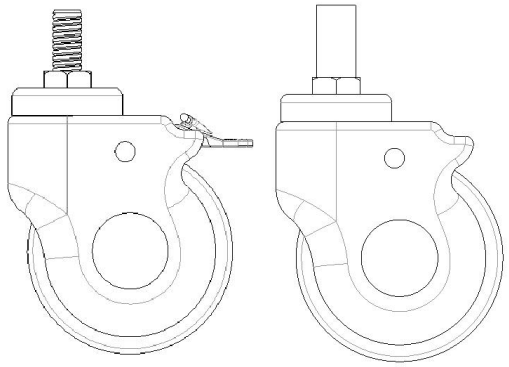
Tabela a:

N.º	Nome	Imagem	Especificação	QTD.	Unidade
1	Corpo principal		C 900* L 450* A 930 mm	1	peça
2	Rodinha com travão		Rodinha de 3 polegadas com travão	2	peças
3	Rodinha sem travão		Rodinha de 3 polegadas sem travão	2	peças

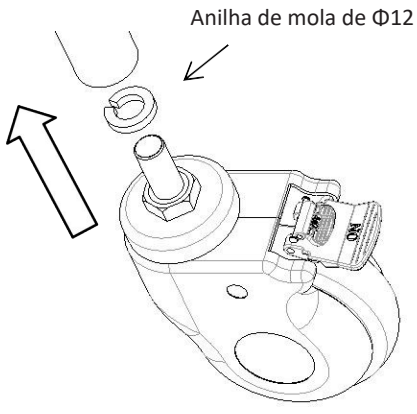
1.2 Instalação de rodinhas

Deite um tapete protetor e coloque o corpo do carrinho de lavandaria de cabeça para baixo;

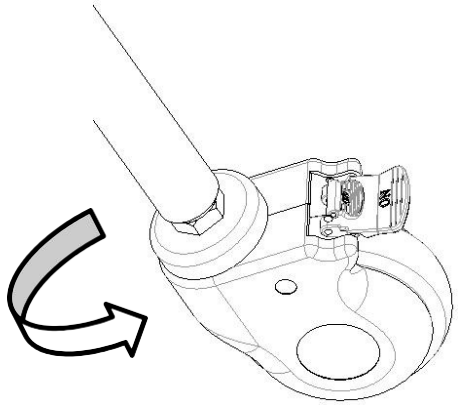
Retire a anilha de mola de Φ12 do pacote de parafusos, insira a rodinha no tubo e aperte-a no sentido horário e, em seguida, aperte-a com uma chave sextavada.



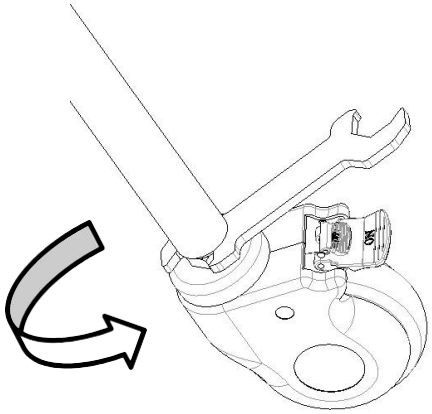
1



2

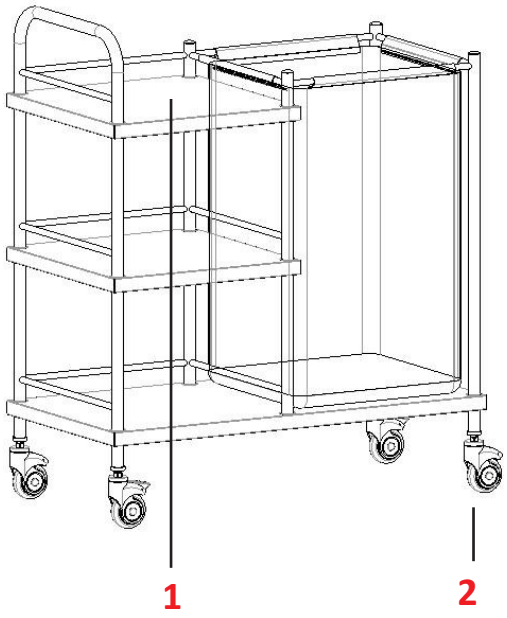


3



4

2 MÉTODO DE UTILIZAÇÃO



1

1-Corpo principal

2

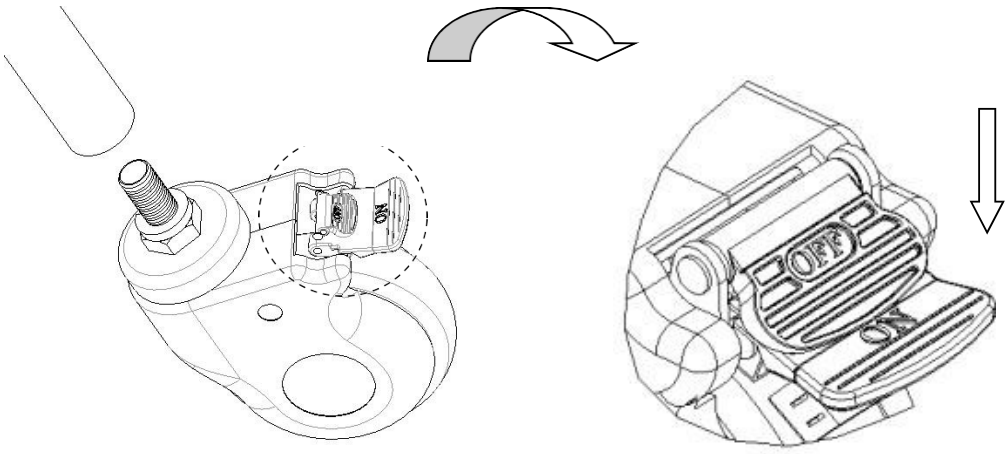
2-Rodinhas

Tamanho do carrinho de lavandaria	Comprimento	mm	900
	Largura		450
	A altura do carrinho acima do solo		1050
Peso	Capacidade de carga segura	Kg	50

2.1 Método de utilização das rodinhas

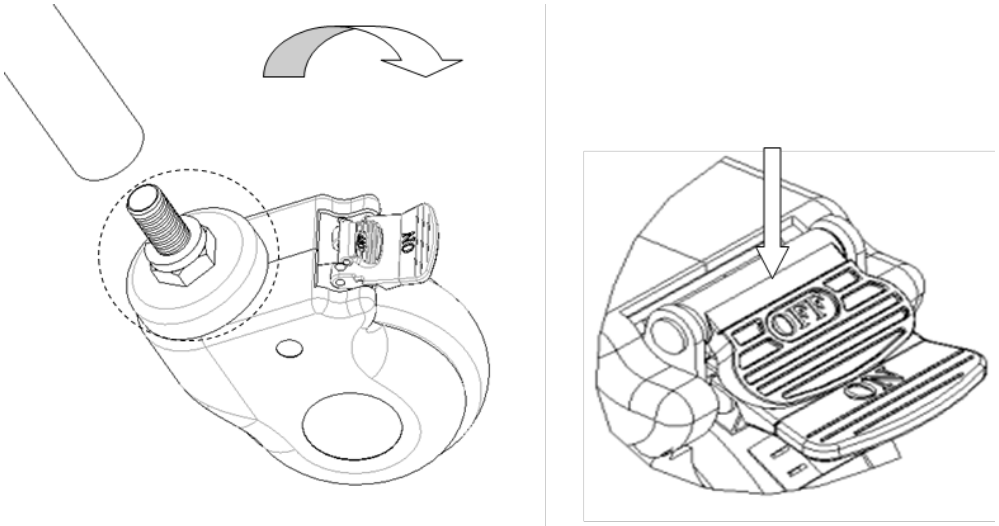
2.1.1 Travar a rodinha:

Após empurrar o carrinho para a posição desejada, pressione o botão e trave a rodinha ao ouvir um “clique”, como mostrado na figura abaixo.



2.1.2 Destravar a rodinha:

Levante o botão com o seu pé e destrave a rodinha quando ouvir um “clique”.



3. EXCLUSÃO DE FALHAS

Falhas comuns	Motivos prováveis	Métodos de exclusão
Dificuldade em mover o carrinho todo	A rodinha está travada sem soltar o travão A rodinha está danificada	Solte o travão Substitua a rodinha

4. CARRINHO DE LAVANDARIA - MANUTENÇÃO

1. Para utilizar o carrinho de lavandaria em segurança, é necessário realizar inspeções de segurança regulares ao carrinho de lavandaria. É recomendável verificá-lo a cada seis meses para garantir que as conexões não estão soltas e que todas as operações são normais.
2. Quando a estrutura do carrinho de lavandaria envelhecer e atingir um determinado tempo de manutenção, a parte de metal do carrinho de lavandaria e as peças plásticas da estrutura de aço inoxidável da bacia podem ser recicladas.
3. Evite arranhar o painel com utensílios ou facas de gume afiado durante a utilização e limpe-o com frequência para mantê-lo limpo e seco.
4. Se o painel for acidentalmente manchado com nódoas, é recomendável limpá-lo. Não utilize produtos químicos alcalinos ou corrosivos para limpar o carrinho de lavandaria, pois causarão ferrugem na superfície de aço inoxidável.
5. Verifique regularmente as rodinhas para evitar de bater ou sobrecarregar, pois pode causar danos às rodinhas.
6. É proibido forçar as rodinhas a travar durante a travagem, pois causará danos no sistema de travão.
7. O desgaste da superfície do pneu da roda pode ser detetado pela inspeção visual. Alguns fios entrelaçados e outras acumulações podem estar enrolados à volta da roda, remova os parafusos e as porcas da roda, limpe os detritos e verifique se o rolamento da roda está danificado. Se as peças não estiverem danificadas, podem ser remontadas e utilizadas.
8. Para ajuizar se a rodinha deve ser substituída de acordo com o tempo de utilização e desgaste, pode substituir as rodas e certificar-se de que os parafusos e porcas dos eixos estão bem colocados, juntos e conectados. Se possível, utilize anilhas de pressão ou contraporcas para o ajudar neste processo.
9. Para as rodinhas equipadas com travões, é necessário verificar regularmente se os travões estão a funcionar corretamente. Verifique os travões uma vez por dia ou antes de cada utilização. Para um carrinho de lavandaria equipado com várias rodinhas de travão, só pode ser travado um travão de rodinha de cada vez, pois permitirá que tente empurrar o carrinho de lavandaria e que verifique também se o desempenho do travão de cada uma das rodinhas está bom. Se a função do travão falhar devido a desgaste ou danos nas rodas, substitua imediatamente as rodas e de

seguida teste novamente o sistema de travão.

10. Se o mecanismo do sistema de travão da rodinha estiver danificado e o travão precisar de ser reparado ou substituído, entre em contacto com o nosso departamento de serviço pós-venda ou com o revendedor autorizado providenciado pela nossa empresa. Cada vez que os travões são substituídos, o desempenho do travão das rodinhas deve ser testado novamente.

5. EMBALAGEM, TRANSPORTE, ARMAZENAMENTO

1. A embalagem do carrinho de lavandaria é realizada de acordo com o contrato ou produto padrão.
2. Evite a corrida repentina, a vibração violenta e proteja da luz solar e da chuva durante o transporte do carrinho de lavandaria.
3. O carrinho de lavandaria deve ser armazenado:

   a) Temperatura ambiente: -40°C ~ 70°C.

   b) Humidade relativa: ≤ 95%.

   c) Pressão atmosférica: 500 hPa ~ 1060 hPa.

   A carga máxima é 50 Kg

6. SERVIÇO PÓS-VENDA

1. Guarde devidamente os ficheiros que acompanham a máquina e as faturas deste produto, já que vai necessitar de apresentar quando a empresa fizer uma verificação da garantia e manutenção do produto.
2. Se houver algum problema no procedimento de utilização, entre em contacto com a nossa empresa atempadamente, para que a nossa empresa possa fornecer suporte técnico e os serviços de manutenção precisos e rápidos em tempo útil.
3. Dependendo da instalação correta e da utilização de acordo com a especificação, a partir da data de venda, se o produto estiver quebrado ou danificado terá garantia gratuita por um ano e serviço de manutenção vitalício conforme o “certificado” ou fatura.
4. Dentro de um ano a partir da data da compra, se estiver realmente danificado ou não funcionar normalmente devido a problemas de qualidade, a empresa fornecerá aos utilizadores a reparação gratuita do produto.
5. Serviço vitalício do fabricante: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses

EINLEITUNG

Hinweis: Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Schritte genau, bevor Sie das Produkt installieren und verwenden. Es ist ausschlaggebend, dass die Benutzer die Betriebsanleitung und alle Vorsichtsmaßnahmen kennen.

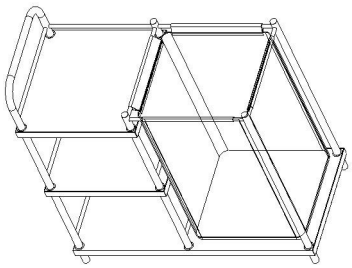
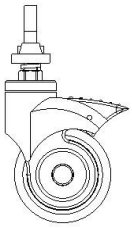
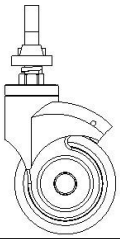
- Diese Anleitung bezieht sich auf den Wäschewagen SKH027. Sie enthält die Installationsmethode, Betriebsanweisungen und Wartungskontrol-lpunkte.
- Die Grafiken in dieser Anleitung dienen lediglich als Bezug für den Benutzer. In der tatsächlichen Verwendung beziehen Sie sich bitte auf das reale Produkt.
- Diese Bedienungsanleitung enthält die Beschreibung, Anleitung, Wartung und technischen Parameter des Produkts.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Kundendienstzentrum oder den Händler.
- Jeder, der dieses Produkt verwendet oder bedient, muss die Anleitung gelesen haben und befolgen.
- Abgesehen von einigen unerwarteten Situationen müssen Benutzer mit der Verwendung und den Vorsichtsmaßnahmen vertraut sein.

1. INSTALLATIONSANLEITUNG

1.1 Liste des Standardzubehörs

Bitte überprüfen Sie nach dem Öffnen der Verpackung, ob folgende Teile vollständig in der Verpackung enthalten sind:

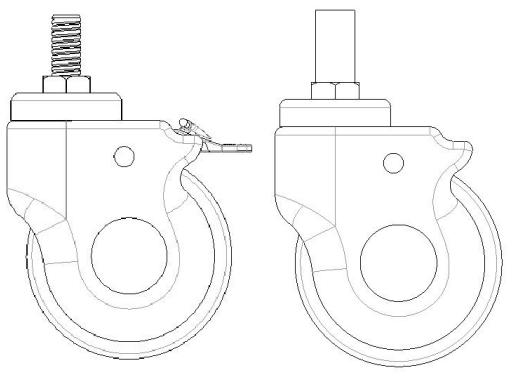
Tabelle:

NR.	Name	Bild	Spezifikation	MENGE	Einheit
1	Hauptkörper		L. 900x B. 450 x H. 930 mm	1	Stk.
2	Lenkrolle mit Bremse		3-Zoll-Lenkrolle mit Bremse	2	Stk.
3	Lenkrolle ohne Bremse		3-Zoll-Lenkrolle ohne Bremse	2	Stk.

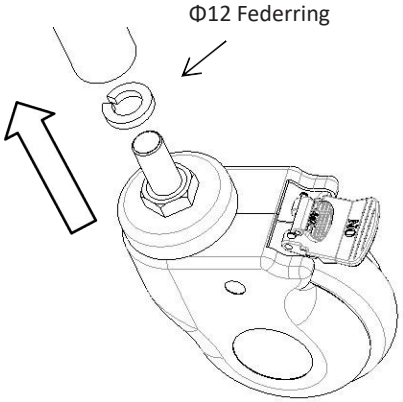
1.2. Installation der Lenkrolle

Legen Sie eine Schutzunterlage aus und stellen Sie den Wäschewagen auf den Kopf;

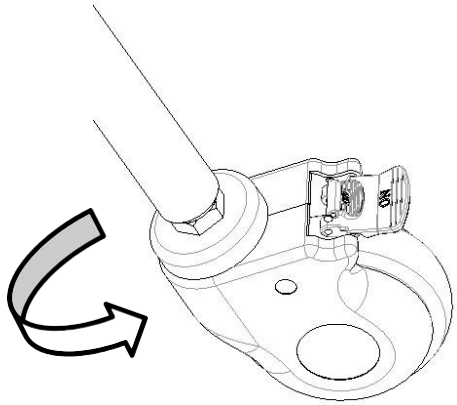
Nehmen Sie die Φ12-Federscheibe aus dem Schraubenpaket heraus, setzen Sie die Laufrolle in das Rohr ein und ziehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest. Zum Schluss mit einem Sechskantschlüssel festziehen.



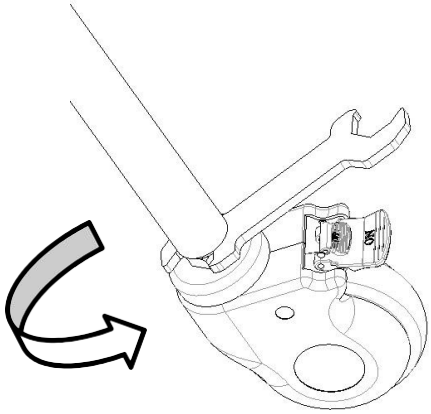
1



2

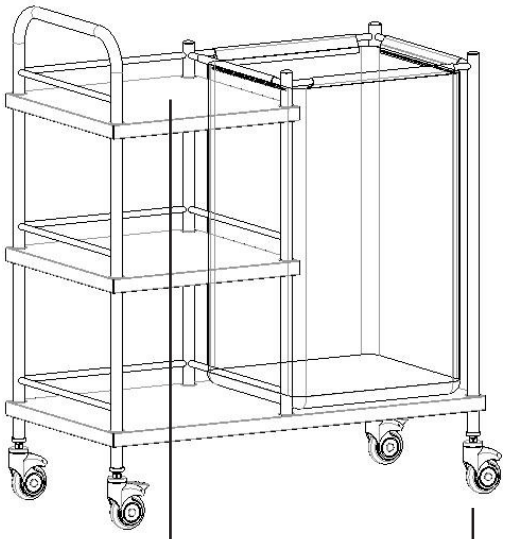


3



4

2. VERWENDUNG



1

1-Hauptkörper

2

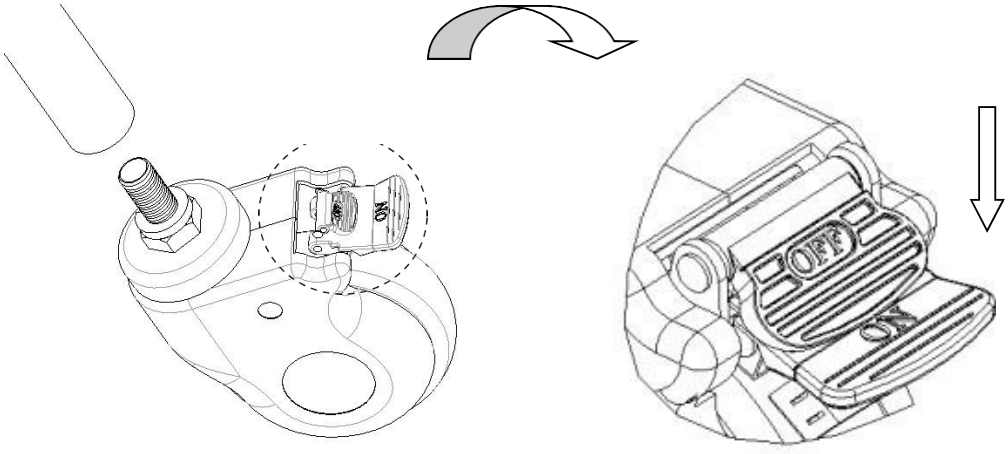
2-Lenkrollen

Größe des Wäschewagens	Länge	mm	900
	Breite		450
	Höhe des Wagens über dem Boden		1050
Gewicht	Tragfähigkeit	kg	50

2.1 Verwendung der Lenkrollen

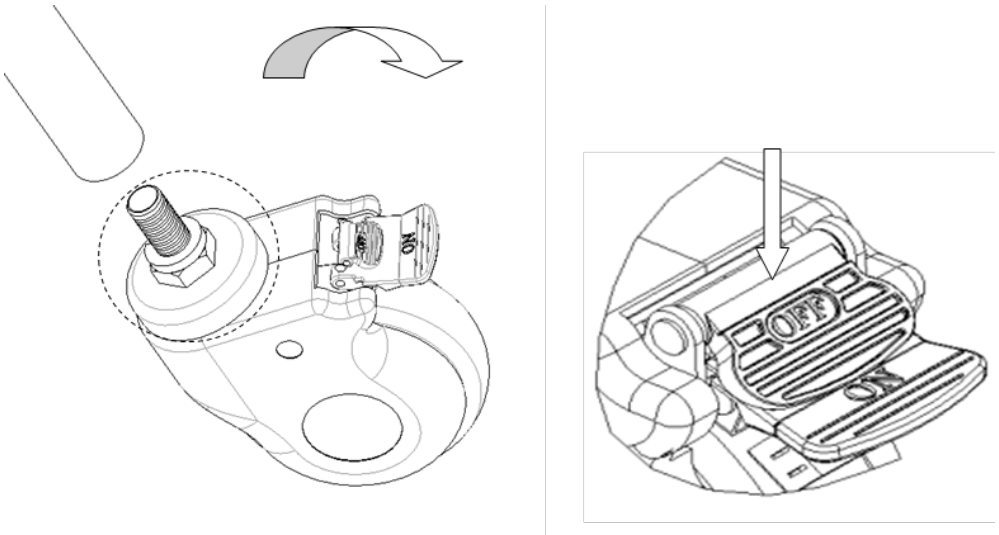
2.1.1 Verriegelung der Lenkrolle:

Nachdem Sie den Wagen in die gewünschte Position geschoben haben, drücken Sie den Knopf und verriegeln Sie die Lenkrolle, bis Sie ein „Klicken“ hören, wie in der Abbildung unten gezeigt.



2.1.2 Entriegelung der Lenkrolle:

Ziehen Sie den Knopf mit dem Fuß nach oben, bis Sie ein „Klicken“ hören, um die Lenkrolle zu entriegeln.



PROBLEMBEHEBUNG

Probleme	Mögliche Gründe	Ausschlussmethoden
Der Wagen ist schwierig zu bewegen	Die Lenkrolle ist blockiert, ohne dass die Bremse gelöst wurde Die Lenkrolle ist beschädigt	Die Bremse lösen Die Lenkrolle austauschen

4. WARTUNG DES WÄSCHEWAGENS

1. Um den Wäschewagen sicher zu benutzen, ist es notwendig, regelmäßige Sicherheitsüberprüfungen am Wäschewagen durchzuführen. Es wird empfohlen, diesen alle sechs Monate zu überprüfen, um sicherzustellen, dass die Verbindungen nicht locker sind und alle Vorgänge ordnungsgemäß ausgeführt werden können.
2. Wenn das Wäschewagengestell altert und eine bestimmte Lebensdauer erreicht, können die Metallteile des Wäschewagens und die Kunststoffteile des Edelstahlbehältergestells recycelt werden.
3. Vermeiden Sie es, die Platte während des Gebrauchs mit spitzen Gegenständen oder Messern zu zerkratzen, und reinigen Sie sie häufig, um sie sauber und trocken zu halten.
4. Wenn die Platte verschmutzt ist, muss sie gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung des Wäschewagens keine alkalischen oder ätzenden Chemikalien, da dies zu Rost auf der Edelstahloberfläche führen kann.
5. Überprüfen Sie die Lenkrollen regelmäßig. Vermeiden Sie Stöße oder Überlastungen, da die zu Schäden an den Lenkrollen führen können.
6. Es ist verboten, die Lenkrollen beim Bremsen zum Bremsen zu zwingen, da dies zu Schäden am Bremssystem führen würde.
7. Der Verschleiß der Reifenoberfläche des Rades kann durch Sichtprüfung festgestellt werden. Um das Rad können sich einige Garne und anderes gewickelt haben. Entfernen Sie die Schrauben und Muttern des Rads, entfernen Sie den Schmutz und prüfen Sie, ob das Lager des Rads beschädigt ist. Wenn die Teile nicht beschädigt sind, können sie wieder zusammengebaut und verwendet werden.
8. Wenn Sie die Lenkrolle aufgrund Nutzungsdauer und Verschleiß ausgetauscht werden muss, können Sie die Räder austauschen. Stellen Sie sicher, dass die Bolzen und Muttern der Achsen gut zusammengefügt und verbunden sind. Verwenden Sie, wenn möglich, Sicherungsscheiben oder Sicherungsmuttern, um Ihnen bei diesem Vorgang zu helfen.
9. Bei den mit Bremsen ausgestatteten Lenkrollen ist regelmäßig zu prüfen, ob die Bremsen ordnungsgemäß funktionieren. Überprüfen Sie die Bremsen einmal täglich oder vor jedem Gebrauch. Bei einem Wäschewagen, der mit mehreren Bremsrollen ausgestattet ist, kann jeweils nur eine Bremsrolle arretiert werden, sodass Sie versuchen können, den Wäschewagen zu schieben, und prüfen Sie auch, ob mindestens eine der

Bremsen jeder Rolle ordnungsgemäß funktioniert. Wenn die Funktion der Bremse aufgrund von Verschleiß oder Schäden an den Rädern versagt, tauschen Sie die Räder sofort aus und testen Sie die Bremsanlage erneut.

10. Wenn der Mechanismus des Bremssystems der Lenkrolle beschädigt ist und die Bremse repariert oder ersetzt werden muss, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstabteilung oder einen autorisierten Händler unseres Unternehmens. Bei jedem Bremsenwechsel muss die Bremsleistung der Lenkrollen erneut geprüft werden.

5. VERPACKUNG, TRANSPORT, LAGERUNG

1. Die Verpackung der Wäschewagen erfolgt nach Vertrags- bzw. Produktnorm.
2. Vermeiden Sie während des Transports des Wäschewagens ein Herausstürzen, heftige Vibrationen und diretes Sonnenlicht und Regen.
3. Der Wäschewagen sollte gelagert werden:

   a) Raumtemperatur: -40 °C ~ 70 °C.

   b) Relative Feuchtigkeit: ≤ 95 %.

   c) Luftdruck: 500 hPa ~ 1060 hPa.

   Die maximale Tragfähigkeit beträgt 50 kg

6. KUNDENDIENST

1. Bitte bewahren Sie die Dokumente, die mit der Maschine geliefert werden, und die Rechnungen dieses Produkts ordnungsgemäß auf. Sie müssen diese Dokumente vorlegen, wenn das Unternehmen Garantie- und Wartungsarbeiten am Produkt durchführt.
2. Wenn bei der Verwendung ein Problem auftritt, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an unser Unternehmen, damit wir Ihnen umgehend eine genaue und schnelle technische Unterstützung und einen Wartungsservice bieten können.
3. Wenn das Produkt ab dem Verkaufsdatum trotz der korrekten Installation und Verwendung gemäß den Spezifikationen kaputt oder beschädigt ist, gilt eine einjährige kostenlose Garantie und ein lebenslanger Wartungsservice. Hierzu ist das Garantiezertifikato oder die Rechnung vorzulegen.
4. Wenn es ab dem Kaufdatum tatsächlich beschädigt ist oder aufgrund von Qualitätsproblemen innerhalb eines Jahres nicht normal funktioniert, bietet das Unternehmen den Benutzern eine kostenlose Reparatur des Produkts an.
5. Lebenslanger Service vom Hersteller: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ

Σημείωση: Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και ακολουθήστε τις οδηγίες πριν την εγκατάσταση και τη χρήση. Όλοι οι χρήστες πρέπει να έχουν γνώση των οδηγιών χρήσης και των προφυλάξεων.

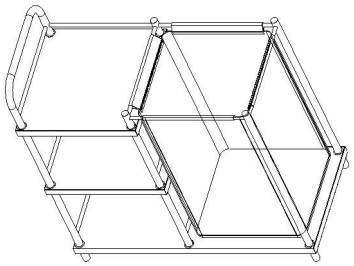
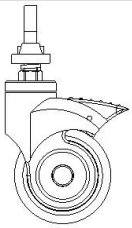
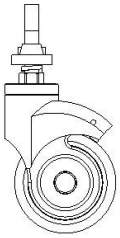
- Το παρόν εγχειρίδιο αναφέρεται στο τροχήλατο ιματισμού SKH027. Περιέχει τον τρόπο εγκατάστασης και τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης του προϊόντος.
- Οι εικόνες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο έχουν απλώς ενδεικτικό χαρακτήρα. Ως αναφορά πρέπει να έχετε το πραγματικό προϊόν το οποίο έχετε στη διάθεσή σας.
- Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει την περιγραφή, τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης και τις τεχνικές παραμέτρους του προϊόντος.
- Για τυχόν ερωτήσεις επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μετά την πώληση ή με τον προμηθευτή σας.
- Όποιος πρόκειται να χρησιμοποιήσει αυτό το προϊόν, θα πρέπει να διαβάζει τις παρούσες οδηγίες και να συμμορφώνεται με αυτές.
- Οι χρήστες πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με τη χρήση και με τα μέτρα προφύλαξης.

1. ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

1.1 Λίστα των κύριων εξαρτημάτων

Αφού ανοίξετε τη συσκευασία, επιβεβαιώστε ότι τα παρακάτω εξαρτήματα περιέχονται μέσα σε αυτή:

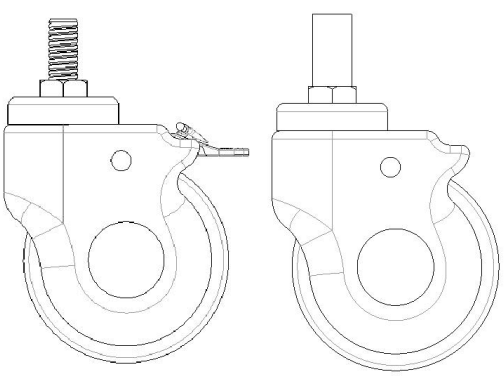
Πίνακας Α:

αρ.	Όνομα	Εικόνα	Τεχνικά Χαρακτηριστικά	Ποσ.	Μονάδα
1	Κύρια μονάδα		Μ900*Π450*Υ930mm	1	τμχ
2	Τροχός με φρένο		Τροχός 3 ιντσών με φρένο	2	τμχ
3	Τροχός χωρίς φρένο		Τροχός 3 ιντσών χωρίς φρένο	2	τμχ

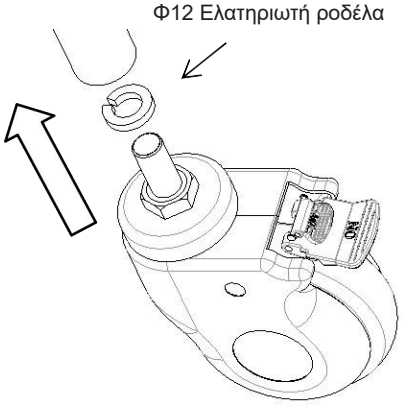
1.2 Εγκατάσταση τροχών

Στρώστε ένα προστατευτικό πατάκι και τοποθετήστε ανάποδα το κύριο σώμα του τροχήλατου ιματισμού.

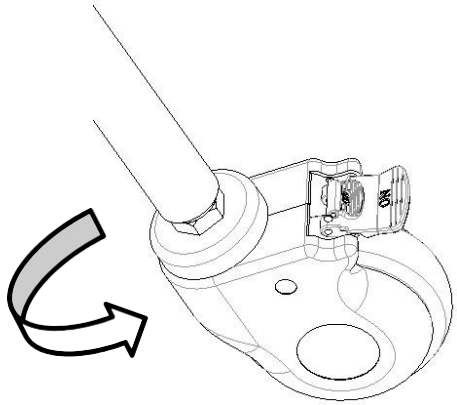
Πάρτε την ελατηριωτή ροδέλα Φ12 από το πακέτο με τις βίδες, εισάγετε τη βίδα στον σωλήνα και σφίξτε τη γυρνώντας δεξιόστροφα, σφίγγοντας έπειτα περαιτέρω με ένα κλειδί allen.



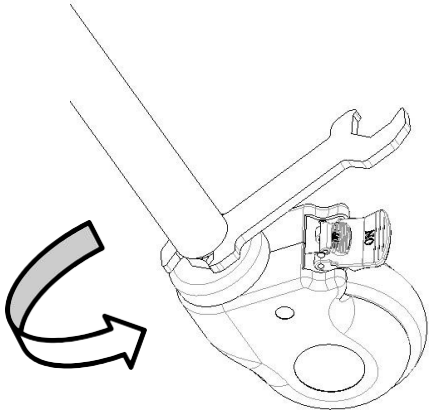
1



2

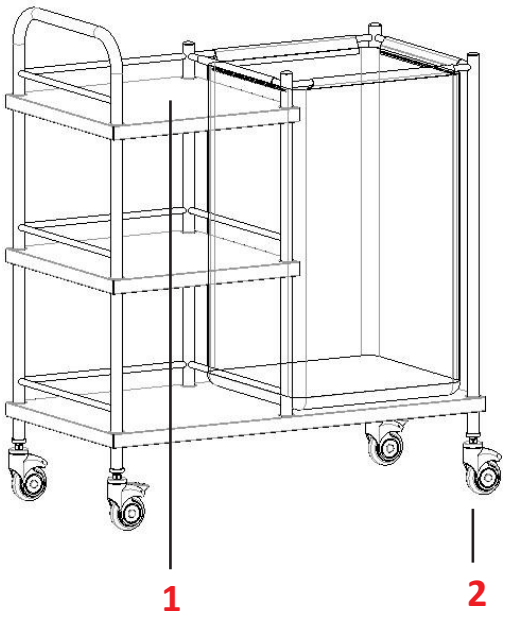


3



4

2. ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ



1

2

1-Κύριο σώμα

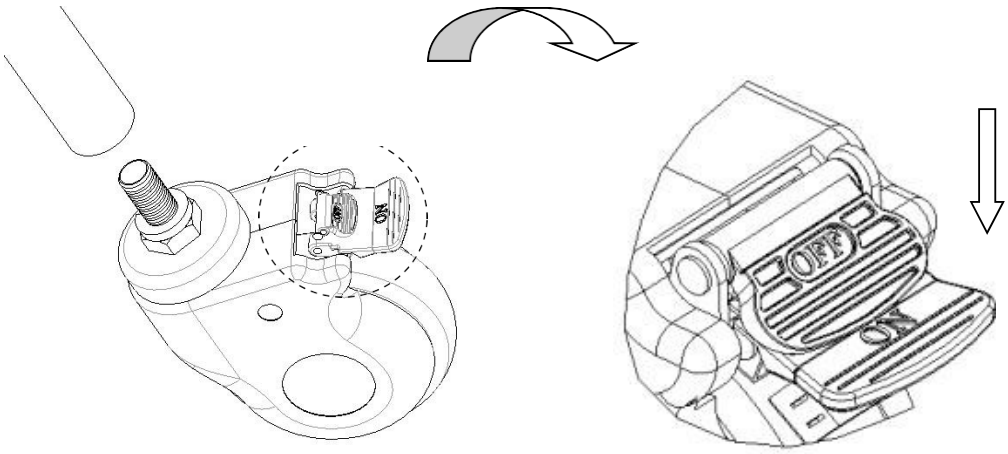
2-Τροχοί

Μέγεθος τροχήλατου ιματισμού	Μήκος	mm	900
	Φάρδος		450
	Ύψος τροχήλατου από το έδαφος		1050
Βάρος	Ωφέλιμο φορτίο ασφαλείας	Kg	50

2.1 Τρόπος χρήσης των τροχών

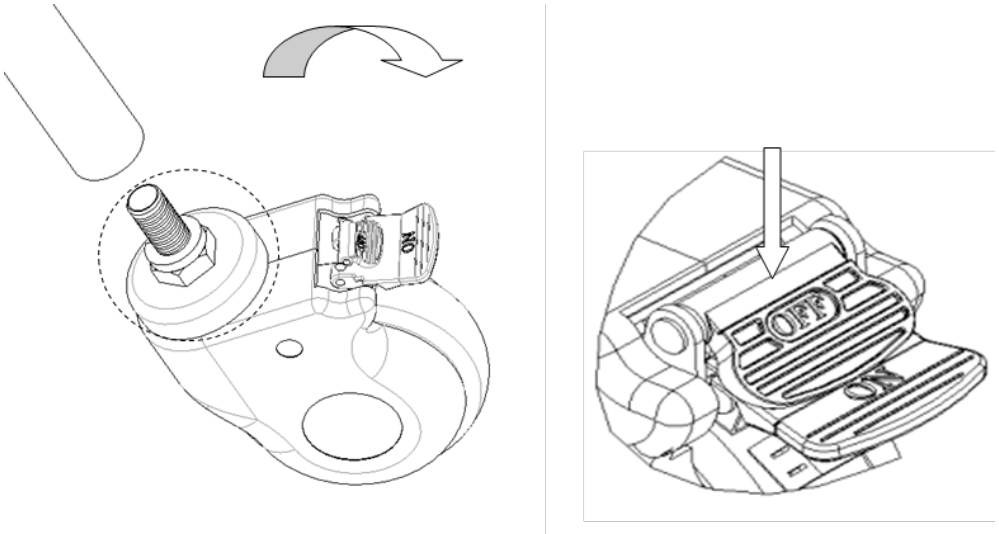
2.1.1 Κλείδωμα τροχού:

Αφού τοποθετήσετε το τροχήλατο στην επιθυμητή θέση, πατήστε το κουμπί και ο τροχός θα κλειδώσει μόλις ακουστεί ένα «κλικ», όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



2.1.2 Ξεκλείδωμα τροχού:

Σηκώστε το κουμπί με το πόδι σας και ο τροχός θα ξεκλειδώσει μόλις ακουστεί ένα «κλικ».



3. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Συχνά προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Τρόποι αντιμετώπισης
Δυσκολία μετακίνησης του τροχήλατου	1. Ο τροχός είναι κλειδωμένος και δεν έχει απελευθερωθεί το φρένο 2. Ο τροχός έχει υποστεί ζημιά	1. Απελευθερώστε το φρένο 2. Αντικαταστήστε τον τροχό

4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟΥ ΙΜΑΤΙΣΜΟΥ

3. Για την ασφαλή χρήση του τροχήλατου ιματισμού, είναι απαραίτητο να πραγματοποιούνται τακτικοί έλεγχοι σε αυτό. Συνιστάται έλεγχος κάθε έξι μήνες ώστε να επιβεβαιώνεται ότι τα σημεία σύνδεσης δεν είναι χαλαρά και ότι όλες οι λειτουργίες εκτελούνται κανονικά.
4. Όταν το πλαίσιο του τροχήλατου ιματισμού παλιώσει και ολοκληρώσει τον κύκλο ζωής του, το μεταλλικό μέρος του τροχήλατου ιματισμού και τα πλαστικά μέρη του πλαισίου της λεκάνης από ανοξείδωτο χάλυβα μπορούν να ανακυκλωθούν.
5. Αποφύγετε το ξύσιμο του πάνελ με αιχμηρά αντικείμενα ή μαχαίρια κατά τη διάρκεια της χρήσης, και εκτελείτε συχνό καθαρισμό ώστε να διατηρείται καθαρό και στεγνό.
6. Εάν το πάνελ λερωθεί κατά λάθος, συνιστάται να το καθαρίζετε. Μη χρησιμοποιείτε αλκαλικά ή διαβρωτικά χημικά για τον καθαρισμό του τροχήλατου ιματισμού, διότι μπορεί να προκληθεί σκουριά στην επιφάνεια από ανοξείδωτο χάλυβα.
7. Ελέγχετε τακτικά τους τροχούς διότι τα χτυπήματα και η υπερφόρτωση μπορεί να προκαλέσουν ζημιά σε αυτούς.
8. Απαγορεύεται να πατάτε βίαια τα φρένα ακινητοποίησης των τροχών, διότι έτσι θα προκληθεί ζημιά στο σύστημα των φρένων.
9. Μπορείτε να προσδιορίσετε τον βαθμό φθοράς της ελαστικής επιφάνειας των τροχών μέσω οπτικής επιθεώρησης. Νήματα και άλλα συσσωρευμένα απορρίμματα μπορεί να τυλιχτούν γύρω από τους τροχούς. Αφαιρέστε τα μπουλόνια και τα παξιμάδια από τους τροχούς, καθαρίστε τα υπολείμματα και ελέγξτε εάν το ρουλεμάν του τροχού έχει υποστεί ζημιά. Εάν τα εξαρτήματα δεν έχουν υποστεί ζημιά, μπορείτε να τα επανασυναρμολογήσετε και να τα επαναχρησιμοποιήσετε.
10. Εάν κρίνετε ότι οι τροχοί χρήζουν αντικατάστασης λόγω της μακροχρόνιας χρήσης ή λόγω φθοράς ή ζημιάς, μπορείτε να τους αντικαταστήσετε

επιβεβαιώνοντας ότι τα μπουλόνια και τα παξιμάδια των αξόνων είναι σωστά τοποθετημένα και συνδεδεμένα. Εάν είναι εφικτό, χρησιμοποιήστε ροδέλες ή παξιμάδια ασφαλείας για τη διευκόλυνση αυτής της διαδικασίας.

11. Όσον αφορά τους τροχούς που διαθέτουν σύστημα ακινητοποίησης με φρένα, είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά τη σωστή λειτουργία των φρένων. Ελέγξτε τα φρένα ακινητοποίησης μία φορά την ημέρα ή πριν από κάθε χρήση. Όσον αφορά τα τροχήλατα ιματισμού που διαθέτουν περισσότερους από έναν τροχούς με σύστημα φρένων ακινητοποίησης, μόνο έναν τροχό μπορείτε να κλειδώσετε τη φορά, ωστόσο ελέγχετε πάντα εάν η απόδοση του συστήματος ακινητοποίησης του κάθε τροχού είναι καλή. Εάν η λειτουργία των φρένων αποτύχει λόγω φθοράς ή ζημιάς στους τροχούς, αντικαταστήστε αμέσως τους τροχούς και έπειτα ελέγξτε ξανά το σύστημα των φρένων.
12. Εάν ο μηχανισμός του συστήματος ακινητοποίησης των τροχών υποστεί ζημιά και απαιτείται επισκευή ή αντικατάσταση των φρένων, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις ή με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της εταιρείας μας. Κάθε φορά που αντικαθιστάτε τα φρένα, πρέπει να ελέγχετε εκ νέου την απόδοση των φρένων ακινητοποίησης των τροχών.

5. ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Η συσκευασία του τροχήλατου ιματισμού πραγματοποιείται σύμφωνα με τη σύμβαση ή τις προδιαγραφές του προϊόντος.
2. Αποφύγετε βίαιες κινήσεις και απότομους κραδασμούς, και προφυλάξτε το τροχήλατο ιματισμού από το φως του ήλιου και από τη βροχή κατά τη διάρκεια της μεταφοράς του.
3. Το τροχήλατο ιματισμού πρέπει να αποθηκεύεται στις ακόλουθες συνθήκες:

   a) Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -40°C ~ 70°C.

   b) Σχετική υγρασία: ≤ 95%.

   c) Ατμοσφαιρική πίεση: 500hPa ~ 1060 hPa.

   Το μέγιστο φορτίο είναι 50Kg

6. ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

1. Φυλάξτε προσεκτικά τα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν καθώς και τα σχετικά τιμολόγια, διότι ενδέχεται να χρειαστεί να προσκομίσετε αυτά τα έγγραφα σε περίπτωση που το προϊόν χρειαστεί σέρβις εντός της εγγύησης.
2. Εάν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα κατά τη διάρκεια της χρήσης, επικοινωνήστε με την εταιρεία μας εγκαίρως προκειμένου να σας παρέχει ακριβή και γρήγορη τεχνική υποστήριξη και σέρβις συντήρησης.
3. Εάν, μετά την αγορά του προϊόντος, το προϊόν σπάσει ή υποστεί ζημιά παρά τη σωστή εγκατάσταση και χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές, το προϊόν καλύπτεται από δωρεάν εγγύηση ενός έτους και σέρβις εφ' όρου ζωής προσκομίζοντας το «πιστοποιητικό» ή το σχετικό τιμολόγιο.
4. Εάν, εντός ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς, το προϊόν παρουσιάσει κάποια ζημιά ή πρόβλημα κατά τη λειτουργία λόγω ελαττώματος στην ποιότητα, η εταιρεία παρέχει στους χρήστες δωρεάν επισκευή του προϊόντος.
5. Σέρβις εφ' όρου ζωής από τον κατασκευαστή: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών

WSTĘP

Uwaga: Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i dokładnie przestrzegać wskazań dotyczących instalacji i używania. Użytkownicy są zobowiązani do przeczytania niniejszej instrukcji użytkownika i wszystkich ostrzeżeń.

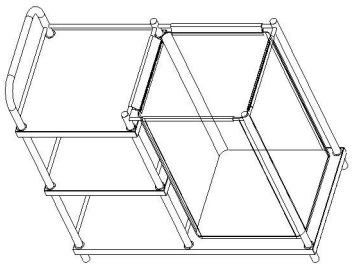
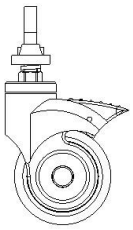
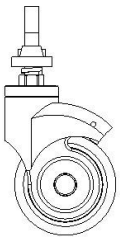
- Niniejsza instrukcja dotyczy wózka do transportu brudnej bielizny SKH027. Zawiera informacje dotyczące instalacji, używania i przewidzianych konserwacji.
- Rysunki zawarte w instrukcji mają charakter wyłącznie orientacyjny. Rzeczywiste użytkowanie dostosować do posiadanej wersji produktu.
- W niniejszej instrukcji zawarte zostały informacje dotyczące używania, konserwacji i parametry techniczne produktu.
- W przypadku pytań, skontaktować się z naszym działem posprzedażowym lub autoryzowanym sprzedawcą.
- Przed użyciem produktu przeczytać instrukcję i podczas używania przestrzegać wszystkich wskazań.
- Za wyjątkiem sytuacji nadzwyczajnych, użytkownicy są zobowiązani do przeczytania i przestrzegania instrukcji i ostrzeżeń.

1. INSTRUKCJA INSTALACJI

1.1 Lista standardowych akcesoriów

Po otwarciu opakowania sprawdzić, czy niżej wskazane części są kompletne i znajdują się w kartonie:

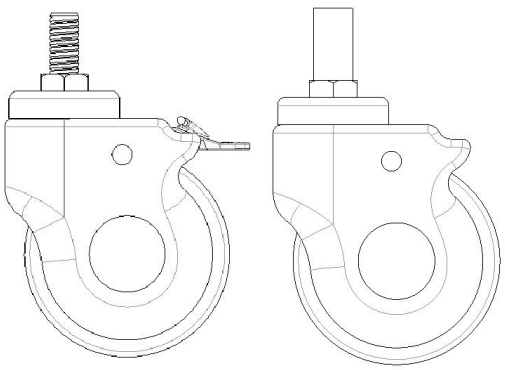
Tabela a:

NR	Nazwa	Rysunek	Specyfikacja	ILOŚĆ	Jednostka
1	Korpus główny		L900*W450*H930mm	1	szt.
2	Koło z hamulcem		3-calowe koło z hamulcem	2	szt.
3	Koło bez hamulca		3-calowe koło bez hamulca	2	szt.

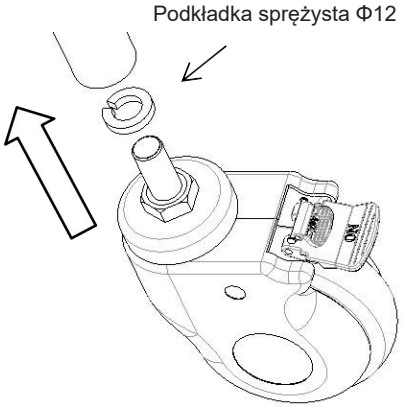
1.2 Montaż kół

Na ziemi rozłożyć podkładkę ochronną i ustawić na niej korpus wózka, w pozycji do góry nogami;

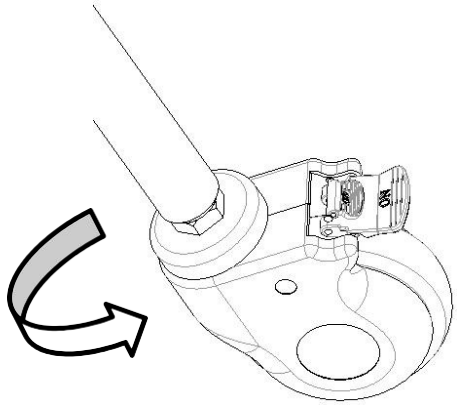
Z worka ze śrubami wyjąć podkładkę sprężystą Φ12. Wprowadzić koło na rurę i dokręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, następnie docisnąć na pomocą klucza sześciokątnego.



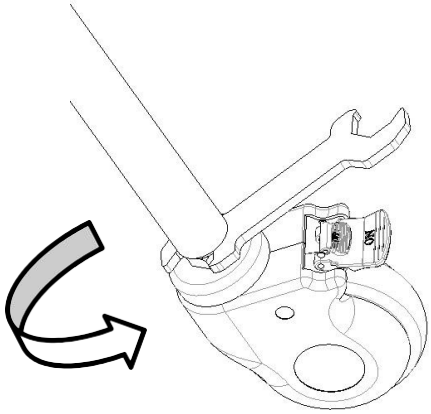
1



2



3



4

2. *UŻYWANIE*



1-Korpus główny

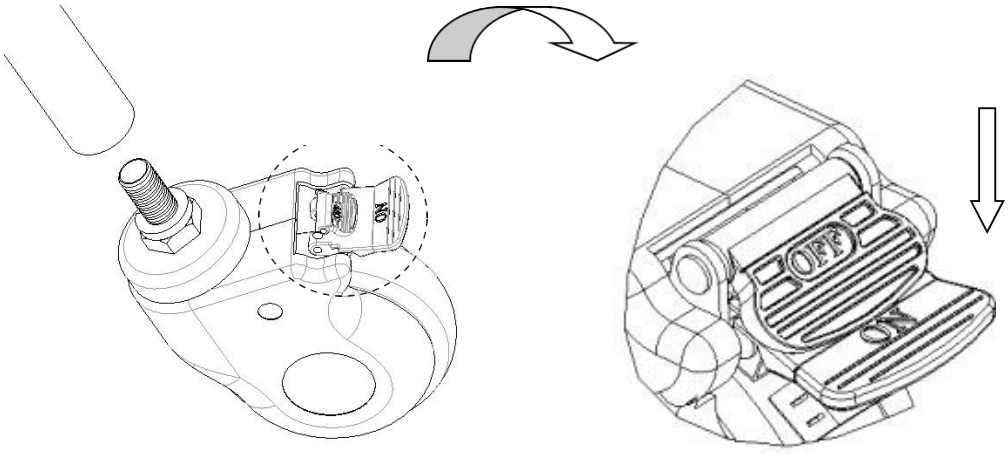
2-Koła

Rozmiar wózka do transportu brudnej bielizny	Długość	mm	900
	Szerokość		450
	Wysokość wózka nad ziemią		1050
Ciężar	Dopuszczalne obciążenie bezpieczeństwa	Kg	50

2.1 Używanie kół

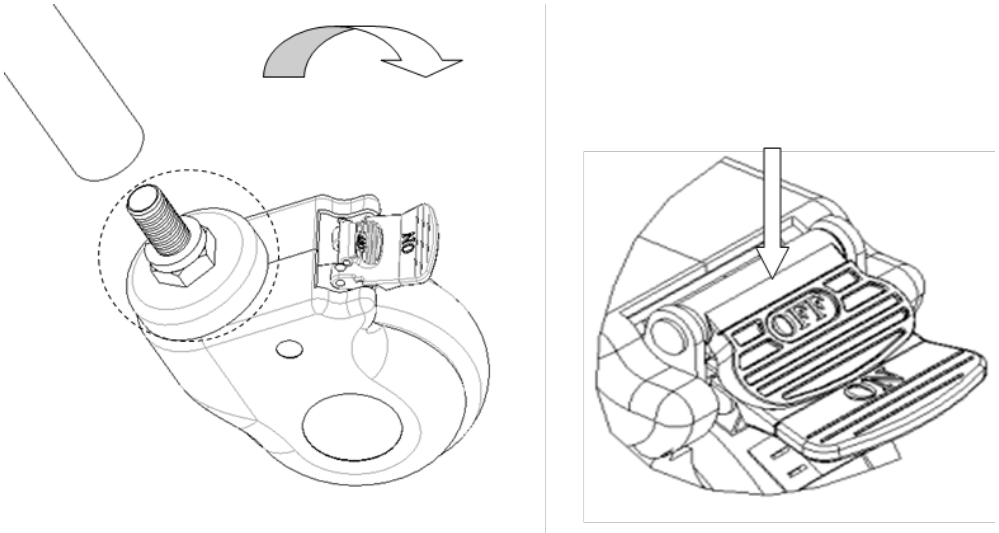
2.1.1 Blokowanie koła:

Po ustawieniu wózka w pożądanym miejscu, stopą nacisnąć na przycisk ON. Koło zostanie zablokowane w momencie słyszalnego „kliknięcia”, jak pokazano na poniższym rysunku.



2.1.2 Odblokowanie koła:

Stopą nacisnąć na przycisk OFF. Koło zostanie odblokowane w momencie usłyszenia „kliknięcia”.



3. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Najczęstsze problemy	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Utrudniony ruch całego wózka	1. Hamulec koła nie został zwolniony i jest ono zablokowane 2. Koło uległo uszkodzeniu	1. Zwolnić hamulec 2. Wymienić kolo

4. KONSERWACJA WÓZKA DO TRANSPORTU BRUDNEJ BIELIZNY

1. Aby zapewnić bezpieczne używanie wózka do transportu brudnej bielizny należy go poddawać regularnym kontrolom. Zaleca się, aby co sześć miesięcy sprawdzić, czy połączenia wózka nie uległy poluzowaniu i czy wszystkie funkcje wózka działają poprawnie.
2. Kiedy wózek do transportu brudnej bielizny osiągnie koniec życia, poddać recyklingowi metalowe części wózka i części ramy wykonane z tworzyw sztucznych i stali nierdzewnej.
3. Podczas używania noży lub innych przyrządów o ostrych krawędziach uważać, aby nie zarysować paneli. Często oczyszczać wózek, aby utrzymać go w stanie czystym i suchym.
4. W razie przypadkowego poplamienia, dokładnie oczyścić panele. Do czyszczenia wózka nie używać substancji chemicznych alkalicznych i powodujących korozję, które mogłyby spowodować rdzewienie powierzchni ze stali nierdzewnej.
5. Regularnie sprawdzać koła i chronić je przed przeciążeniem i uderzaniami, aby uniknąć uszkodzenia.
6. Nigdy nie wymuszać zahamowania kół, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie mechanizmu hamowania wózka.
7. Wykonywać regularne kontrole kół pod kątem stanu zużycia gumowej powierzchni. W przypadku kumulacji włókien i innych zanieczyszczeń wokół kół, usunąć śruby i nakrętki znajdujące się na każdym z kół, następnie dokładnie oczyścić i sprawdzić, czy łożysko koła nie uległo uszkodzeniu. Jeżeli części nie uległy uszkodzeniu, ponowne zamontować i wznowić używanie.
8. W przypadku osiągnięcia końca życia, zużycia lub widocznych pęknięć na powierzchni kół, dokonać ich wymiany. Instalując nowe elementy upewnić się, że śruby i nakrętki zostały poprawnie dopasowane i przykręcone. W razie potrzeby, aby ułatwić montaż, zastosować podkładki lub nakrętki zabezpieczające.

9. Koła wyposażone w hamulce poddawać regularnym kontrolom i sprawdzać, czy hamulce funkcjonują poprawnie. Hamulce sprawdzić raz dziennie lub przed każdym użyciem wózka. Jeżeli wózek do transportu brudnej bielizny jest wyposażony w więcej niż jedno koło hamowane, aby sprawdzić funkcjonowanie hamulców, przed pchnięciem wózka zablokować każdorazowo po jednym kole.
10. Jeżeli hamulec nie działa poprawnie z powodu zużycia lub uszkodzenia kół, natychmiast wymienić koła i ponownie sprawdzić mechanizm hamowania. Jeżeli mechanizm hamowania koła uległ uszkodzeniu i niezbędna jest naprawa lub wymiana hamulca, skontaktować się z naszym działem usług posprzedażowych lub z autoryzowanym sprzedawcą. Po każdej wymianie hamulca należy ponownie sprawdzić funkcjonowanie kół.

5. PAKOWANIE, TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

1. Pakowanie wózka jest wykonywane zgodnie z ustaleniami umowy lub procedurami standardowymi.
2. Podczas transportu unikać pośpiechu i chronić wózek przed gwałtownymi drganiami, oddziaływaniem promieniowania słonecznego i deszczu.
3. Wózek przechowywać w środowisku o następującej charakterystyce:
   a) Temperatura: -40℃ ~ 70℃.
   b) Wilgotność względna: ≤ 95%.
   c) Ciśnienie atmosferyczne: 500hPa ~ 1060 hPa.
   Maksymalne obciążenie wynosi 50Kg

6. USŁUGI POSPRZEDAŻOWE

1. Przechować dokumenty dostarczone wraz z urządzeniem oraz wszystkie fiskalne dowody zakupu. W przypadku napraw lub konserwacji, wykonywanych w ramach gwarancji, którą objęty jest produkt, niezbędne jest przedstawienie tychże dokumentów.
2. Skontaktować się z naszą firmą, aby uzyskać szybką i skuteczną pomoc techniczną, jeżeli podczas używania pojawią się problemy, lub aby z odpowiednim wyprzedzeniem zamówić usługę konserwacji.
3. Produkt jest objęty gwarancją na okres jednego roku, licząc od dnia sprzedaży, pod warunkiem, że został zainstalowany poprawnie i jest używany w sposób zgodny ze wskazaniami. Ponadto produkt może być poddany konserwacji, przez cały okres życia, po przedstawieniu odpowiedniego „certyfikatu” lub fiskalnego dowodu zakupu.
4. Producent zobowiązuje się do darmowej naprawy produktu, w przypadku nieprawidłowego działania lub uszkodzenia wynikającego z wad jakościowych, w okresie jednego roku od dnia zakupu.
5. Serwis przez cały okres życia zapewniany przez producenta: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima

INTRODUCERE MANUAL

Observații: Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să urmați cu strictețe pașii înainte de instalare și utilizare. Solicităm tuturor utilizatorilor să cunoască manualul de utilizare și toate precauțiile.

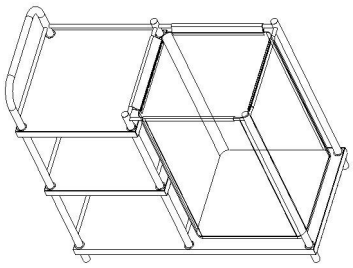
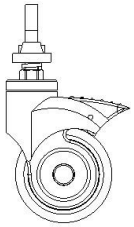
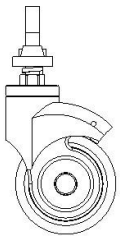
- Acest manual se aplică în cazul căruciorului de rufe SKH027. Acesta conține metoda de instalare, instrucțiunile de operare și punctele de verificare pentru întreținere.
- Graficele din acest manual au doar scop informativ. Atunci când folosiți produsul, vă rugăm să faceți referire la obiectul real.
- Acest manual de utilizare include descrierea, instrucțiunile, întreținerea și parametrii tehnici ai produsului.
- Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați departamentul de asistență post-vânzare sau distribuitorul.
- Oricine folosește sau operează acest produs trebuie să citească manualul și să respecte instrucțiunile conținute în acesta.
- Cu excepția unor situații neașteptate, utilizatorii trebuie să fie familiarizați cu modul de utilizare și precauțiile.

1. GHID DE INSTALARE

1.1 Lista accesoriilor standard

După deschiderea cutiei de ambalare, vă rugăm să verificați dacă următoarele părți sunt complete în cutia de ambalare:

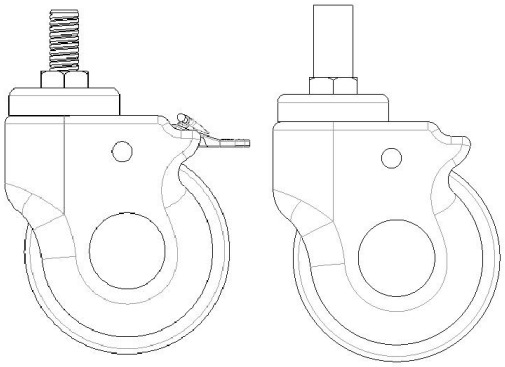
Tabelul a:

NR.	Nume	Imagine	Specificații	CANTITATE	Unitate
1	Corp principal		L900*W450*H930mm	1	buc
2	Roată pivotantă cu frână		Roată pivotantă de 3 inchi (7,62 cm) cu frână	2	buc
3	Roată pivotantă fără frână		Roată pivotantă de 3 inchi (7,62 cm) fără frână	2	buc

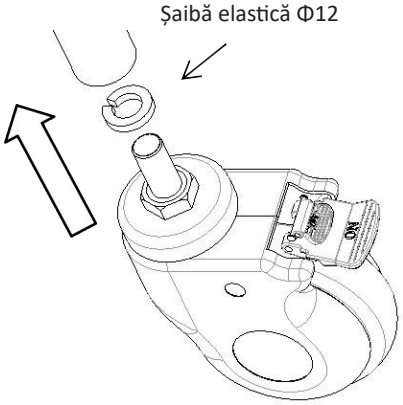
1.2 **Instalarea roților pivotante**

Așezați un suport de protecție și întoarceți căruciorul de rufe cu susul în jos;

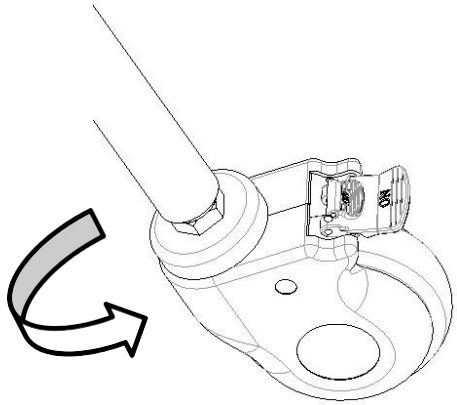
Scoateți șaiba elastică de Φ12 din pachetul de șuruburi, introduceți roata pivotantă în tub și strângeți-o în sens orar, apoi strângeți-o cu o cheie hexagonală.



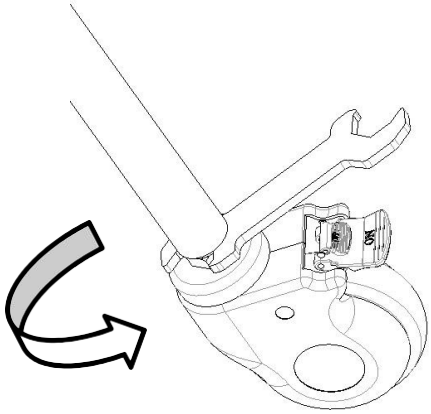
1



2

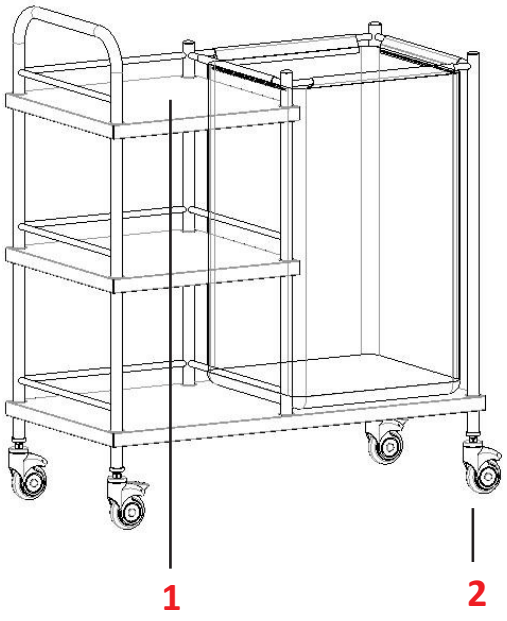


3



4

2. METODA DE UTILIZARE



1

2

1 - Corp principal

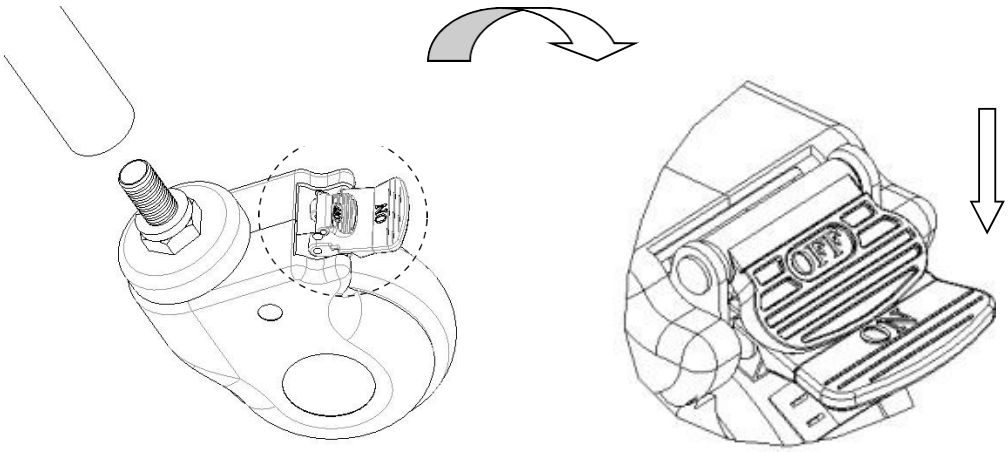
2 - Roți

Dimensiunea căruciorului de rufe	Lungime	mm	900
	Lățime		450
	Înălțimea căruciorului deasupra solului		1050
Greutate	Cuzinet încărcare sigură	Kg	50

2.1 Utilizați metoda roților

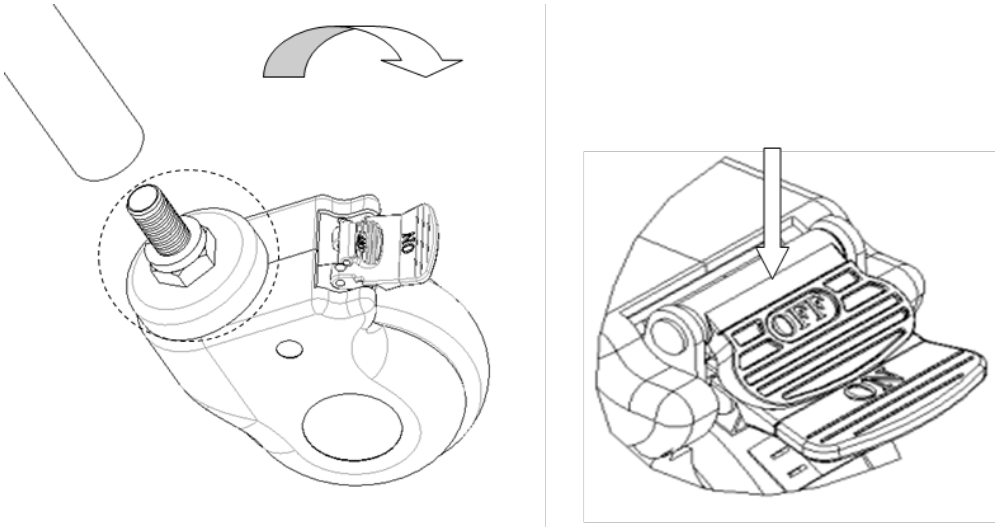
2.1.1 Blocați roata:

După ce împingeți căruciorul în poziția dorită, apăsați butonul și blocați roata pivotantă atunci când auziți un „clic”, astfel cum se indică în figura de mai jos.



2.1.2 Deblocați roata pivotantă:

Ridicați butonul cu piciorul și deblocați roata când auziți un „clic”.



3. EXCLUDEREA DEFECTELOR

Defecte comune	Motive probabile	Excludere metode
Este dificil de mutat întregul cărucior	1. Roata pivotantă este blocată fără eliberarea frânei 2. Roata pivotantă este deteriorată	1. Eliberați frâna 2. Înlocuiți roata pivotantă

4. CĂRUCIOR DE RUFE - ÎNTREȚINERE

1. Pentru a utiliza căruciorul de rufe în siguranță, este necesar să se efectueze inspecții regulate de siguranță asupra căruciorului de rufe. Se recomandă să-l verificați la fiecare șase luni pentru a vă asigura că conexiunile nu sunt slăbite și că toate operațiunile sunt normale.
2. Când cadrul căruciorului de rufe se uzează și atinge o anumită durată de întreținere, partea metalică a căruciorului de rufe și părțile din plastic ale cadrului bazinului din oțel inoxidabil pot fi reciclate.
3. Evitați zgârierea panoului cu dispozitive cu vârf ascuțit sau cuțite în timpul utilizării și curățați-l frecvent pentru a-l păstra curat și uscat.
4. Dacă panoul este pătat accidental, se recomandă curățarea acestuia. Nu utilizați substanțe chimice alcaline sau corozive pentru a curăța căruciorul de rufe, întrucât acestea vor provoca ruginirea suprafeței din oțel inoxidabil.
5. Verificați în mod regulat roțile pivotante pentru a evita lovirea sau supraîncărcarea, care va cauza deteriorarea acestor roți.
6. Este interzisă forțarea frânării roților pivotante, întrucât va cauza deteriorarea sistemului de frânare.
7. Uzura suprafeței cauciucului roții poate fi detectată prin inspecție vizuală. Unele fire filate textile și alte resturi se pot înfășura în jurul roții; scoateți șuruburile și piulițele roții, curățați-le de resturi și verificați dacă rulmentul roții este deteriorat. Dacă piesele nu sunt deteriorate, le puteți reasambla și utiliza.
8. Judecând după înlocuirea roții pivotante în funcție de timpul folosit și uzură, puteți înlocui roțile și să vă asigurați că șuruburile și piulițele axelor sunt corect așezate și conectate. Dacă este posibil, utilizați șaibe sau piulițe de blocare pentru a vă ajuta în acest proces.
9. Pentru roțile pivotante echipate cu frâne, este necesar să se verifice regulat dacă frânele funcționează corect. Verificați frânele o dată pe zi sau înainte de fiecare utilizare. Pentru un cărucior de rufe, echipat cu mai multe roți de frânare, doar o singură roată de frânare poate fi blocată la un moment dat, ceea ce vă va permite să încercați să împingeți căruciorul de rufe și să verificați dacă performanța de frânare a fiecărei roți este bună. Dacă frânarea nu funcționează din cauza uzurii sau a deteriorării roților, înlocuiți imediat roțile și apoi testați din nou sistemul de frânare.
10. Dacă mecanismul sistemului de frânare al roții este deteriorat și frâna trebuie reparată sau înlocuită, vă rugăm să contactați departamentul nostru de asistență post-vânzare sau distribuitorul autorizat recomandat de societatea noastră. De fiecare dată când frânele sunt înlocuite,

performanța de frânare a roților trebuie testată din nou.

5. AMBALARE, TRANSPORT, DEPOZITARE

1. Ambalarea cărucioarului de rufe se realizează conform contractului sau standardului produsului.
2. Evitați să vă grăbiți să ieșiți, de asemenea, evitați vibrațiile violente, lumina puternică a soarelui și ploaia în timpul transportului cărucioarului de rufe.
3. Cărucioarul de rufe ar trebui depozitat într-un mediu cu:
   a) Temperatură mediu ambiant: -40°C ~ 70°C.
   b) Umiditate relativă: ≤ 95%.
   c) Presiune atmosferică: 500hPa ~ 1060 hPa.
   Sarcina maximă este de 50 kg

6. SERVICIU POST-VÂNZARE

1. Vă rugăm să păstrați corect dosarele și facturile care însoțesc acest produs și să prezentați aceste dosare atunci când societatea efectuează operațiunile de garanție și întreținere a produsului.
2. Dacă există vreo problemă în ceea ce privește utilizarea, vă rugăm să contactați societatea noastră la timp, astfel încât să vă putem oferi asistență tehnică și servicii de întreținere precise și rapide în timp util.
3. Începând cu data vânzării, dacă se constată că produsul este rupt sau deteriorat, deși instalarea și utilizarea acestuia s-au efectuat în mod corect conform specificațiilor, produsul va beneficia de un an de garanție gratuită și de serviciu de întreținere pe viață în baza „certificatului” sau a facturii.
4. De la data achiziției, în cazul în care se constată că, într-adevăr, produsul este deteriorat sau nu funcționează normal ca urmare a unor probleme de calitate în decurs de un an, societatea va asigura utilizatorilor o reparație gratuită a produsului.
5. Service pe viață din partea producătorului: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

CONDIŢII DE GARANŢIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni.

ÚVOD K NÁVODU

Pozn.: Před instalací a používáním si pečlivě přečtěte tento návod a důsledně dodržujte jeho pokyny. Požadujeme, aby se všichni uživatelé seznámili s návodem k použití a se všemi upozorněními.

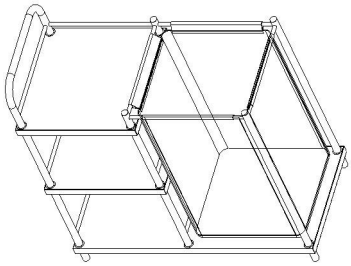
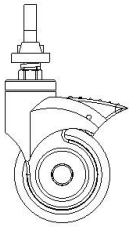
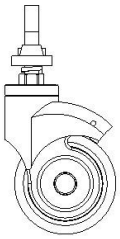
- Tento návod se vztahuje na vozík na prádlo SKH027. Obsahuje způsob instalace, návod k obsluze a kontrolní body údržby.
- Grafika v tomto návodu slouží pouze pro informaci uživatelů. Při aktuálním použití se řiďte skutečným objektem.
- Tato návod k použití obsahuje popis, návod k použití, údržbu a technické parametry výrobku.
- S případnými dotazy se obraťte na poprodejní servisní středisko nebo distributora.
- Každý, kdo tento výrobek používá nebo obsluhuje, by si jej měl přečíst a řídit se jím.
- S výjimkou některých neočekávaných situací musí být uživatelé seznámeni s použitím a bezpečnostními opatřeními.

1. MONTÁŽNÍ POKYNY

1.1 Seznam standardního příslušenství

Po otevření obalového kufříku zkontrolujte, zda jsou v něm kompletní následující součásti:

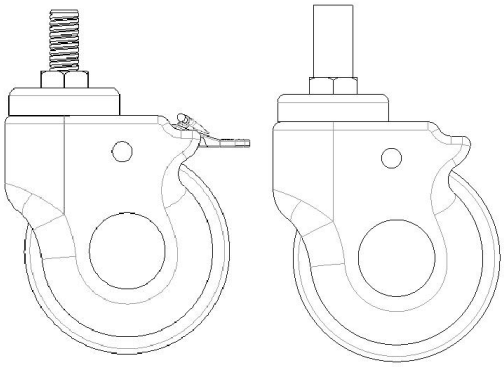
Tabulka:

Č.	Název	Obrázek	Specifikace	MNOŽ.	Jednotka
1	Hlavní tělo		D900*Š450*V930mm	1	kus
2	Kolečko s brzdou		3palcové kolečko s brzdou	2	kusy
3	Kolečko bez brzdy		3palcové kolečko bez brzdy	2	kusy

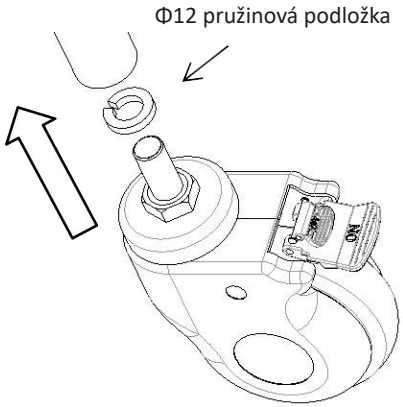
1.2 Montáž koleček

Položte ochrannou podložku a položte tělo vozíku na prádlo vzhůru nohama;

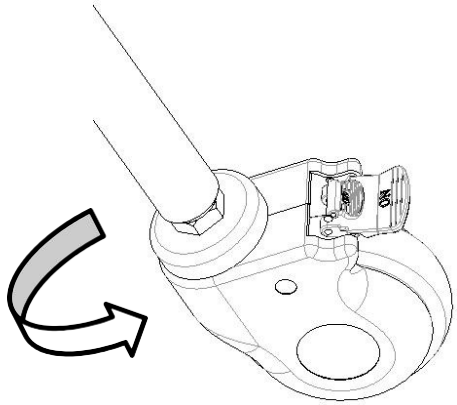
Vyjměte pružnou podložku Φ12 z balení šroubů, vložte kolečko do trubky a utáhněte jej ve směru hodinových ručiček a poté jej utáhněte šestihranným klíčem.



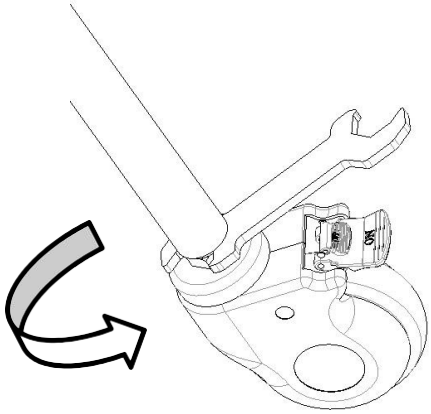
1



2



3



4

2. METODA POUŽITÍ



1

1-Hlavní tělo

2

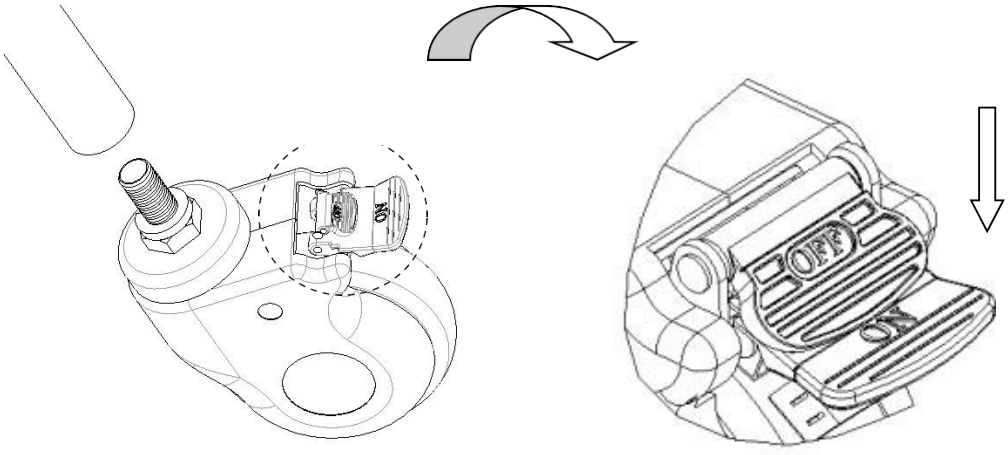
2-Kolečka

Velikost vozíku na prádlo	Délka	mm	900
	Šířka		450
	Výška vozíku nad zemí		1050
Hmotnost	Bezpečné zatížení	kg	50

2.1 Způsob použití koleček

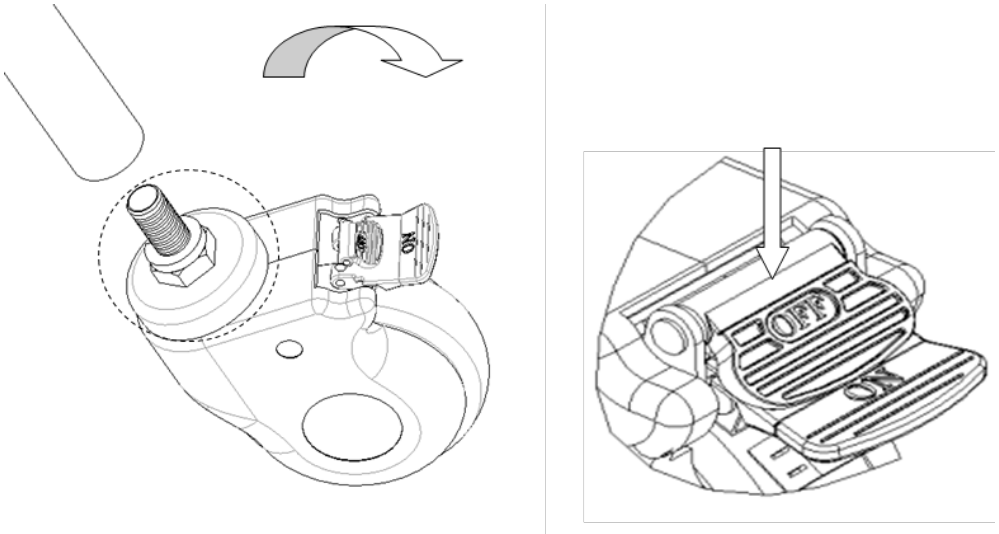
2.1.1 Uzamčení kolečka:

Po zatlačení vozíku do požadované polohy stiskněte tlačítko a kolečko se uzamkne, jakmile uslyšíte cvaknutí, jak je znázorněno na obrázku níže.



2.1.2 Odemčení kolečka:

Zvedněte nohou tlačítko a kolečko odemknete, jakmile uslyšíte cvaknutí.



3. ŘEŠENÍ ZÁVAD

Běžné poruchy	Pravděpodobné příčiny	Řešení
Obtížné přemístění celého vozíku	1. Kolečko je uzamčené bez uvolnění brzdy 2. Kolečko je poškozené	1. Uvolněte brzdu 2. Vyměňte kolečko

4. ÚDRŽBA VOZÍKU NA PRÁDLO

1. Pro zajištění bezpečného používání vozíku na prádlo je nutné provádět jeho pravidelné bezpečnostní kontroly. Doporučuje se kontrolovat jej každých šest měsíců, aby se zajistilo, že spoje nejsou uvolněné a všechny operace jsou v pořádku.
2. Když rám vozíku na prádlo zestárne a dosáhne určité doby služby, lze kovovou část vozíku na prádlo a plastové části jeho rámu recyklovat.
3. Během používání se vyhněte poškrábání panelu nástroji s ostrým úhlem nebo noži a často jej čistěte, aby byl čistý a suchý.
4. Pokud je panel náhodně potřísněn skvrnami, je vhodné jej vyčistit. K čištění vozíku na prádlo nepoužívejte alkalické nebo žíravé chemikálie, které by způsobily rezavění povrchu z nerezové oceli.
5. Pravidelně kontrolujte kolečka, abyste zabránili jejich nárazu nebo přetížení, které by způsobilo jejich poškození.
6. Při brzdění je zakázáno kolečka brzdit silou, neboť to poškozuje brzdový systém.
7. Opotřebení povrchu pneumatiky kola lze zjistit vizuální kontrolou. Kolem kola se mohou namotat nitě a jiné nečistoty, odstraňte šrouby a matice kola, vyčistěte nečistoty a zkontrolujte, zda není poškozeno ložisko kola. Pokud nejsou díly poškozené, lze je znovu sestavit a použít.
8. Po posouzením, zda je kolečko třeba vyměnit v závislosti na době používání a opotřebení, můžete kola vyměnit a ujistit se, že šrouby a matice náprav jsou dobře sestaveny a spojeny. Pokud je to možné, použijte pojistné podložky nebo pojistné matice, které vám s tímto postupem pomohou.
9. U koleček vybavených brzdami je nutné pravidelně kontrolovat, zda brzdy správně fungují. Brzdy kontrolujte jednou denně nebo před každým použitím. U vozíku na prádlo vybaveného více kolečky s brzdou lze zablokovat vždy pouze jedno kolečko s brzdou, což vám umožní vyzkoušet a tlačit vozík na prádlo provedením kontroly, zda je výkon jedné z brzd každého kolečka dobrý. Pokud funkce brzd selže v důsledku opotřebení nebo poškození kol, okamžitě kola vyměňte a poté brzdový systém znovu vyzkoušejte.
10. Pokud je mechanismus brzdového systému kolečka poškozen a je třeba brzdu opravit nebo vyměnit, obraťte se na naše oddělení poprodejního servisu nebo na autorizovaného prodejce, kterého poskytuje naše společnost. Při každé výměně brzd je třeba znovu otestovat brzdný účinek koleček.

5. BALENÍ, PŘEPRAVA, SKLADOVÁNÍ

1. Balení vozíku na prádlo se provádí podle smlouvy nebo výrobkové normy.
2. Během přepravy vozíku na prádlo se vyhněte spěchu, prudkým vibracím a zabraňte slunečnímu záření a dešti.
3. Podmínky pro skladování vozíku na prádlo:
   Teplota prostředí: -40℃ až 70℃.
   Relativní vlhkost: ≤ 95%.
   Atmosférický tlak: 500hPa až 1060 hPa. Max. zatížení je 50 kg

6. POPRODEJNÍ SERVIS

1. Dokumentaci dodanou se strojem a faktury k tomuto výrobku řádně uschovejte a předložte je při záruční a servisní prohlídce výrobku.
2. Pokud se v průběhu používání vyskytne jakýkoli problém, kontaktujte naši společnost včas, aby vám mohla rychle a přesně poskytnout technickou podporu a servisní služby.
3. Od data prodeje, pokud je výrobek rozbitý nebo poškozený v důsledku správné instalace a používání v souladu se specifikací, bude na výrobek poskytována jednoletá bezplatná záruka a doživotní servis s „certifikátem“ nebo fakturou.
4. Od data zakoupení, pokud je výrobek skutečně poškozený nebo nefunguje normálně kvůli problémům souvisejícím s kvalitou, společnost během jednoho roku poskytuje uživatelům bezplatnou opravu výrobku.
5. Doživotní servis od výrobce: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY GIMA
Platí 12 měsíční standardní záruka Gima B2B.

INLEDNING AV HANDBOKEN

Anm.: Läs noga denna handbok och följ strikt stegen före installation och användning. Vi kräver att alla användare har kunskap om användarhandboken och alla dess anvisningar.

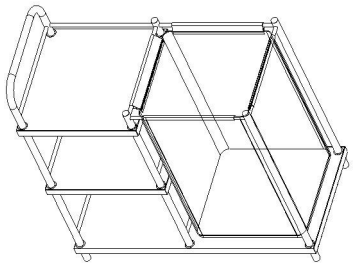
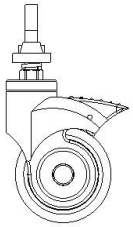
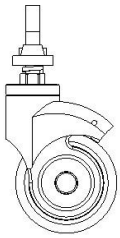
- Denna handbok gäller för SKH027 tvättvagn. Den innehåller information om installationsmetod, driftanvisningar och underhållskontrollpunkter.
- Grafiken i denna handbok är endast för användarnas referens. Vid faktisk användning se det verkliga objektet.
- Denna användarhandbok omfattar beskrivning, anvisning, underhåll och tekniska parametrar för produkten.
- Om du har frågor, kontakta efterförsäljningscentret eller återförsäljaren.
- Alla som ska användare eller arbeta på denna produkt ska läsa och följa den.
- Med undantag för vissa oväntade situationer, måste användarna vara bekanta med dess användning och försiktighetsåtgärder.

1. INSTALLATIONSGUIDE

1.1 Lista över standardtillbehör

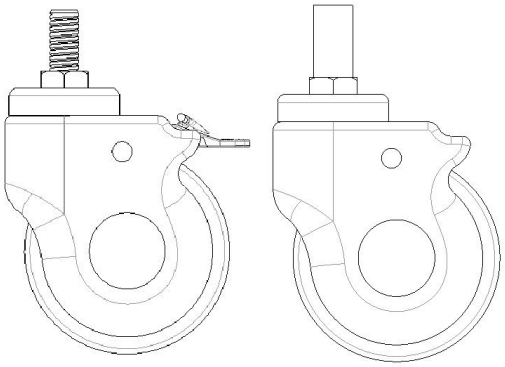
Efter att ha öppnat förpackningslådan, kontrollera om de medföljande delarna är fullständiga i lådan:

Tabell a:

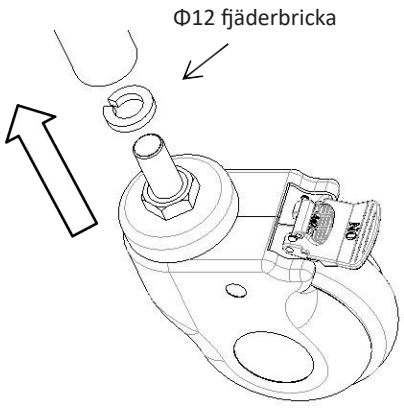
NR.	Namn	Bild	Specifikation	MGD	Enhet
1	Huvudkropp		L900*W450*H930mm	1	stk
2	Vridhjul med broms		3-tumsvridhjul med broms	2	stk
3	Vridhjul utan broms		3-tumsvridhjul utan broms	2	stk

1.2 Installation av vridhjul

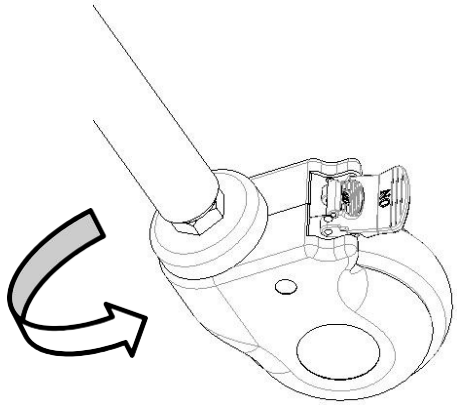
Lägg på en skyddsdyna och ställ tvättvagnen upp och ned;
Ta ur Φ12 fjäderbrickan från skruvpaketet, sätt i vridhjulet i röret och dra åt medurs, dra sedan åt med en sexkantnyckel.



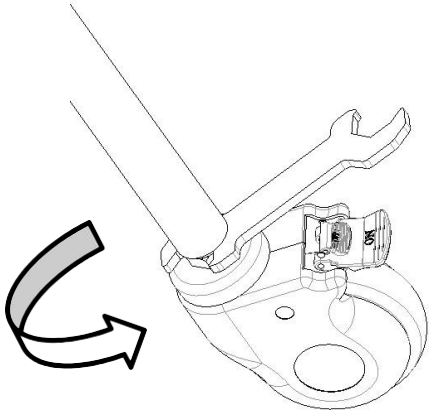
1



2

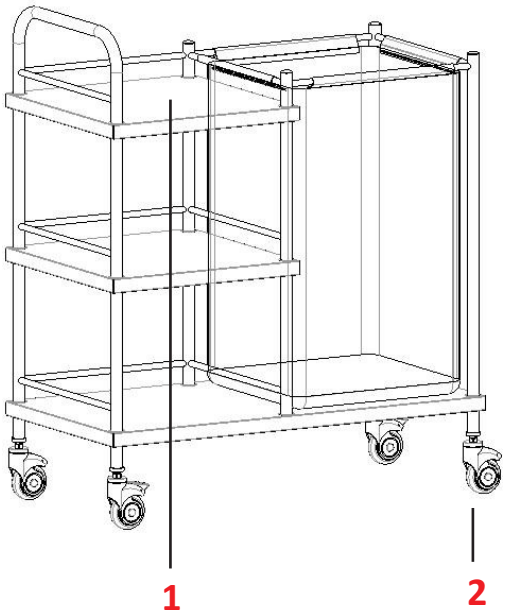


3



4

2. ANVÄNDNINGSMETOD



1

1-Huvudkropp

2

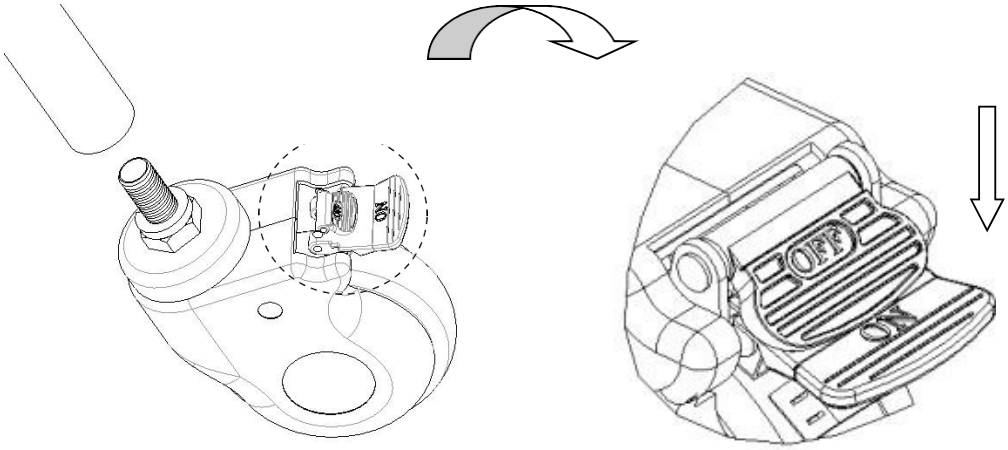
2-Vridhjul

Tvättvagnens storlek	Längd	mm	900
	Bredd		450
	Vagnhöjd över marken		1050
Vikt	Lager för säker belastning	kg	50

2.1 Användningsmetod för vridhjul

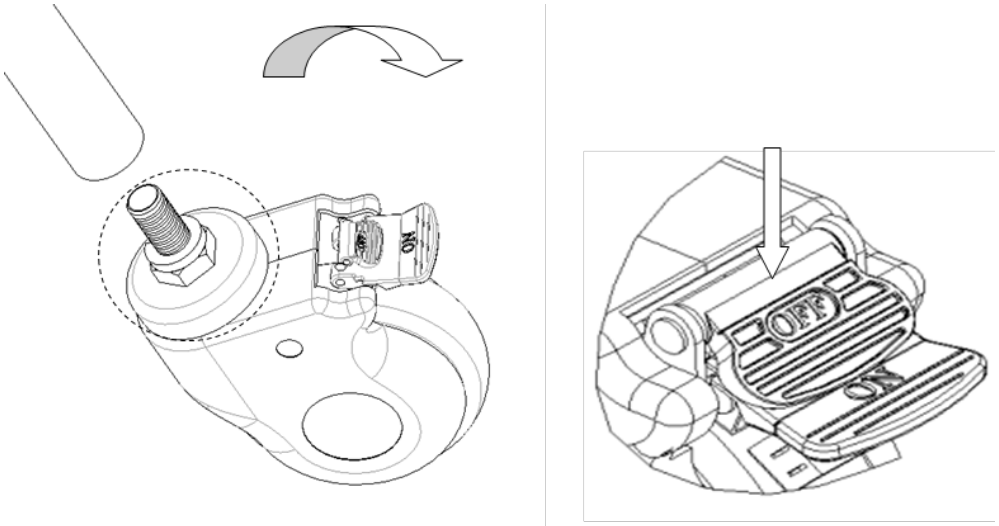
2.1.1 Lås vridhjulet:

Efter att vagnen har skjutits i önskat läge, trycker du på knappen och låser det vridbara hjulet tills du hör ett klickljud, som bilden nedan visar.



2.1.2 Frigör vridhjulet:

Lyft knappen med fpoten och frigör vridhjulet tills du hör ett klickljud.



3. UTESLUTANDE AV FEL

Vanliga fel	Troliga orsaker	Uteslutningsmetoder
Svårt att flytta hela vagnen	1. Det vridbara hjulet är låst utan att bromsen frigörs 2. Det vridbara hjulet är skadat	1. Frigör bromsen 2. Byt ut vridhjulet

4. TVÄTTVAGN-UNDERHÅLL

1. För att kunna använda tvättvagnen säkert, måste du utföra regelbundna säkerhetsinspektion på denna. Det rekommenderas att kontrollera var sjätte månad för att säkerställa att anslutningarna inte lossat och alla funktioner är normala.
2. .När tvättvagnens chassi åldras och uppnår en viss servicetid då metalldelen på vagnen och plastdelarna på chassit kan återvinnas.
3. Undvik att repa panelen med vassa föremål eller knivar under användning, och rengör ofta för att hålla den ren och torr.
4. Om panelen oavsiktligt fått fläckar, rekommenderas du att rengöra den. Använd inte alkaliska eller frätande kemikalier för att rengöra tvättvagnen, det orsakar att den rostfria stålytan rostar.
5. Kontrollera regelbundet vridhjulen för att undvika att stöta eller överbelasta, det skulle skada dem.
6. Det är förbjudet att forcera vridhjulen att bromsa, det skulle skada bromssystemet.
7. Slitage på däckytan av hjulen kan upptäckas genom visuell inspektion. Lite trådspunnet garn och annat som samlas kan vara lindat kring hjulet, ta bort bultar och muttrar från hjulet, rengör från smuts och kontrollera om hjulets lager är skadat. Om delarna inte är skadade kan du montera dem igen och använda.
8. Då du bedömer om det vridbara hjulet bytts ut enligt använd tid, slitage och nötning kan du byta ut hjulen och se till att axlarnas bult och muttrar satts ihop väl och är anslutna. Använd om möjligt låsbrickor eller låsmuttrar som hjälp för denna process.
9. För vridbara hjul utrustade med bromsar, måste du kontrollera regelbundet om bromsarna fungerar ordentligt. Kontrollera bromsarna en gång om dagen eller efter varje användning. För en tvättvagn utrustad med flera bromshjul, kan endast ett bromshjul låsas i taget vilket låter dig försöka att skjuta tvättvagnen och även kontrollera om ett av bromsarnas prestanda på varje vridbart hjul är god. Om bromsens funktion misslyckas på grund av slitage eller skada på hjulen, ska hjulen omedelbart bytas ut och bromssystemet sedan testas igen.
10. Om bromssystemets mekanism till vridhjulet är skadat och bromsen behöver repareras eller byts ut, kontakta vår efterförsäljningsavdelning eller auktoriserad återförsäljare för vårt företag. Varje gång bromsarna byts ut, måste vridhjulens bromsprestanda testas igen.

5. FÖRPACKNING, TRANSPORT OCH FÖRVARING

1. Förpackningen av vagnen utförs enligt avtalet eller produktstandarden.
2. Undvik rusning, häftig vibration och förhindra direkt solljus och regn under transport av vagnen.
3. Tvättvagnen ska förvaras i:
   a) Rumstemperatur: -40 °C ~ 70 °C.
   b) Relativ fuktighet: ≤ 95 %.
   c) Atmosfärtryck: 500hPa ~ 1060 hPa.
   Max belastning är 50 kg

6. EFTERFÖRSÄLJNINGS AVDELNING

1. Behåll filerna som följer med maskinen och fakturorna till denna produkt ordentligt, du behöver visa upp dessa filer när företaget utför garanti- och underhållsåtgärder för produkten.
2. Om problem förekommer vid användningen, kontakta vårt företag i tid, så att vi kan förse dig med noggrann och snabb teknisk support och underhållstjänster snabbt.
3. Från försäljningsdatumet kommer produkten, om den gått sönder eller är skadad på grund av korrekt installation och användning enligt specifikationen, att få ett års fri garanti och livslångt underhåll med intyg eller faktura.
4. Från inköpsdatumet kommer företaget, om produkten faktiskt är skadad och inte fungerar normalt på grund av kvalitetsproblem inom ett år, att förse användarna med fri reparation av produkten.
5. Livslång service från tillverkaren: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GARANTIVILLKOR GIMA

Man tillämpar standard garanti B2B Gima på 12 månader.

INLEIDING HANDLEIDING

Opmerking: Lees deze handleiding zorgvuldig door en neem de stappen strikt in acht voorafgaand aan de installatie en het gebruik. Wij eisen dat alle gebruikers bekend zijn met de gebruikershandleiding en alle voorzorgsmaatregelen.

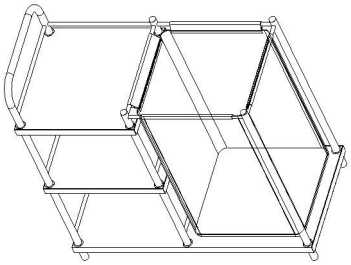
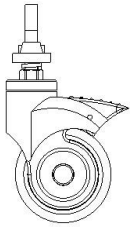
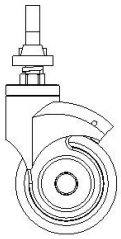
- Deze handleiding is van toepassing op de wasgoedwagen SKH027. De handleiding beschrijft de installatiemethode, de gebruiksaanwijzing en de controlepunten voor onderhoud.
- De in deze handleiding opgenomen grafieken zijn enkel ter referentie voor de gebruiker. Verwijs bij het werkelijke gebruik naar het echte voorwerp.
- Deze gebruikershandleiding omvat de beschrijving, instructies, het onderhoud en de technische parameters van het product.
- Neem voor eventuele vragen contact op met de after-salesservice of de dealer.
- Iedereen die dit product gebruikt of bediend, moet de handleiding lezen en in acht nemen.
- Afgezien van enkele onverwachte situaties, moeten de gebruikers bekend zijn met het gebruik en de voorzorgsmaatregelen.

1. GIDS VOOR INSTALLATIE

1.1 Lijst van standaardaccessoires

Controleer naar het openen van de verpakking of de volgende onderdelen aanwezig zijn:

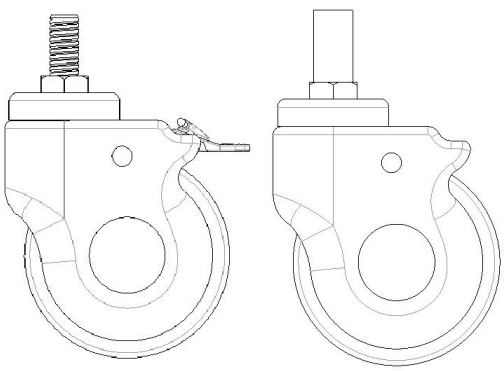
Tabel a:

Nr.	Naam	Afbeelding	Specificatie	HOEVEELH.	Item
1	Hoofdstructuur		L900*B450*H930mm	1	st
2	Zwenkwiel met rem		zwenkwiel 3 inch met rem	2	st
3	Zwenkwiel zonder rem		zwenkwiel 3 inch zonder rem	2	st

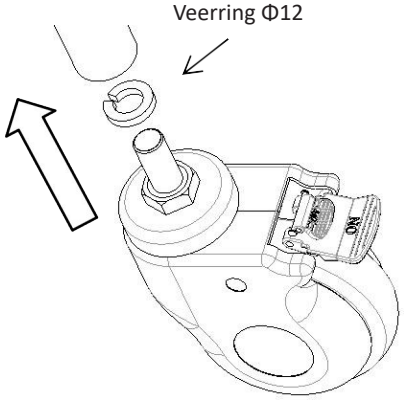
1.2 **Installatie zwenkwielen**

Plaats een beschermend oppervlak op de vloer en plaats de structuur van de wagen ondersteboven daarop;

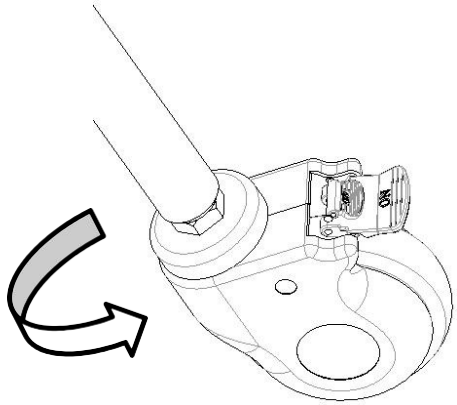
Pak de veerring van Φ12 uit het pakket met schroeven, steek het zwenkwiel in de buis en draai het rechtsom vast en scherp het vervolgens aan met een inbussleutel.



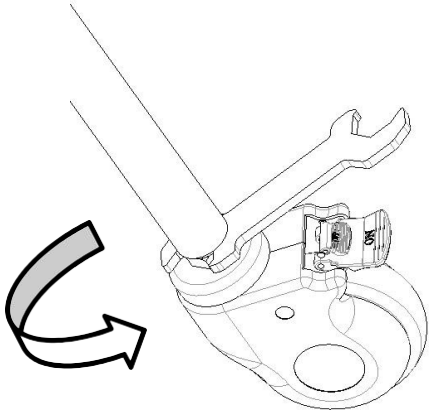
1



2



3



4

2. METHODE VOOR GEBRUIK



1

1-Hoofdstructuur

2

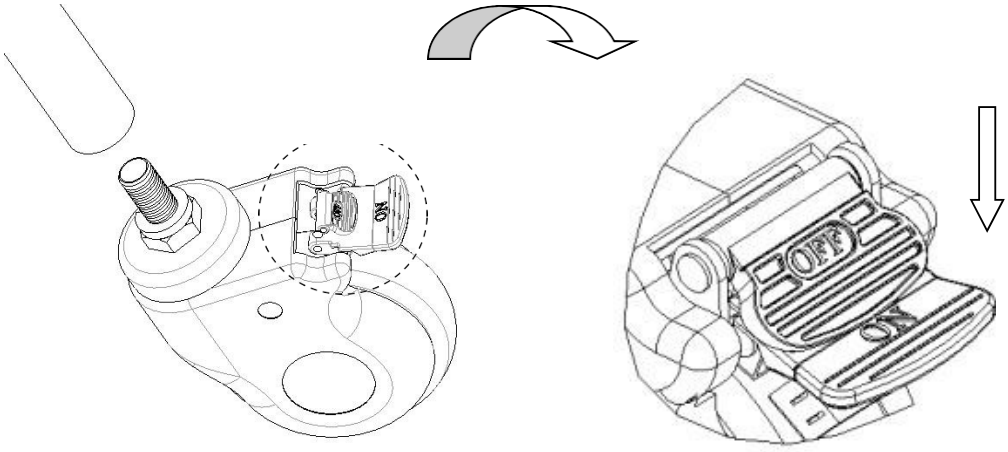
2-Zwenkwielen

Afmetingen wasgoedwagen	Lengte	mm	900
	Breedte		450
	De hoogte van de wagen boven de grond		1050
Gewicht	Veilige belasting	Kg	50

2.1 Gebruiksmethode zwenkwielen

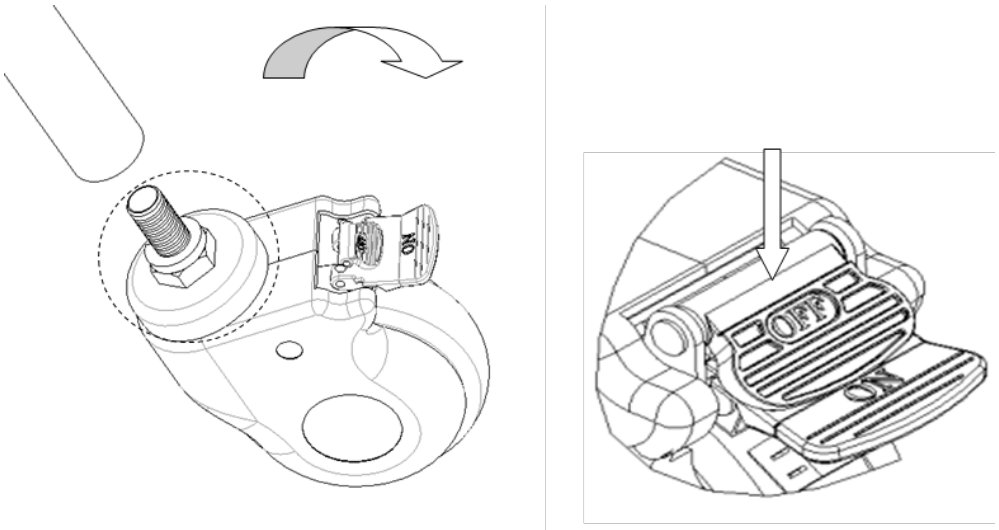
2.1.1 Zwenkwielen vergrendelen:

Druk, na de wagen naar de gewenste plek te hebben geduwd, op de knop om het zwenkwiel te vergrendelen, zoals aangegeven op de afbeelding; ter bevestiging klinkt er een “klik”.



2.1.2 Zwenkwielen ontgrendelen:

Verplaats de knop met uw voet omhoog en ontgrendel het zwenkwiel; ter bevestiging klinkt er een “klik”.



3. OPLOSSING PROBLEMEN

Mogelijke problemen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Moeizame verplaatsing van de wagen	1. De zwenkwielen zijn vergrendeld; de rem is niet vrijgegeven 2. Een zwenkwiel is beschadigd	1. Ontgrendel de rem 2. Vervang het zwenkwiel

4. ONDERHOUD WASGOEDWAGEN

1. Om de wasgoedwagen veilig te gebruiken, moeten er regelmatig veiligheidscontroles worden uitgevoerd. Aangeraden wordt om deze controles om de zes maanden te verrichten om te garanderen dat er geen sprake is van losgeraakte verbindingen en dat alles normaal functioneert.
2. Wanneer het frame van de wasgoedwagen veroudert en een bepaalde levensduur wordt bereikt, kunnen de metalen en plastic onderdelen van de wasgoedwagen gerecycled worden.
3. Vermijd krassen met scherpe instrumenten of messen op de panelen en reinig de wagen regelmatig; na de reiniging moet de wagen grondig afgedroogd worden.
4. Aanbevolen wordt om de wagen te reinigen als er op de panelen vlekken zijn ontstaan. Gebruik voor de reiniging van de wasgoedwagen geen alkalische of corrosieve chemicaliën die roest van de roestvrij stalen oppervlakken kunnen veroorzaken.
5. Controleer regelmatig of de zwenkwielen stoten of overbelasting hebben ondergaan, waardoor ze beschadigd kunnen raken.
6. Het is verboden om de remmen van de zwenkwielen te forceren omdat dit schade aan de remmen zal veroorzaken.
7. De slijtage van het bandoppervlak van de zwenkwielen kan visueel worden vastgesteld. Rond de wielen kunnen losse draden of andere afzettingen aanwezig zijn: verwijder de bouten en moeren van het wiel, verwijder het vuil, en controleer dat het lager van het wiel niet beschadigd is. Als de onderdelen niet beschadigd zijn, kunnen ze opnieuw gemonteerd en gebruikt worden.
8. Beoordeel of de zwenkwielen vervangen moeten worden, op basis van de gebruiksduur en de slijtage. Zorg er bij de vervanging van de wielen voor dat de bouten en moeren correct gemonteerd en aangescherpt worden. Gebruik eventueel een sluitring of borgmoer om de correcte montage te garanderen.
9. In geval van met remmen uitgeruste zwenkwielen moet regelmatig de goede werking van de remmen gecontroleerd worden. Controleer de remmen eenmaal per dag of voorafgaand aan elk gebruik. In geval van wasgoedwagens uitgerust met meerdere geremde zwenkwielen moet voor deze controle één wiel per keer geremd worden. Probeer vervolgens de wagen te duwen om de goede remprestaties van dat zwenkwiel te controleren. In geval de rem door slijtage of schade niet meer naar behoren functioneert, moet het betreffende wiel vervangen worden en

moet het remsysteem opnieuw getest worden.

10. Als het mechanisme van het remsysteem van een zwenkwiel is beschadigd en gerepareerd of vervangen moet worden, neem dan contact op met onze after-salesservice of met een door ons bedrijf erkende dealer. Bij elke vervanging van de remmen moeten de remprestaties van de zwenkwielen opnieuw getest worden.

5. VERPAKKING, VERVOER, OPSLAG

1. De wasgoedwagen wordt verpakt in overeenstemming met de verkoopovereenkomst of de productnorm.
2. Vermijd tijdens het vervoer van de wasgoedwagen bruuske verplaatsingen, hevige trillingen en de blootstelling aan zonlicht en regen.
3. De wasgoedwagen moet worden opgeslagen:
   a) Omgevingstemperatuur: -40°C ~ 70°C.
   b) Relatieve vochtigheid: ≤ 95%.
   c) Atmosferische druk: 500hPa ~ 1060 hPa.
   De maximale belasting bedraagt 50 kg

6. AFTER-SALESSERVICE

1. Gelieve de bij het product verstrekte documentatie en factuur goed te bewaren; ze moeten mogelijk overlegd worden in verband met de garantie en het onderhoud van het product.
2. Neem in geval van problemen tijdens het gebruik tijdig contact op met ons bedrijf, opdat we u snelle en nauwkeurige technische bijstand en onderhoudsdiensten kunnen bieden.
3. Vanaf de datum van verkoop geldt voor het product in geval van breuk of schade, ondanks de correcte installatie, een garantie met een duur van één jaar en een levenslange onderhoudsservice tegen presentatie van het “certificaat” of de factuur.
4. Als het product gedurende het eerste jaar na de datum van aankoop beschadigingen vertoont of niet normaal funtioneert vanwege kwaliteitsgebreken, zal het bedrijf de gebruikers een gratis reparatie van het product garanderen.
5. Levenslange service van de fabrikant: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GARANTIEVOORWAARDEN GIMA

De standaardgarantie B2B Gima van 12 maanden wordt toegepast.

UVOD U PRIRUČNIK

Zabilješka: Molimo pozorno pročitajte ovaj priručnik i strogo pratite korake prije postavljanja i uporabe. Mi zahtijevamo da korisnici imaju znanje iz korisničkog priručnika i sve mjere predostrožnosti.

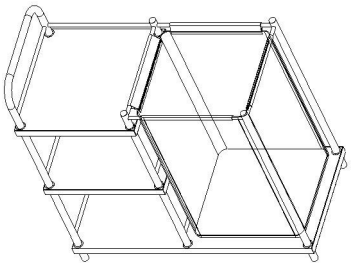
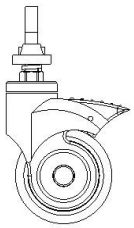
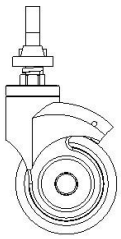
- Ovaj priručnik je primjenjiv na kolica za veš SKH027. Sadrži način postavljanja, upute za rad i kontrolne točke za održavanje.
- Grafike u ovom priručniku samo su za referencu korisnika. U stvarnoj uporabi molimo pogledajte stvarni predmet.
- Ovaj korisnički priručnik uključuje opis, uvod, održavanje i tehničke parametre proizvoda.
- U slučaju bilo kakvih pitanja molimo kontaktirajte centar za usluge nakon prodaje ili distributera.
- Bilo tko tko koristi ovaj proizvod ili radi s njim trebao bi ga pročitati i raditi sukladno njemu.
- Osim za neke neočekivane situacije, korisnici trebaju biti upoznati s uporabom i mjerama predostrožnosti.

1. VODIČ ZA POSTAVLJANJE

Popis standardnog pribora

Nakon otvaranja kutije pakiranja molimo provjerite jesu li sljedeći dijelovi potpuni u kutiji za pakiranje:

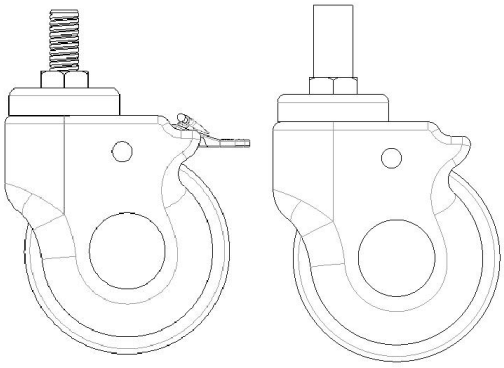
Tablica a:

BR.	Ime	Slika	Specifikacije	Količina	Jedinica
1	Glavno tijelo		D900*Š450*V930mm	1	kom
2	Kotačić s kočnicom		Troinčni kotačić s kočnicom	2	kom
3	Kotačić bez kočnice		Troinčni kotačić bez kočnice	2	kom

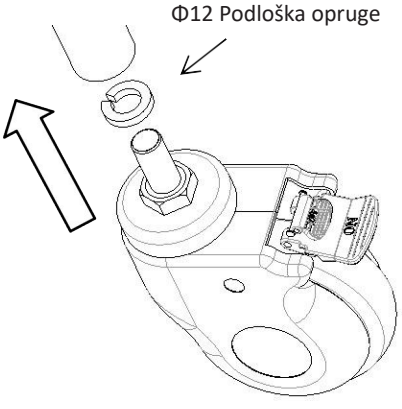
1.2 Postavljanje kotačića

Polegnite zaštitni jastučić i stavite tijelo kolica za veš na dolje;

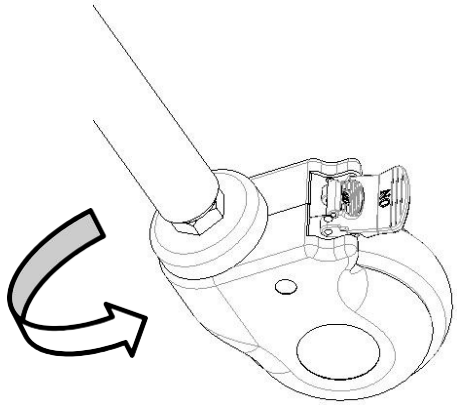
Izvadite podlošku opruge Φ12 od pakiranja vijaka, umetnite kotačić u cijev i stegnite to u smjeru kazaljke na satu i stegnite to s heksagonalnim ključem.



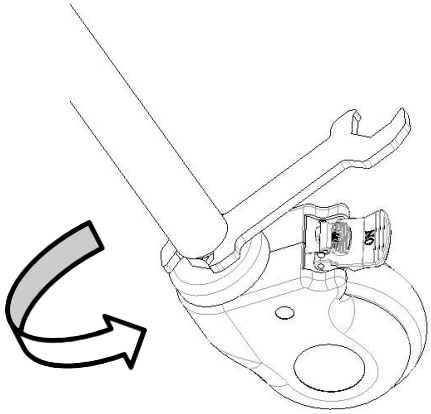
1



2



3



4

2. NAČIN UPORABE



1

1-Glavno tijelo

2

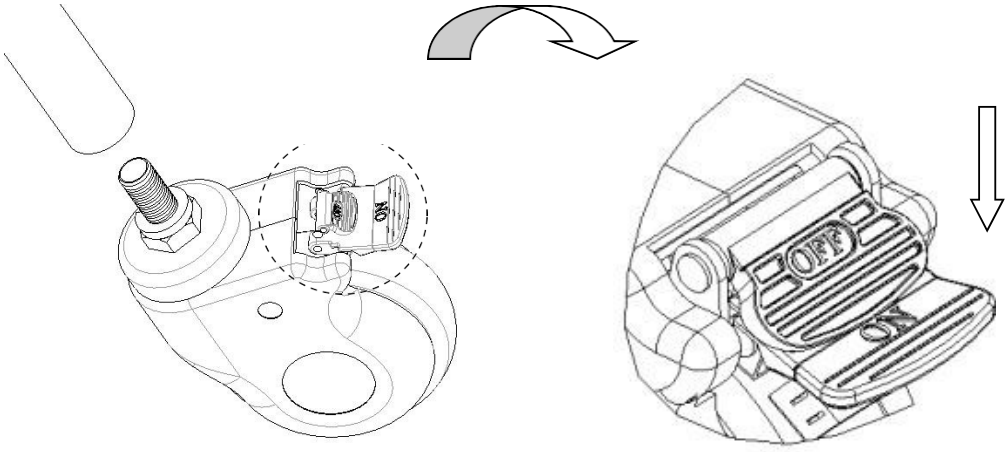
2-Kotačići

Veličina kolica za veš	Duljina	mm	900
	Širina		450
	Visina kolica iznad tla		1050
Težina	Siguran ležaj za teret	Kg	50

2.1 Način uporabe kotačića

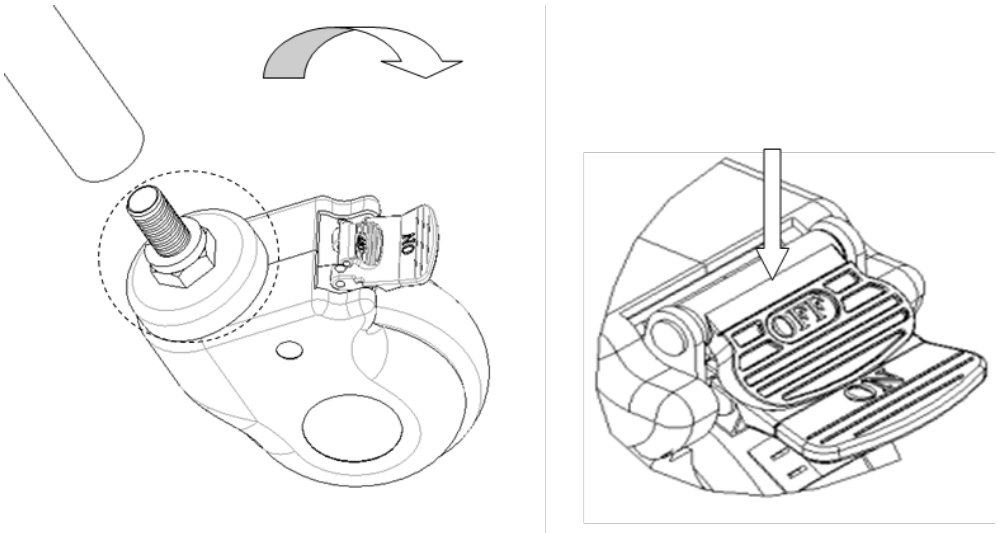
2.1.1 Zaključajte kotačić:

Nakon guranja kolica u željeni položaj, pritisnite gumb i zaključajte kotačić kada čujete „klik“, kako je prikazano na slici ispod.



2.1.2 Otključajte kotačić:

Podignite gumb stopalom i otključajte kotačić kada čujete „klik“.



3. ISKLJUČENJE POGREŠAKA

Uobičajeni kvarovi	Mogući razlozi	Načini isključivanja
Teško je pomicati cijela kolica	1. Kotačić je zaključan bez otpuštanja kočnice 2. Kotačić je oštećen	1. Otpustite kočnicu 2. Zamijenite jastučić

4. KOLICA ZA VEŠ - ODRŽAVANJE

1. Kako biste koristili kolica za veš sigurno potrebno je obaviti redovne sigurnosne preglede na kolicima za veš. Preporuča se provjeriti ih svakih šest mjeseci kako biste se uvjerili da konekcije nisu labave i da se sve radnje mogu normalno obaviti.
2. Kada okvir kolica za veš ostari i dosegne određeno vrijeme rada, metalni dijelovi kolica za veš i plastični dijelove okvira umivaonika od nehrđajućeg čelika mogu se reciklirati.
3. Izbjegavajte grebanje ploče s uređajima s oštrim kutovima ili noževima tijekom uporabe i često čistite kako bi bila čista i suha.
4. Ako se ploča slučajno zaprlja preporuča se očistiti ju. Nemojte koristiti alkalne ili korozivne kemikalije kako biste očistili kolica za veš jer će to uzrokovati hrđanje površine od nehrđajućeg čelika.
5. Redovito provjeravajte kotačiće kako biste izbjegli udaranje ili preopterećenje jer će to uzrokovati oštećenje kotačića.
6. Zabranjeno je forsiranje kočenja kotačića kada kočite jer bi to moglo oštetiti sustav kočenja.
7. Vizualnim pregledom možete otkriti trošenje površine gume kotača. Malo pređe od niti i drugih stvari može se omotati oko kotača, uklonite matice i vijke kotača, očistite nakupine i provjerite je li ležaj kotača oštećen. Ako dijelovi nisu oštećeni mogu se ponovo sklopiti i koristiti.
8. Procjenjivanje je li kotačić namješten sukladno utrošenom vremenu, trošenju i cijepanju možete zamijeniti kotače i uvjeriti se da su vijak osovine i matice ispravno spojeni zajedno i povezani. Ako je moguće koristiti podloške za zaključavanje ili matice za zaključavanje kako bi vam pomogli u ovom postupku.
9. Za kotačiće opremljene kočnicama potrebno je redovito provjeravati rade li kočnice ispravno. Provjerite kočnice jednom dnevno prije svake uporabe. Za kolica za veš koja posjeduju više kotačića za kočenje samo jedan kotačić za kočenje se može zaključati odjednom što će vam omogućiti da pokušate i gurnete kolica za veš kao i provjerite rade li dobro kočnice svakog kotačića. Ako funkcija kočnica oslabi zbog trošenja ili oštećenja kotača odmah zamijenite kotače i ponovo ispitajte sustav kočenja.
10. Ako mehanizam sustava kočenja kotačića bude oštećen i kočnicu treba popraviti ili zamijeniti, molimo kontaktirajte naš odjel nakon prodaje ili

prodavača kojeg je ovlastila naša tvrtka. Svaki put kada se kočnice zamijene izvedbe kotačića moraju se ponovo ispitati.

5. PAKIRANJE, PRIJEVOZ, POHRANA

1. Pakiranje kolica za veš obavlja se sukladno ugovoru ili standardu proizvoda.
2. Izbjegavajte izlijetanje, jake vibracije i zaštitite od sunčevog svjetla ili kiše tijekom prijevoza kolica.
3. Kolica za veš trebaju se pohraniti na:
   a) Okolna temperatura: -40℃ ~ 70℃.
   b) Relativna vlažnost: ≤ 95%.
   c) Atmosferski tlak: 500hPa ~ 1060 hPa.
   Maksimalno opterećenje je 50 kg.

6. USLUGA NAKON PRODAJE

1. Molimo ispravno čuvajte datoteke koje dođu sa strojem i računa ovog proizvoda i trebate pokazati ove datoteke kada tvrtka obavlja jamstvo i održavanje za proizvod.
2. Ako postoji bilo kakav problem u postupku uporabe, molimo kontaktirajte našu tvrtku na vrijeme tako da vam naša tvrtka može dati točnu i brzu tehničku podršku i usluge održavanja na vrijeme.
3. Od datuma prodaje, ako je proizvod slomljen ili oštećen zbog ispravnog postavljanja i uporabe sukladno specifikacijama, na proizvod imate besplatno jamstvo od godinu dana i uslugu održavanja za cijeli vijek trajanja s „certifikatom“ ili računom.
4. Od datuma kupnje, ako je zaista oštećen ili ne radi normalno zbog problema u kvaliteti u roku od godine dana, tvrtka će korisnicima dati besplatno popravljanje proizvoda.
5. Usluga za cijeli vijek trajanja od proizvođača: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

UVJETI JAMSTVA GIMA

Primjenjuje se standardno B2B jamstvo Gima od 12 mjeseci

KÉZIKÖNYV BEVEZETŐ

Megjegyzés: Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és szigorúan kövesse a lépéseket a telepítés és a használat előtt. Az összes felhasználónak ismernie kell a kézikönyvet és az óvintézkedéseket.

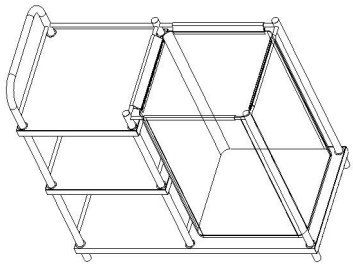
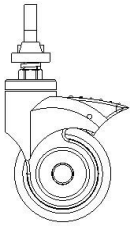
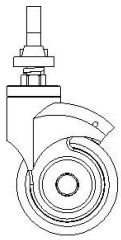
- Ez a kézikönyv az SKH027 szennyes kocsira vonatkozik. Tartalmazza a telepítési módot, a használati utasítást és a karbantartási ellenőrzési pontokat.
- A kézikönyvben található grafikonok csak tájékoztató jellegűek. A tényleges használat során nézze meg a valódi tárgyat.
- A jelen felhasználói kézikönyv tartalmazza a termék leírását, utasításait, karbantartási és műszaki paramétereit.
- Ha kérdés merülne fel, forduljon az ügyfélszolgálati központhoz vagy a forgalmazóhoz.
- Bárki aki a jelen terméket használja vagy működteti el kell, hogy olvassa és be kell tartsa az utasításokat.
- Néhány váratlan helyzet kivételével a felhasználóknak ismerniük kell a használatot és az óvintézkedéseket.

1. TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

1.1 Szabványos kiegészítők listája

A csomagolódoboz kinyitása után ellenőrizze, hogy a következő részek teljesek-e a csomagolódobozban:

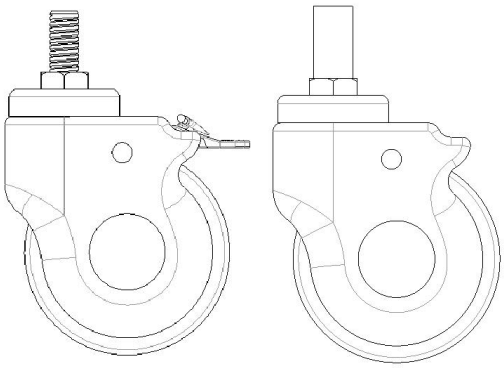
A táblázat:

SZ.	Név	Kép	Jellemzők	Menny.	Egység
1	Fő test		L900*W450*H930mm	1	db
2	Görgő fékkel		7,6 cm görgő fékkel	2	db
3	Görgő fék nélkül		7,6 cm görgő fék nélkül	2	db

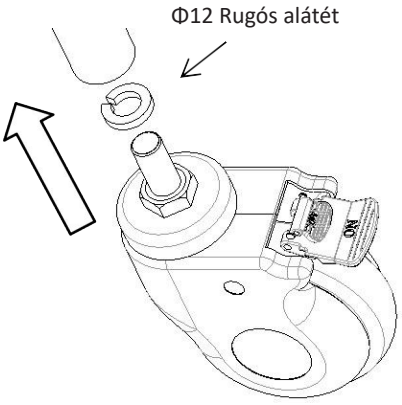
1.2 Görgők telepítése

Fektessen le egy védőréteget, és fordítsa fejjel lefelé a szennyes kocsi testét;

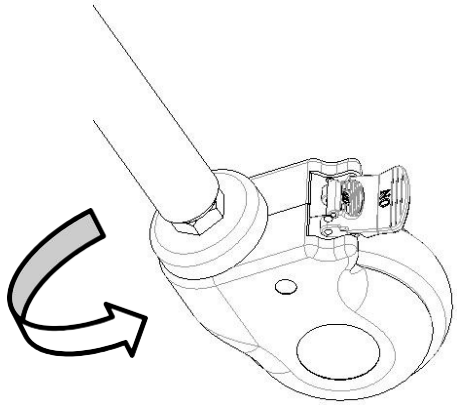
Vegye ki a Φ12 rugós alátétet a csavarcsomagból, helyezze be a görgőt a csőbe és húzza meg az óramutató járásával megegyező irányba, majd húzza meg egy imbuszkulccsal.



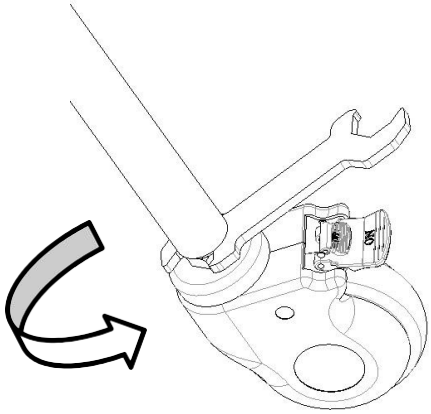
1



2



3



4

2. HASZNÁLATI MÓD



1

1-Fő test

2

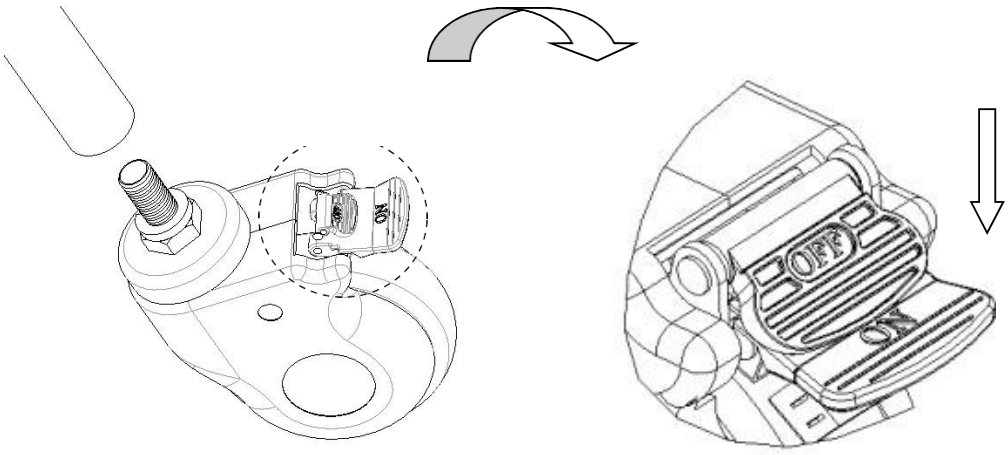
2-Görgők

Szennyes kocsi méret	Hossz	mm	900
	Szélesség		450
	A kocsi magassága a talajtól		1050
Súly	Biztonságos teherbírás	Kg	50

2.1 Görgők használata

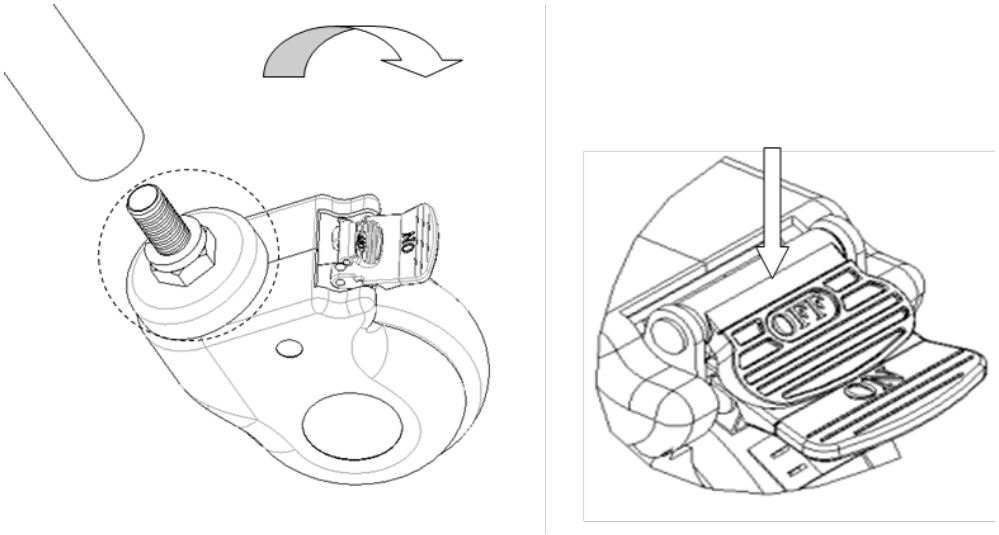
2.1.1 Görgők blokkolása:

Miután a kocsit a kívánt helyzetbe tolta, nyomja meg a gombot, és rögzítse a görgőt, egy kattanással, az alábbi ábra szerint.



2.1.2 A görgő kioldása:

Emelje fel a lábával a gombot, és oldja ki a görgőt, egy kattanással.



3. HIBÁK KIZÁRÁSA

Gyakori hibák	Lehetséges okok	Kiküszöbölési módszer
A teljes kocsi nehézkes mozgatása	1. A görgő le van blokkolva a fék kioldása nélkül 2. A görgő sérült	1. Fék kioldása 2. Görgő cseréje

4. SZENNYES KOCSI - KARBANTARTÁS

1. A szennyes kocsi biztonságos használatához a szennyes kocsi rendszeres biztonsági vizsgálatát kell elvégezni. Ajánlott hathavonta ellenőrizni, hogy a csatlakozások nem lazát, és hogy a működés normális.
2. Amikor a szennyes kocsi váza elöregszik és elér egy bizonyos szervizelési időt, a szennyes kocsi fém része és a rozsdamentes acélváz műanyag részei újrahasznosíthatók.
3. Használat közben ne karcolja meg a panelt éles eszközökkel vagy késsel, és gyakran tisztítsa meg, hogy tiszta és száraz maradjon.
4. Ha a panel véletlenül foltos lesz, ajánlott megtisztítani. Ne használjon lúgos vagy korrozív vegyszereket a szennyes kocsi tisztításához, mert a rozsdamentes acél felület elrozsdásodik.
5. Rendszeresen ellenőrizze a görgőket, hogy elkerülje az ütközést vagy a túlterhelést, ami károsíthatja a görgőket.
6. Tilos a görgőket fékezéskor fékezésre kényszeríteni, ami a fékrendszer károsodását okozza.
7. A kerék gumifelületének kopása szemrevételezéssel észlelhető. Fonal és egyéb anyagok a kerék köré tekeredhetnek; távolítsa el a kerék csavarjait és anyáit, tisztítsa meg a kereket, és ellenőrizze, hogy a kerék csapágya nem sérült-e. Ha a részek nem károsodtak, szerelje vissza, és ismét használhatja.
8. A használt idő, a kopás és az elhasználódás alapján ítélje meg a kerék cseréjének szükségességét, és ügyeljen, hogy a tengelycsavarok és anyák jól legyenek összerakva és csatlakoztatva. Ha lehetséges, használjon rögzítő alátéteket vagy rögzítőanyákat, hogy segítse ezt a folyamatot.
9. Fékkel ellátott görgők esetében rendszeresen ellenőrizni kell a fékek megfelelő működését. Ellenőrizze a fékeket naponta egyszer vagy használat előtt. Többszörös fékező görgőkkel ellátott szennyes kocsi esetében egyszerre csak egy fékező görgőt lehet blokkolni, amely lehetővé teszi, hogy kipróbálja és tolja a szennyes kocsit, továbbá ellenőrizze, hogy az összes görgő fékező teljesítménye megfelelő-e. Ha a fékezési funkció nem működik a kerék kopása vagy sérülése miatt, azonnal cserélje le a kerekeket, és ismét vizsgálja meg a fékező rendszert.
10. Ha a görgő fékrendszer mechanizmusa sérült és a féket meg kell javítani vagy le kell cserélni, forduljon az ügyfélszolgálathoz vagy a cégünk által ajánlott hivatalos viszonteladóhoz. Akárhányszor lecseréli a fékeket, a görgők fékrendszerét ellenőrizni kell.

5. CSOMAGOLÁS, SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS

1. A szennyes kocsi csomagolása a szerződés vagy a termék szabványa alapján történik.
2. Ne tolja gyorsan, kerülje az erős rezgést, és a szennyes kocsit szállítása közben ne tegye ki napfénynek és esőnek.
3. A szennyes kocsi tárolási körülményei:
   a) Környezeti hőmérséklet: -40℃ ~ 70℃.
   b) Relatív páratartalom: ≤ 95%.
   c) Légköri nyomás: 500hPa ~ 1060 hPa.
   Max terhelés 50 Kg

6. ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

1. Őrizze meg megfelelően a géphez mellékelt fájlokat és a termék számláit, és ezeket a fájlokat mutassa be, amikor a cég a termékre garanciális beavatkozást és karbantartást végez.
2. Ha bármi probléma merül fel a használat során, időben forduljon cégünkhöz, hogy időben alapos és gyors műszaki támogatást és karbantartási szolgáltatást nyújtsunk.
3. Az eladás napjától, ha a termék a specifikációnak megfelelő beszerelés és használat mellett meghibásodik vagy megsérül, a termék egy év ingyenes jótállást és élethosszig tartó karbantartási szolgáltatást élvez a „tanúsítvány” vagy a számla felmutatásával.
4. A vásárlás napjától számított egy éven belül, ha a termék valóban megsérült, vagy minőségi probléma miatt nem működik megfelelően, a cég ingyenes javítást biztosít a felhasználóknak.
5. Élethosszig tartó szolgáltatás a gyártótól: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMA JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A 12 hónapos Gima B2B standard jótállás érvényes

РЪКОВОДСТВО ВЪВЕДЕНИЕ

Забележка: Прочетете внимателно това ръководство и следвайте стриктно стъпките, преди да го инсталирате и използвате. Изискваме от всички потребители да познават ръководството за потребителя и всички предупреждения.

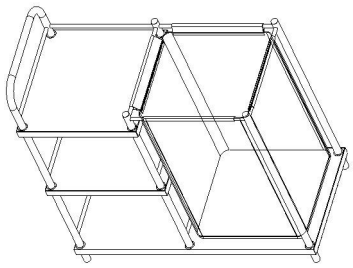
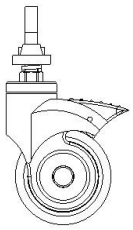
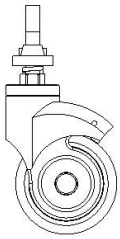
- Това ръководство е приложимо за количка за пране SKH027. Той съдържа метода на монтаж, работните инструкции и точките за проверка на поддръжката.
- Графиките в това ръководство са само за справка на потребителите. При текущата употреба направете справка с реалния предмет.
- Това ръководство за потребителя включва описание, инструкции, поддръжка и технически параметри на продукта.
- При всякакви въпроси се свържете с центъра за следпродажбено обслужване или с дистрибутора.
- Всеки, който използва или работи с този продукт, трябва да го прочете и да спазва указанията в него.
- С изключение на някои непредвидени ситуации, от потребителите се изисква да бъдат запознати с употребата и предпазните мерки.

1. РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

1.1 Списък на стандартните принадлежности

След като отворите опаковката, проверете дали всички, посочени по-долу части, са в опаковката:

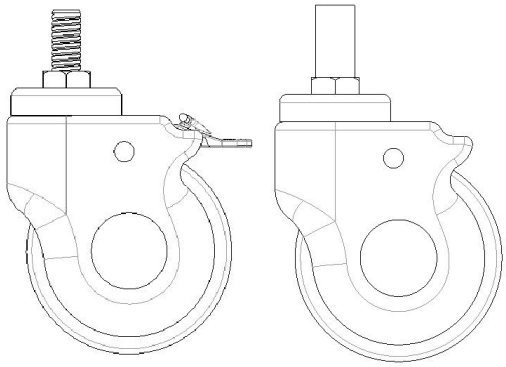
Таблица а:

№	Име	Снимка	Спецификация	Кол.	М. ед.
1	Основен корпус		Д900*Ш450*В930mm	1	бр.
2	Колело със спирачка		3-инчово колело със спирачка	2	бр.
3	Колело без спирачка		3-инчово колело без спирачка	2	бр.

1.2 Монтаж на колелата

Поставете защитна подложка и обърнете корпуса на количката за пране надолу;

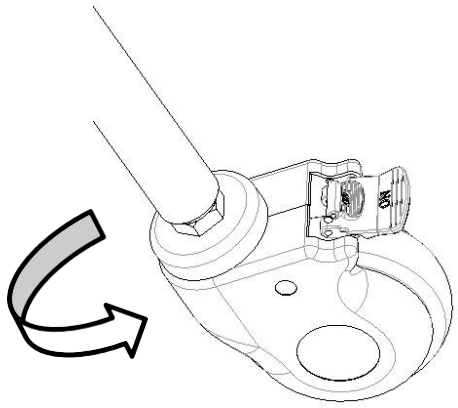
Вземете пружинна шайба Ф12 от комплекта с винтове, поставете колелото в тръбата и го затегнете по часовниковата стрелка, след което го затегнете с ключ шестограм.



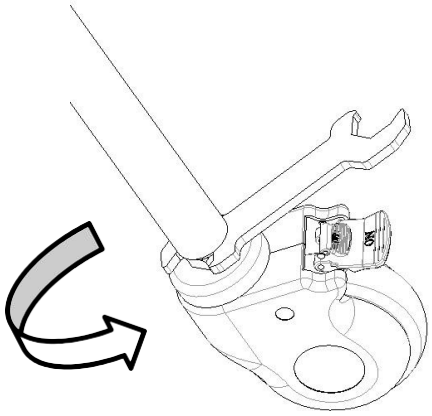
1



2



3



4

2. НАЧИН НА УПОТРЕБА



1

2

1-Основен корпус

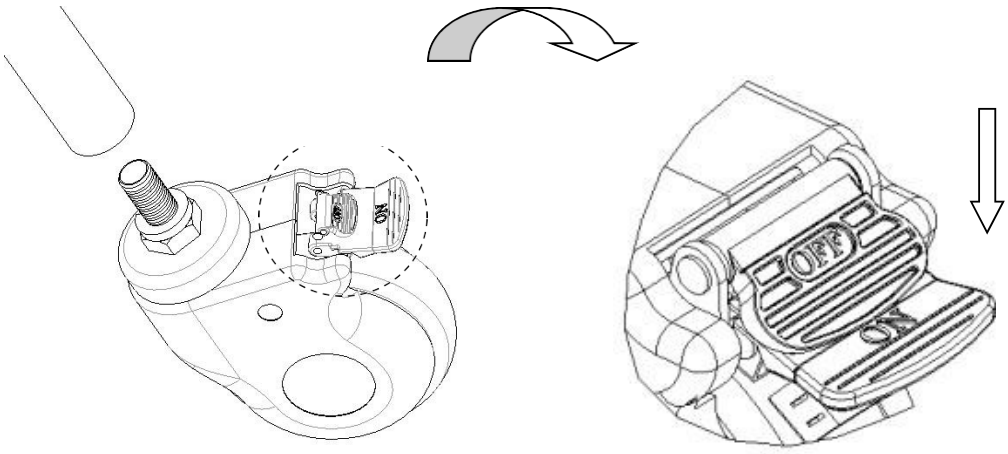
2-Колела

Размер на количката за пране	Дължина	mm	900
	Ширина		450
	Височината на количката над земята		1050
Тегло	Безопасно натоварване	Kg	50

2.1 Начин на използване на колелата

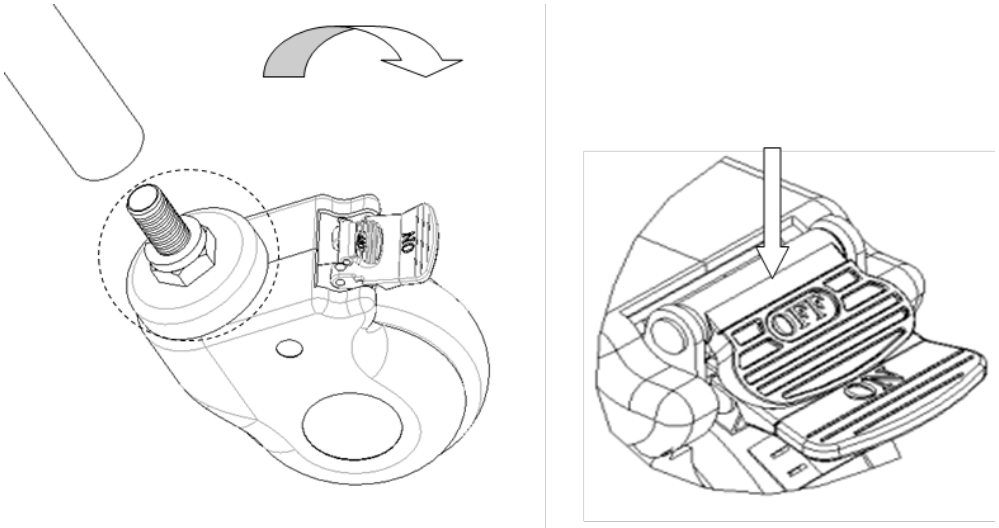
2.1.1 Заключете колелцата:

След като избутате количката до желаната позиция, натиснете бутона и заключете колелото, когато чуете „щракване“, както е показано на фигурата по-долу.



2.1.2 Отключване на колелото:

Повдигнете бутона с крак и отключете колелото, когато чуете „щракване“.



3. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Често срещани повреди	Вероятни причини	Методи за изключване
Трудно придвижване на цялата количка	1. Колелото е блокирано, без да се освобождава спирачката 2. Колелото е повредено	1. Освободете спирачката 2. Сменете колелото

4. ПОДДРЪЖКА НА КОЛИЧКА ЗА ПРАНЕ

1. За да използвате количката за пране безопасно, е необходимо да извършвате редовни проверки за безопасност на количката за пране. Препоръчва се да я проверявате на всеки шест месеца, за да се уверите, че връзките не са разхлабени и че всички операции са нормални.
2. Когато рамката на количката за пране остарее и достигне края на експлоатационния си живот, металната част на количката за пране и пластмасовите части на рамката от неръждаема стомана могат да бъдат рециклирани.
3. По време на употреба избягвайте надраскване на панела с остри уреди или ножове и го почиствайте често, за да го запазите чист и сух.
4. Ако панелът случайно бъде зацапан с петна, се препоръчва да го почистите. За почистване на количката за пране не използвайте алкални или корозивни химикали, които могат да предизвикат ръждясване на повърхността от неръждаема стомана.
5. Редовно проверявайте колелцата, за да избегнете удари или претоварване, които ще предизвикат повреда на колелцата.
6. Забранено е принудителното спиране на колелцата, което ще доведе до повреда на спирачната система.
7. Износването на повърхността на гумата на колелото може да се установи чрез визуална проверка. Около колелото може да се намотаят нишки или влакна и други натрупвания, свалете болтовете и гайките на колелото, почистете остатъците и проверете дали лагерът на колелото е повреден. Ако частите не са повредени, могат да се сглобят обратно и отново да се използват.
8. Като прецените според това дали колелото е подменено в зависимост от времето на използване, износване и амортизация, можете да подмените колелата и да се уверите, че болтовете и гайките на осите са добре сглобени и свързани. Ако е възможно, използвайте блокиращи шайби или блокиращи гайки, за да си помогнете в този процес.
9. За колелата, оборудвани със спирачки, е необходимо редовно да проверявате дали спирачките работят правилно. Проверявайте

спирачките веднъж дневно или преди всяка употреба. За количка за пране, оборудвана с няколко колелца със спирачки, само едно колелце със спирачка може да бъде заключено в даден момент, което ще Ви позволи да опитате и да бутате количката за пране, а също така да проверите дали работата на спирачката на всяко колело е добра. Ако функцията на спирачката не е изрядна поради износване или повреда на колелата, незабавно подменете колелата и след това проверете отново спирачната система.

10. Ако механизмът на спирачната система на колелото е повреден и спирачката трябва да бъде ремонтирана или подменена, се свържете с нашия отдел за следпродажбено обслужване или с оторизиран търговец, осигурен от дружеството ни. При всяка смяна на спирачките спирачната ефективност на колелцата трябва отново да се провери.

5. ОПАКОВКА, ТРАНСПОРТ, СЪХРАНЕНИЕ

1. Опаковането на количката се извършва в съответствие с договора или продуктовия стандарт.
2. По време на транспортирането на количката за пране избягвайте бързане, силни вибрации и я защитете от слънчева светлина и дъжд.
3. Количката за пране трябва да се съхранява:
   a) Температура на околната среда: -40°C ~ 70°C.
   b) Относителна влажност: ≤ 95%.
   c) Атмосферно налягане: 500hPa ~ 1060 hPa. Максималното натоварване е 50 kg

6. СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

1. Съхранявайте файловете, които се предоставят заедно с машината, и фактурите за този продукт, правилно, тъй като трябва да представите тези файлове, когато дружеството извършва гаранционна поддръжка и поддръжка на продукта.
2. Ако по време на употреба, възникне някакъв проблем, се свържете навреме с дружеството ни, за да можем своевременно да Ви осигурим точна и бърза техническа поддръжка и услуги по поддръжката.
3. От датата на продажбата, ако продуктът е счупен или повреден, при правилен монтаж и употреба съгласно спецификацията, за продукта се предоставя едногодишна безплатна гаранция и доживотна услуга за поддръжка със „сертификат“ или фактура.
4. От датата на покупката, ако той действително е повреден или не работи нормално поради проблеми с качеството, в рамките на една година, дружеството ще осигури на потребителите безплатен ремонт на продукта.
5. Доживотно обслужване от производителя: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА GIMA

Прилага се стандартната 12-месечна B2B гаранция (за взаимоотношения между фирми) на фирма Gima

OPPAAN JOHDANTO

Huomaa: Lue tämä opas huolellisesti ja noudata tarkoin vaiheita ennen asennusta ja käyttöä. Kaikkien käyttäjien tulee tietää tämän käyttöoppaan sisältö ja kaikki varoitukset.

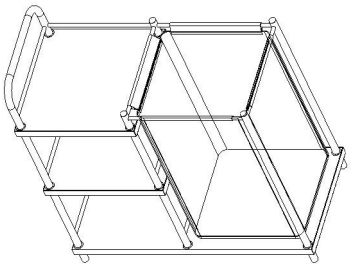
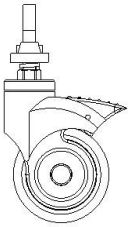
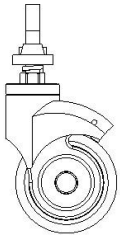
- Tämä opas viittaa SKH027-pesuvaunuun. Siinä kerrotaan asennustapa, käyttöohjeet ja huollon tarkistuskohdat.
- Tämän oppaan kuvat annetaan vain käyttäjälle tiedoksi. Toimi kyseessä olevan laitteen edellyttämällä tavalla todellisessa käytössä.
- Tämä käyttöopas sisältää tuotteen kuvauksen, ohjeen, huollon ja tekniset parametrit.
- Kysymyksiä varten ota yhteyttä jälkimyynnin huoltopalveluun tai jälleenmyyjään.
- Kaikkien tuotetta käyttävien tulee lukea opas ja noudattaa sen sisältöä.
- Jotkin odottamattomat tilanteet pois lukien, käyttäjien tulee tuntea käyttö ja varotoimet.

1. ASENNUSOPAS

1.1 Vakiovarusteiden luettelo

Kun pakkaus on avattu, tarkista, sisältääkö pakkaus seuraavat osat:

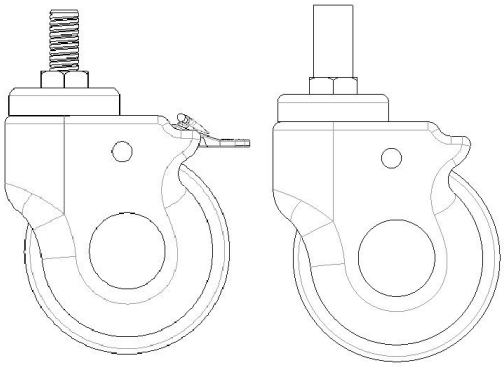
Taulukko a:

NRO	Nimi	Kuva	Spesifikaatio	LKM	Yksikkö
1	Päärunko		P 900*L 450*K 930 mm	1	kpl
2	Pyörä ja jarru		3 tuuman pyörä ja jarru	2	kpl
3	Pyörä ilman jarrua		3 tuuman pyörä ilman jarrua	2	kpl

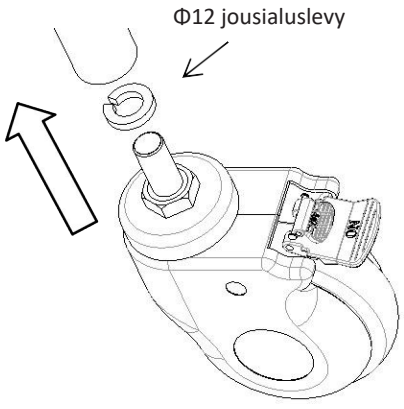
1.2 Pyörien asennus

Laita suojapehmuste ja aseta pesuvaunun runko ylösalaisin.

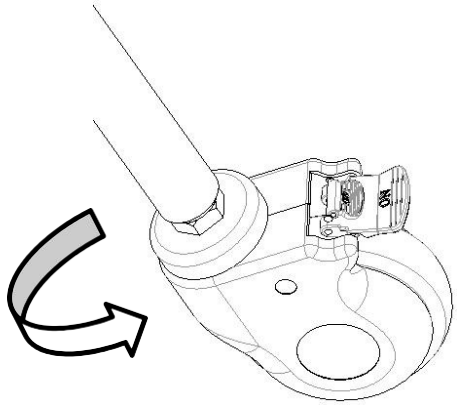
Ota Φ12 jousialuslevy ruuvipakkauksesta, laita pyörä putkeen ja kiristä sitä myötäpäivään. Kiristä se sitten kuusiokoloavaimella.



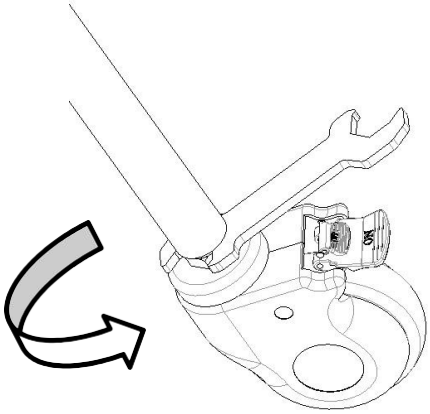
1



2



3



4

2. KÄYTTÖTAPA



1

1-Päärunko

2

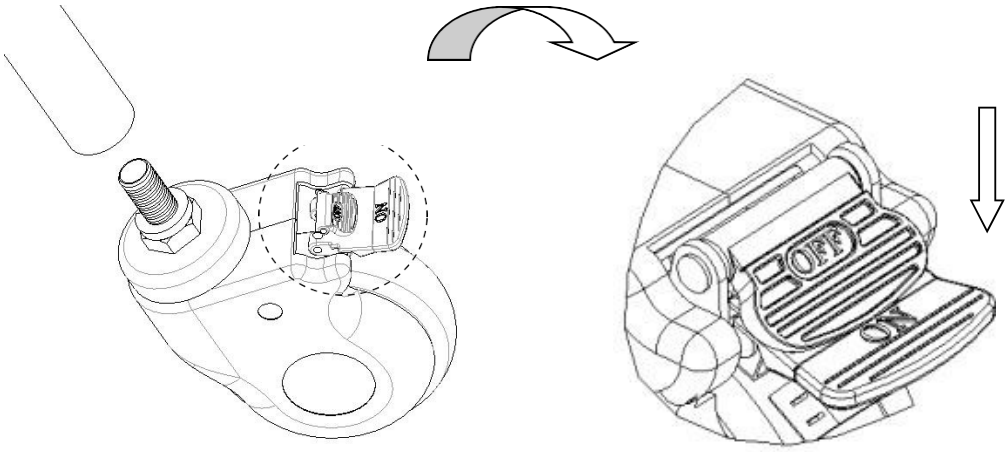
2-Pyörät

Pesuvaunun koko	Pituus	mm	900
	Leveys		450
	Vaunun korkeus maanpinnan yläpuolella		1050
Paino	Turvallinen kuormitus	Kg	50

2.1 Pyörien käyttötapa

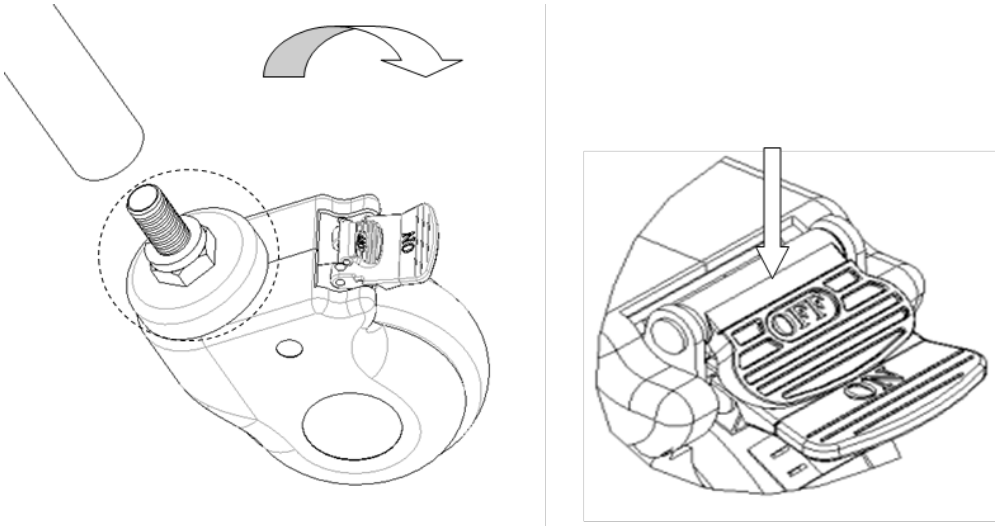
2.1.1 Lukitse pyörä:

Kun olet työntänyt vaunun haluamaasi asentoon, paina painiketta ja lukitse pyörä, kun kuulet ”klik”-äänen, kuten alla olevassa kuvassa näkyy.



2.1.2 Vapauta pyörä:

Nosta painike jalallasi ja vapauta pyörä, kun kuulet ”klik”-äänen.



3. VIKOJEN POISSULKEMINEN

Yleiset viat	Mahdolliset syyt	Poissulkemisen tavat
Koko vaunun liikuttamisen vaikeus	1. Pyörä on lukittuna ilman, että jarru vapautettiin 2. Pyörä on vaurioitunut	1. Vapauta jarru 2. Vaihda pyörä

4. PESUVAUNUN HUOLTO

1. Jotta pesuvaunua voidaan käyttää turvallisesti, pesuvaunun turvallisuus on tarkistettava säännöllisesti. Suosituksena on tarkistaa se kuuden kuukauden välein sen varmistamiseksi, että liitännät eivät ole löysiä ja että kaikki toimenpiteet sujuvat normaalisti.
2. Kun pesuvaunun kehikko vanhenee ja saavuttaa tietyn käyttöiän, pesuvaunun metalliosat ja ruostumattomasta teräksestä valmistetun pesualtaan kehikon muoviosat voidaan kierrättää.
3. Vältä paneelin naarmuttamista terävillä välineillä tai veitsillä käytön aikana ja puhdista se säännöllisesti pitääksesi sen puhtaana ja kuivana.
4. Jos paneeli on vahingossa likaantunut, se tulee puhdistaa. Älä käytä emäksisiä tai syövyttäviä kemikaaleja pesuvaunun puhdistuksessa: muuten ruostumaton teräspinta voi ruostua.
5. Tarkista pyörät säännöllisesti ja vältä iskuja tai ylikuormitusta, sillä nämä voivat vahingoittaa pyöriä.
6. Pyöriä ei saa pakottaa jarruttamaan, muuten jarrujärjestelmä vahingoittuu.
7. Pyörän renkaan pinnan kuluminen voidaan havaita silmämääräisellä tarkistuksella. Pyörän ympärille saattaa kietoitua säikeitä ja muita materiaaleja: tällöin tulee irrottaa pyörän pultit ja mutterit, poistaa lika ja tarkistaa, onko pyörän laakeri vaurioitunut. Jos osat eivät ole vaurioituneet, pyörä voidaan koota uudelleen ja sitä voidaan käyttää.
8. Vaihda pyörät arvioituasi vaihtotarpeen käyttöiän ja kulumisen perusteella. Varmista, että akselin pultit ja mutterit kootaan ja kiinnitetään hyvin. Jos mahdollista, käytä lukkoaluslevyjä tai lukkomuttereita apunasi.
9. Jarruilla varustettujen pyörien tapauksessa jarrujen oikeaoppinen toiminta tulee tarkistaa säännöllisesti. Tarkista jarrut kerran päivässä tai ennen kutakin käyttökertaa. Jos pesuvaunu on varustettu monilla jarrupyörillä, yksi jarrupyörä voidaan lukita kerrallaan: voit koettaa työntää pesuvaunua ja tarkistaa, toimiiko kunkin pyörän jarru moitteettomasti. Jos jarru ei toimi pyörien kulumisen tai vaurioitumisen vuoksi, vaihda pyörät välittömästi ja testaa jarrujärjestelmä sitten uudelleen.

10. Jos pyörän jarrumekanismi on vaurioitunut ja jarru tulee korjata tai vaihtaa, ota yhteyttä jälkimyyntipalveluumme tai yrityksemme valtuutettuun jälleenmyyjään. Aina kun jarrut vaihdetaan, pyörien jarrun toimivuus tulee testata uudelleen.

5. PAKKAUS, KULJETUS, VARASTOINTI

1. Pesuvaunun pakkaus on toteutettu sopimuksen tai tuotestandardin mukaan.
2. Vältä vaunun iskuja ja voimakasta tärinää ja suojaa se auringonvalolta ja sateelta pesuvaunun kuljetuksen aikana.
3. Pesuvaunun varastointiolosuhteet:
   Ympäristön lämpötila: -40°C ~ 70°C.
   Suhteellinen kosteus: ≤ 95 %.
   Ilmanpaine: 500 hPa ~ 1060 hPa. Maksimikuormitus on 50 kg

6. JÄLKIMYYNTIHUOLTO

1. Säilytä tiedostot, jotka annetaan koneen mukana, ja tämän tuotteen laskut asianmukaisesti: sinun tulee antaa nämä tiedostot, kun yritys suorittaa tuotteen takuu- ja huoltopalveluja.
2. Jos käytön aikana on ongelmia, ota yhteyttä yritykseemme ajoissa, jotta voime tarjota sinulle tarkan ja nopean teknisen tuen ja pikaiset huoltopalvelut.
3. Ostopäivämäärästä alkaen, jos tuote on rikkinäinen tai vaurioitunut, vaikka se on asennettu oikein ja sitä on käytetty oikein ja spesifikaatioiden mukaan, tuotteelle myönnetään vuoden takuu ja koko käyttöiän mittainen huoltopalvelu ”sertifikaatilla” tai laskulla.
4. Jos pesuvaunu on todella vaurioitunut tai ei toimi hyvin laatuongelmien vuoksi yhden vuoden sisällä, yritys tarjoaa käyttäjille tuotteen ilmaisen korjauksen.
5. Käyttöiän pituinen huolto valmistajalta: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMAN TAKUUEHDOT

Giman 12 kuukauden B2B-perustakuuta sovelletaan

VADOVO PRISTATYMAS

Pastaba: atidžiai perskaitykite šį vadovą ir būtinai prieš montuodami ir naudodami atlikite visus veiksmus.

Visi naudotojai privalo išmanyti naudotojo vadovą ir visus įspėjimus.

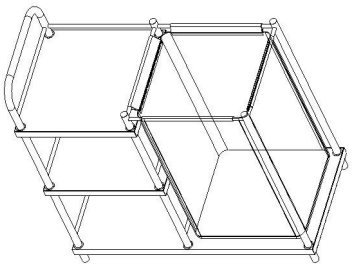
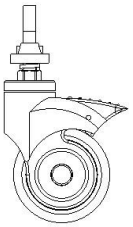
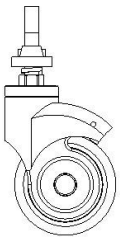
- Šis vadovas taikomas skalbinių vežimėliui SKH027. Jame pateikiamas montavimo būdas, naudojimo instrukcijos ir priežiūros patikros taškai.
- Šiame vadove pateikta grafika yra skirta tik kaip pavyzdys naudotojams. Realiai naudojant reikia vadovautis realiu objektu.
- Šiame naudotojo vadove pateikiamas produkto aprašymas, instrukcija, priežiūros ir techniniai parametrai.
- Kilus visiems klausimams, kreipkitės į aptarnavimo po pardavimo skyrių arba į platintoją.
- Bet kuris šį produktą naudojantis ir su juo dirbantis asmuo privalo perskaityti vadovą ir jo laikytis.
- Naudotojai privalo būti susipažinę su naudojimu ir atsargumo priemonėmis įvykus netikėtoms situacijoms.

1. MONTAVIMO VADOVAS

1.1 Standartinių priedų sąrašas

Atidarius pakuotės dėžę reikia patikrinti, ar pakuotės dėžėje yra visos šios dalys:

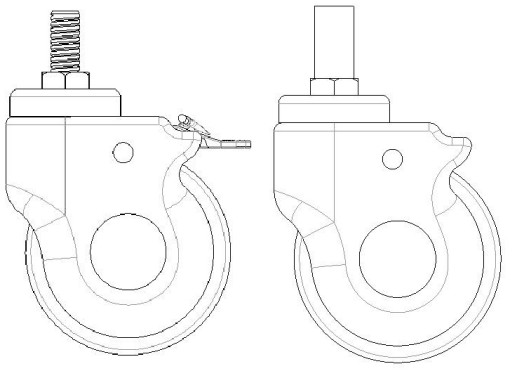
Lentelė a:

NR.	Pavadinimas	Nuotrauka	Specifikacija	KIEKIS	Vienetai
1	Pagrindinis korpusas		I 900 * P 450 * A 930 mm	1	vnt.
2	Ratukas su stabdžiu		3 colių ratukas su stabdžiu	2	vnt.
3	Ratukas be stabdžio		3 colių ratukas be stabdžio	2	vnt.

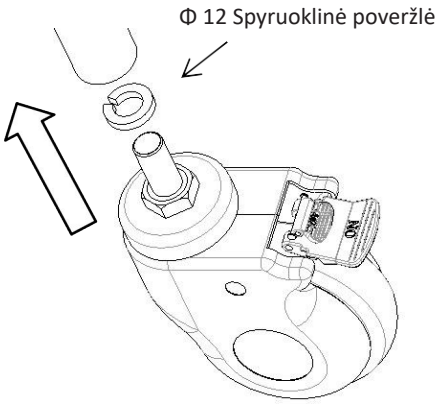
1.2 Ratukų montavimas

Paguldykite apsauginį pagrindą ir uždėkite skalbinių vežimėlio korpusą žemyn galva;

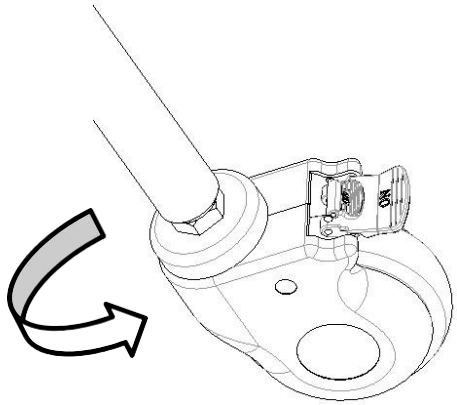
Išimkite Φ 12 spyruoklinę poveržlę iš varžtų pakuotės, įstatykite ratuką į vamzdelį ir priveržkite jį sukdami prieš laikrodžio rodyklę, o tada priveržkite šešiakampiu veržliarakčiu.



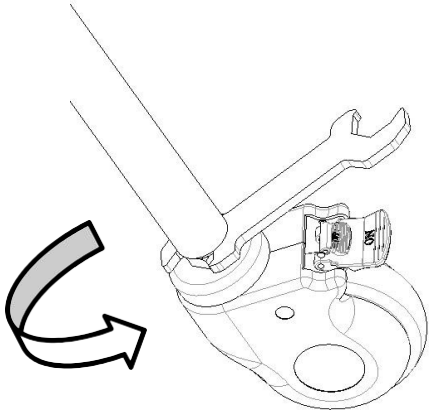
1



2

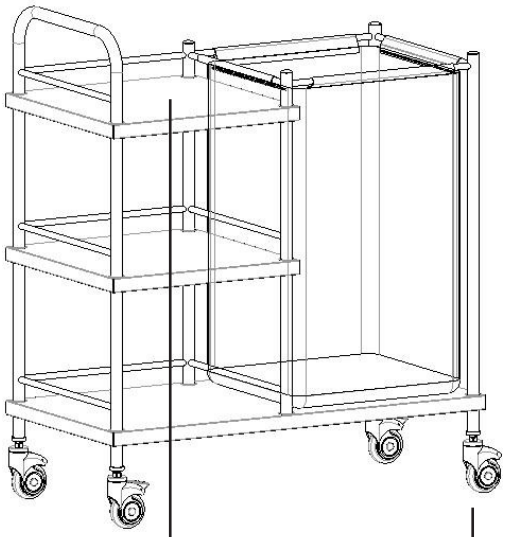


3



4

2. NAUDOJIMO BŪDAS



1

2

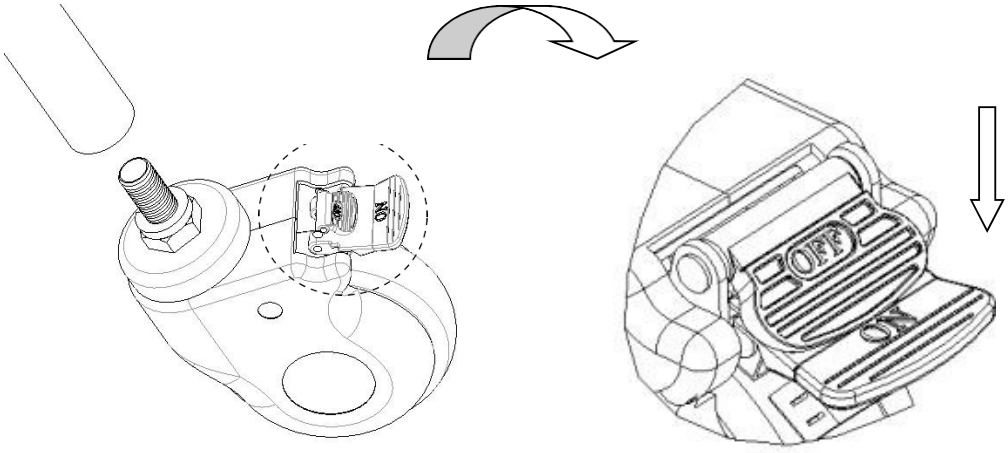
1-Pagrindinis korpusas

2-Ratukai

Skalbinių vežimėlio dydis	Ilgis	mm	900
	Plotis		450
	Vežimėlio aukštis virš žemės		1050
Svoris	Saugi keliamoji galia	Kg	50

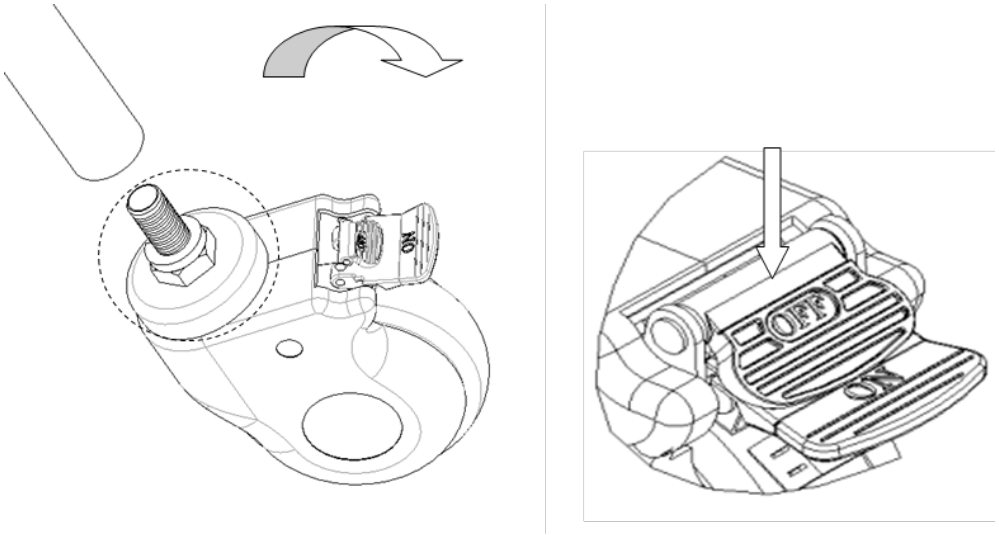
2.1 Ratukų naudojimo būdas

2.1.1 Ratuko užfiksavimas: nustūmę vežimėlį į pageidaujamą padėtį, paspauskite mygtuką ir užfiksuokite ratuką išgirsdami „spragtelėjimą“, kaip parodyta apačioje pateiktamepaveiksle.



2.1.2 Ratuko atfiksavimas:

Koja pakelkite mygtuką ir atrakinkite ratuką išgirsdami „spragtelėjimą“.



3. TRIKČIŲ SPRENDIMAS

Įprastos triktys	Galimos priežastys	Sprendimo būdai
Sunku pajudinti visą vežimėlį	1. Ratukas užsifiksavo neatleidus stabdžio 2. Ratukas yra pažeistas	1. Atleiskite stabdį 2. Pakeiskite ratuką

4. SKALBINIŲ VEŽIMĖLIO PRIEŽIŪRA

1. Kad saugiai naudotumėte skalbinių vežimėlį, reikia atlikti reguliarias skalbinių vežimėlio patikras. Rekomenduojama jį patikrinti kas šešis mėnesius įsitikinant, kad jungtys nėra atsilaisvinusios ir visi veiksmai atliekami normaliai.
2. Kai skalbinių vežimėlio rėmas pasensta ir pasiekia tam tikrą naudojimo laiką, skalbinių vežimėlio metalinę dalį ir nerūdijančio plieno krepšelio rėmo plastikines dalis galima perdirbti.
3. Naudodami nesubraižykite skydelio aštriais prietaisais ar peiliais ir dažnai nuvalykite, kad būtų švarus ir sausas.
4. Jei skydelis netyčia susitepė, rekomenduojama jį nuvalyti. Skalbinių vežimėliui valyti nenaudokite šarminių ar korozinių cheminių medžiagų, nes nerūdijančio plieno paviršius gali surūdyti.
5. Reguliariai tikrinkite ratukus, kad nesutrenktumėte ir neperkrautumėte, nes šitaip galite sugadinti ratukus.
6. Stabdant draudžiama stabdyti ratukus iš jėgos, nes galite sugadinti stabdžių sistemą.
7. Rato padangų paviršiaus susidėvėjimą galima aptikti vizualiai patikrinus. Aplink ratą gali apsivynioti siūlai ir kitos sankaupos. Išimkite rato varžtus ir veržles, nuvalykite nešvarumus ir patikrinkite, ar rato guolis nėra pažeistas. Jei dalys nėra pažeistos, jas vėl galima surinkti ir naudoti.
8. Jei nuspręsite ratuką pakeisti atsižvelgdami į naudojimo laiką, susidėvėjimą, ratus galite pakeisti ir įsitikinti, kad ašių varžtai ir veržlės yra gerai įstatyti ir priveržti. Jei įmanoma, kad palengvintumėte šį procesą, naudokite spyruoklines poveržles ir fiksavimo veržles.
9. Jei ratukai sumontuoti su stabdžiais, reikia reguliariai patikrinti, ar stabdžiai veikia tinkamai. Stabdžius patikrinkite kartą per dieną arba prieš kiekvieną naudojimą. Jei skalbinių vežimėlyje sumontuoti keli stabdomi ratukai, vienu metu galima užfiksuoti tik vieną stabdomą ratuką, o tai leis jums pabandyti pastumti skalbinių vežimėlį taip pat norint patikrinti, ar kiekvieno ratuko vienas stabdys veikia gerai. Jei stabdymo funkcija neveikia dėl ratų susidėvėjimo ar pažeidimo, nedelsdami pakeiskite ratus ir tada iš naujo patikrinkite stabdžių sistemą.
10. Jei ratuko stabdžių sistemos mechanizmas pažeistas ir stabdį reikia pataisyti arba pakeisti, kreipkitės į aptarnavimo po pardavimo skyrių arba į mūsų bendrovės paskirtą įgaliotą pardavimo atstovą. Kiekvieną kartą keičiant stabdžius, reikia iš naujo patikrinti ratukų stabdžių veikimą.

5. PAKAVIMAS, GABENIMAS, SANDĖLIAVIMAS

1. Skalbinių vežimėlis supakuotas pagal sutartį ir produkto standartą.
2. Gabendami skalbinių vežimėlį venkite staigių judesių, didelės vibracijos ir apsaugokite nuo saulės šviesos bei lietaus.
3. Skalbinių vežimėlis turėtų būti laikomas:
   a) Aplinkos temperatūra: -40 °C ~ 70 °C.
   b) Santykinis drėgnumas: ≤ 95 %.
   C) Atmosferinis slėgis: 500 hPa ~ 1060 hPa.
   Maks. apkrova yra 50 kg

6. APTARNAVIMAS PO PARDAVIMO

1. Tinkamai išsaugokite su įrenginiu tiekiamus dokumentus ir šio produkto sąskaitas faktūras ir šiuos dokumentus turite pateikti tuomet, kai bendrovė atlikta produkto garantinius ir priežiūros darbus.
2. Jei naudojimo proceso metu kyla kokių nors problemų, laiku kreipkitės į bendrovę, kad bendrovė galėtų jums suteikti tikslią ir greitą techninę pagalbą bei laiku suteiktų priežiūros paslaugas.
3. Jei po pardavimo dienos produktas sulūžo arba buvo pažeistas, nors buvo naudotas teisingai ir pagal specifikacijas, pateikus sertifikatą arba sąskaitą faktūrą, produktui bus taikoma nemokama vienerių metų garantiją ir priežiūros paslaugą visą naudojimo laiką.
4. Jei per metus laiko nuo pirkimo dienos vežimėlis tikrai pažeistas ir tinkamai neveikia dėl kokybė problemų, bendrovė naudotojams suteiks nemokamą produkto remontą.
5. Gamintojo viso naudojimo laiko paslauga: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

GIMA GARANTIJOS SĄLYGOS

Galioja standartinė „Gima“ B2B 12 mėnesių garantija